



Тепловой насос с водяным охлаждением

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ











IWRLUY - 4900571_05 - 1205

Оглавление

Оглавление	2
	6
• КЛАВИШИ УПРАВЛЕНИЯ ИНТЕРФЕЙСОМ:	. 6
	-
Главное окно дисплея	1
• MAIN WINDOW DISPLAY:	1
Структура меню и навигация. • СТРУКТУРА МЕНЮ:	8 8
Использование рабочих процедур	9
Ц	40
Настроика с помощью "Мастера установки" (Пароль 0303) ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ - Выбор языка меню	10 10
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ - Выбор процедуры, выполняемой с помощью "Мастера установки"	10
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка контура подогрева воды для бытовых нужд	.11
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка типа системы полной рекуперации	.11
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка положения основного насоса для параллельной гидравлической линии	.11
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка наличия датчика температуры наружного воздуха	12
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка наличия комплекта свободного охлаждения	
и комплекта подключения солнечных панелей	12
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка интеграции в систему	12
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка интеграции ГВС	13
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка типа оконечных устройств в режиме нагрева	13
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка типа оконечных устройств в режиме охлаждения	14
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка защиты от обледенения на геотермальной стороне контура	14
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка количества зон и помещений	15
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка термостата зоны 1 (при наличии)	15
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка термостата зоны 2 (при наличии)	16
Настроика с помощью "Мастера установки" - Настроика термостата зоны 3 (при наличии)	16
Настроика с помощью "Мастера установки" - Настроика наименования зоны 1 (при наличии)	16
Настроика с помощью "Мастера установки" - Настроика наименования зоны 2 (при наличии)	17
Настроика с помощью Мастера установки - Настроика наименования зоны з (при наличии)	17
Пастроика с помощью імастера установки - пастроика защиты от орледенения на теотермальной стороне контура	10
Настройка с помощью мастера установки - установка сооственного пароля для меню поддержки	18
Параметры <inputs outputs=""> (ВХОДЫ/ВЫХОДЫ) 1</inputs>	19
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Информация о наружной температуре</inputs>	19
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Температура на входе/выходе теплообменников</inputs>	19
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Рабочее давление и температура компрессоров</inputs>	19
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Состояние расширительного вентиля (EEV)</inputs>	20
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Состояние накопительного бака для горячей воды</inputs>	20
меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Состояние клапана на геотермальной стороне контура</inputs>	20
Параметры <on off=""> (Включение/Выключение)</on>	21
Меню <0N/QEE> (Включение/Выключение) - Включение/выключение агрегата и настройки рабочего режима	21
Меню <on off=""> (Включение/Выключение) - Настройка временных периодов (а) и (b)</on>	21
Меню <on off=""> (Включение/Выключение) - Настройка временных периодов (с) и (d).</on>	22
Меню <on off=""> (Включение/Выключение) - Функция копирования данных временного периода</on>	22
Меню <on off=""> (Включение/Выключение) - Настройка функции календаря.</on>	23
Меню <on off=""> - Настройки управления комплектом для подключения солнечных панелей</on>	23
Параметры <zone> (Зоны)</zone>	24
Меню <zone> (Зоны) - Отображение параметров зон</zone>	24
Меню <zone> (Зоны) - Настройка значений для зон</zone>	25
Меню <zone> (Зоны) - Настройка программного времени для зоны</zone>	25
Меню <zone> (Зоны) - Настройка заданных значений осушения воздуха в зоне</zone>	25
меню <∠∪ме> (зоны) - настроика заданных значении осушения воздуха в зоне	26
меню <∠∪ие> (зоны) - Информация о состоянии зон	20
іменю <∠∪іч⊨> (зоны) - Настроика значении охлаждения для зон	21
Параметры <chiller> (Чиллер)</chiller>	28
Меню <chiller> (Чиллер) - Отображение заданных значений для системы</chiller>	28
Меню <chiller> (Чиллер) - Настройка заданного значения для системы, режим <nominal> (Стандартный)</nominal></chiller>	28
Меню <chiller> (Чиллер) - Настройка заданного значения для системы, режим<economy> (Экономичный)</economy></chiller>	28

Параметры <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды)</domestic>	29
Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Основные настройки для производства горячей воды</domestic>	. 29
Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Активация временных периодов для производства горячей воды</domestic>	. 29
Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Настройка временных периодов (а) и (b)</domestic>	. 30
Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Настройка временных периодов (с) и (d)</domestic>	. 30
Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Функция копирования данных временного периода</domestic>	. 31
Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Функция копирования данных временного периода</domestic>	. 31
Параметры <clock> (Часы)</clock>	32
Меню <clock> (Часы) - Настройка системных часов</clock>	. 32
Меню <clock> (Часы) - Настройка перехода на летнее/зимнее время</clock>	. 32
Параметры <timezone> (Временная зона)</timezone>	33
Параметры <timezone> (Временная зона) - Выбор настройки часовых программ</timezone>	. 33
Меню <timezone> (Временная зона) - Настройка временных периодов (а) и (b) для выбранной часовой программы</timezone>	. 33
Меню <timezone> (Временная зона) - Настройка временных периодов (с) и (d) для выбранной часовой программы</timezone>	. 34
Меню <timezone> (Временная зона) - Функция копирования данных временного периода</timezone>	. 34
Параметры <assistance> (Поддержка) (Пароль 0101)</assistance>	35
Меню <assistance> (Поддержка) - Ввод пароля для защищенных меню</assistance>	. 35
Параметры <language> (Язык)</language>	35
Меню <language> (Язык) - Настройка языка системы.</language>	. 35
Меню <language> (Язык) - Настройка языка. требуемая после восстановления прерванного электропитания</language>	. 35
······································	
Параметры <info> (Информация)</info>	36
Меню <info> (Информация) - Отображение информации о агрегате.</info>	. 36
Параметры <zone> (Зоны) (Бпок меню "Поддержка")</zone>	36
Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поллержка") - Насторика лифференциала для требования активации обогрева зоны</zone>	36
Меню <zone> (Зоны) (Блок меню Поллержка") - Насторика наименования зоны 1 (при напичии)</zone>	36
Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Настройка рабочего значения для помещения 1 (при наличии)</zone>	. 37
Меню <20NE> (Зоны) (Блок меню «Поддержка») - Настройка регулирования охлажления и нагрева для помещения 1 (при наличии)	. 37
Меню -200E> (Зоны) (Блак меню "Подлержка") - настройка климатического графика нагреза для смесительного кладана зоны 1	. 07
(при напичии)	38
(при нали или). Меню <70NE> (Зоны) (Блок меню "Поллержка") - Настройка точки росы при работе на охлаждение для смесительного кладана зоны 1	
(при напичии)	39
(при нали или) Мано <70NE> (Зоцьц) (Блок меню "Поллержка") - Насторика погики управления 3-условник паланом	39
Меню -2-ONE> (Зоны) (Блак меню Поддержка) - настройка управления возлухосущителем	40
Меню - ZONE> (Зоны) (Блак меню Поддержка) - настрожа лифференция водулосоудлосоудителя	40
Меню <20NE> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Управление диалазоном значений для вобдуются и ставки	40
	. 10
Параметры <СНИ LER > (Чиллер) (Блок меню "Поллержка")	41
Меню <СНИ I FR > (Чиплер) (Блок меню "Поллержка") - Настройка погики управления компрессорами	41
Мано «СПЕТЕТС» (имплор) (Блок мено "Подаржка") - Настройка задержи включения и рыключения сомпрессора	. 11
Менио «СПШТЕРС» (Инплер) (Блок мени» Поддержка) - пастройка задержки выполении и выключения компрессора	
Тиспо «СПЕССКУ (Чиллер) (слок мено Поддержка) - Пастройка регулирования оклаждения и нагрева для воды в системе Маша «СНИТЕР» (Циллер) (Блак маша "Поллержка") - Настройка климатического графика на гораней системе (при наличи устройства К	942 945)
инню Коппеценски (чиллер) (влок меню поддержка) - пастроика климатического графика на торячей системе (при наличии устроиства Ка из	SAL)
אופחיט יסו וובובריי (אוווער אופרוט דוטבעבףאגע) - דומט ויסטוע אווער אופרוט דוטעעביאגע אווער אווער אווער אווער אווארא ארדסטערדים איידער איידער דוטעעביאגע אוואראיידער אווער אווער אווער אווער אווער אווער אווער אווער אווער או	10
(при наличии устроиства коле)	. 43
инено «Спісьсти» (чиллер) (влок мено поддержка) - пастройка принудительного выключения компрессора	12
	. 43
тиеню «Спішшек» (чиллер) (блок меню поддержка) - пастроика работы с низкой системной нагрузкой	. 43
	11
Параметры Зампака / (производство торячей воды) (Блок меню поддержка).	44
Менко SANITART? (Производство горячей воды) (БЛОК менко Тюддержка) - пастроика логики управления г во	. 44
меню <5ANTIARY> (Производство горячей воды) (Блок меню Поддержка) - настройка времени реверсирования отводного клапана	4.4
	. 44
миню холиналт > (производство торячей воды) (олок меню поддержка) - пастроика цикла термической дезинфекции	. 44
миню Sound Art > (Производство горячеи воды) (Блок меню "Поддержка") - настроика управления на основе давления конденсации	. 45
иченю иченю ичено ичено	4 -
пастроика задержки между включением системы подогрева воды и включением компрессоров	. 45
иченю иченю ичено ичено	4-
настроика задержки между выключением компрессоров и выключением насоса I BC	. 45
иченю иченю ичено ичено	4-
настроика заданного значения и дифференциала для производства горячеи воды	. 45
	40
	40
миню <rumino> (насосы) (Блок меню поддержка) - настроика логики управления насосами в первичном контуре</rumino>	. 46
иченю что иго (пасосы) (блок меню подержка) - настроика задержки включения насоса в первичном контуре	. 40

Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка задержки выключения насоса в первичном контуре</pumps>	. 46
Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка задержки включения геотермального насоса</pumps>	. 47
Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка задержки выключения геотермального насоса</pumps>	. 47
Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики управления насосами в контуре ГВС</pumps>	. 47
Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Выбор логики управления геотермальным насосом</pumps>	. 48
меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - настроика логики "Давление конденсации"</pumps>	10
для управления теотермальным насосом	. 40
тиеню <poinf3< (блок="" (пасосы)="" -="" td="" геотермального="" для="" заданных="" значении="" значения="" меню="" насоса.<="" пастройки="" поддержка)="" теотермального=""><td>. 49 <u>1</u>9</td></poinf3<>	. 49 <u>1</u> 9
меню < ГОМП СУ (Пасосы) (Блок меню Поддержка) - Настройка предела высокого давления для заданного значения теотермального насоса	5
при использовании устройства подной рекуперации	49
Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройки скоростного диапазона инверторного насоса</pumps>	
или открытия модулирующего 2-ходового клапана	. 50
Параметры <solar> (Подключение солнечных коллекторов) (Блок меню "Поддержка")</solar>	51
Меню <solar> (Подключение солнечных коллекторов) (Блок меню "Поддержка") - Настройка параметров</solar>	
для активации солнечных коллекторов	. 51
Меню <solar> (Подключение солнечных коллекторов) (Блок меню "Поддержка") - Калибровка датчиков</solar>	
для работы солнечных коллекторов	. 51
Меню <solar> (Подключение солнечного коллектора) (Блок меню "Поддержка") -</solar>	-0
Настроика пороговых значении авариинои сигнализации солнечного коллектора	. 52
Меню <sular> (Подключение солнечного коллектора) (Блок меню "Поддержка") -</sular>	-0
Настроика пороговых значении авариинои сигнализации солнечного коллектора	. 52
тиеню <solar> (подключение солнечного коллектора) (влок меню поддержка) - пастройка скорости насоса солнечного коллектора Маша <solar> (Подключение соднечного коллектора) (влок меню поддержка) - настройка скорости насоса солнечного коллектора</solar></solar>	
тиеню <solar> (подключение солнечных коллекторов) (олок меню поддержка) - пастроика функции защиты</solar>	53
от обледенения для солнечного коллектора	. 55
полсоелиненных к сопнечному коллектору	53
	00
Параметры <hourcounter> (Счетчик часов) (Блок меню "Поддержка")</hourcounter>	54
Меню <timer> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Отображение часов работы компрессоров,</timer>	
геотермального насоса и основного насоса	. 54
Меню <timer> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Отображение часов работы насоса ГВС (при наличии)</timer>	. 54
Меню <timer> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Настройка порогов для таймера компрессоров и насосов</timer>	. 54
Меню <timer> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Настройка значения сброса таймеров для компрессоров,</timer>	
геотермального насоса и основного насоса	. 55
Меню <timer> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Настройка значения сброса таймера для насоса ГВС</timer>	. 55
	FC
Параметры <ииииод /ирордоние) (Блак моне) (Блак меню Поддержка)	<u> </u>
тиеню <тиалонь> (Ручное управление) (Блок меню ттоддержка) - пастроика режима ручного управления	56
для цибла термической дезинфекции	. 50 56
	00
Параметры <optional> (Дополнительное оборудование) (Блок меню "Поддержка")</optional>	57
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Настройка комплекта свободного охлаждения</accessories>	
и комплекта подключения солнечных панелей.	. 57
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Настройка интеграции с системой-потребителем</accessories>	. 57
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Настройка интеграции с системой подогрева воды</accessories>	
для бытовых нужд (при наличии)	. 57
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики активации бойлера</accessories>	
(при настройке в качестве источника в схеме интеграции)	. 58
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Настроика порога активации боилера</accessories>	-0
(при настроике в качестве источника в схеме интеграции)	. 58
меню <auuessuries> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - настроика включения/выключения электрического сопротивления</auuessuries>	E0
(при настроике в качестве источника в схеме интеграции для тво)	. 00
тиеню <accessortes (аксессуары)="" (блок="" -="" td="" меню="" охлаждения<="" пастройка="" поддержка)="" потики="" своюдного="" функционирования=""><td>50</td></accessortes>	50
тиено <accessones> (Аксессуары) (Блок мено Поддержка) - Настройка логики функционирования своюодного ослаждения</accessones>	. 59
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню Поддержка) - Конфигурация сухого охладителя</accessories>	60
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Конфигурация аналогового входа датчика В5</accessories>	. 60
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Конфигурация коррекции заданного значения</accessories>	
с учетом аналогового входа датчика В5	. 60
Параметры <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка")</plant>	61
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка типа контура чиллера</plant>	
и системы подогрева воды	~ 4
Меню <plant cone.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка типа реверсирования цикла</plant>	. 61
	. 61
и положения первичного насоса.	. 61
и положения первичного насоса. Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка количества зон и помещений</plant>	. 61 . 61 . 62

Меню <plant cone=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка количества компрессоров машины</plant>	. 63
активных компрессоров	. 63
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка привода электронного клапана EVO</plant>	. 63
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка цифровых входов ID01 и ID02</plant>	. 64
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка цифровых входов ID03 и ID04</plant>	. 64
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка цифровых входов ID05 и ID06</plant>	. 64
меню <plant cone=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка цифровых входов ID07 и ID08</plant>	. 65 65
Меню <plant cont.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню Поддержка) - Пастройка цифровых входов 1009 и 1010 Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики дистанционного включения/выключения</plant></plant>	. 05
с цифрового контакта ID08	. 65
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка цифровых входов ID03</plant>	66
и ID04 дополнительной платы роое	. 00
в пинии газообразного хпалагента	66
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики управления</plant>	. 00
реле аварийной сигнализации	. 66
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка активации датчиков (стр. 1)</plant>	. 67
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка активации датчиков (стр. 2)</plant>	. 67
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка активации датчиков (стр. 3)</plant>	. 68
Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка включения/выключения зон</plant>	~~
с цифрового входа	. 68
	60
Меню (Разное) (Блок меню "Поллержка") - Насторика нового пароля для функции поллержки	69
Меню «VARIOUS» (Разное) (Блок меню "Поддержка") - Настройка системной единицы измерения	. 69
Параметры <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "(Поддержка")</inputs>	69
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение параметров подающей</inputs>	
и обратной линий геотермального контура	. 69
горячей воды	. 70
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение температуры обратной линии</inputs>	
	. 70
меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Гюддержка") - Отображение температуры наружного воздуха</inputs>	. 70
иеню <писото/оотсото/ (бходы/быходы) (блок меню тюддержка)) - отображение подающей линий системного контура и и смесительного контура 1	70
и смесилельного контура	71
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение давления конденсации</inputs>	. 71
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение потока смесительных контуров 2 и 3</inputs>	. 71
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояния клапана EVO (стр. 1)</inputs>	. 71
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояний цифрового входа (стр. 1)</inputs>	. 72
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояний цифрового входа (стр. 2)</inputs>	. 72
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состоянии цифрового входа (стр. 3)</inputs>	. 72
иненю <пуре (NPUTS/OUTPUTS) (Входы/Выходы) (Блок меню ттоддержка) - Отооражение состоянии цифрового входа (стр. 4)	. /3
тиеню <писто 13/00 ГСО 13/ (Бходы/Быходы) (Блок меню Поддержка) - Отображение состоянии цифрового выхода (стр. 1)	. 73
Меню <пут 013/0011 013/ (Входы/Выходы) (Блок меню Поддержка) - Отображение состояний цифрового выхода (стр. 2)	. 73
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояния аналоговых выходов</inputs>	. 74
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояния выходов платы pCOe 1 (при наличии)</inputs>	. 74
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояния выходов платы pCOe 2 (при наличии)</inputs>	. 75
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Состояние сети Modbus</inputs>	. 75
	76
таолица адресов для систем управления	10
Сводная таблица аварийных сигналов	83
Режим сброса аварийных сигналов:	. 83
Журнал аварийных сигналов	87

Панель управления установки WRL обеспечивает быструю настройку и отображение рабочих параметров. Все настройки по умолчанию и изменения вносятся в память панели управления. При использовании панели дистанционного управления PGD1 всеми функциями и параметрами агрегата можно управлять на расстоянии. В случае отключения электричества, после восстановления питания аппарат автоматически перезапускается с сохранением первоначальных настроек.

Интерфейс пользователя имеет графический дисплей с шестью клавишами навигации. Меню представлено в виде иерархической структуры, где выбор пунктов осуществляется нажатием этих клавиш. Настройки по умолчанию указаны в главном меню. Навигация по различным параметрам осуществляется с помощью клавиш со стрелками, расположенными на правой стороне панели. Эти клавиши также используются для изменения выбранных параметров.

• КЛАВИШИ УПРАВЛЕНИЯ ИНТЕРФЕЙСОМ:



Клавиши управления

Клавиша	Функция
	Клавиша [ALARMS] (Аварийные сигналы) Выводит на отображение список аварийных сигналов и журнал аварийных сигналов (светится красный светодиод = активная аварийная сигнализация).
Prg	Клавиша [MENU ACTIVATION] (Активация меню) • При нажатии клавиши активируется функция навигации по меню (светится оранжевый светодиод = активный зимний режим).
Esc	Клавиша [MENU EXIT] (Выход из меню) • При нажатии клавиши выполняется переход к отображению предыдущего окна.
•	Клавиша [NAVIGATION] (+) (Навигация (+)) • При нажатии клавиши во время навигации по меню/параметрам осущест- вляется переход к следующему меню/параметру. • При нажатии клавиши во время изменения параметров увеличивается зна- чение изменяемого параметра.
4	 Клавиша [NAVIGATION] (enter) (Навигация - вход) При нажатии клавиши во время навигации по меню осуществляется вход в выбранное меню. При нажатии клавиши во время навигации по параметрам осуществляется выбор отображаемого параметра и вход в режим изменения значения. При нажатии клавиши во время изменения параметров подтверждается из- менение значения выбранного параметра.
+	Клавиша [NAVIGATION] (-) (Навигация (-)) • При нажатии клавиши во время навигации по меню/параметрам осущест- вляется переход к предыдущему меню/параметру. • При нажатии клавиши во время изменения параметров уменьшается значе- ние изменяемого параметра.

Главное окно дисплея

При нормальной работе агрегата на дисплее панели PGD1 отображается стандартное окно. Это окно содержит информацию о состоянии системы, которая дает пользователю ясное представление о функционировании агрегата WRL, а также о наличии сообщений об ошибках и/или неполадках.

Отображаемая информация в главном окне отчетливо подразделяется на три части:

- Верхняя часть (Строка 1);
- Центральная часть (Строка 2);
- Нижняя часть (Строка 3).

В каждой из этих частей может отображаться разная информация, в зависимости от рабочего режима, текущего состояния машины, настроек пользователя и т. д.

Пиктограммы в главном окне поясняются в таблице рядом с текстом.

• ГЛАВНОЕ ОКНО ДИСПЛЕЯ:

ſ					
_		^Д 20.5 °с (⊂В) Строка 2			
	Sanitary Tem Status On	р. 20.3 С ° (С Строка 3			
Строка	Пикто- граммы	Значение			
	0	Показывает включение и готовность к работе всей системы (чиллер, излучающие панели, вентиляторные доводчики, комплект для подклю- чения солнечных панелей, ГВС) (состояние <on> (ВКЛ.)).</on>			
	-\	Указывает на то, что система находится в режиме нагрева.			
	*	Указывает на то, что система находится в режиме охлаждения.			
	f	Указывает на то, что система предусматривает управление ГВС.			
	12:14 Fri	Отображение времени и дня недели в правой части строки.			
B	8	Показывает температуру воды, выходящей из системы.			
	При активированном управлении ГВС - отображение температуры в три накопительного бака для горячей воды.				
	den T.	Индикация состояния системы в левой части строки. Возможно сле- дующее состояние: • ON = система вылючена и работает • OFF = система выключена • Alarm Off = наличие серьезного аварийного сигнала, который останав- ливает систему • Super Off = контроллер не допустил запуска машины • Time period Off = заданные периоды времени для выключения системы • DigIN Off = цифровой вход [ID8] закрыт, система выключена • Protect = выключение из-за срабатывания защиты от обледенения • CH = охлаждение воды для бытовых нужд • Only HP = только режим теплового насоса • DHW = нагрев воды для бытовых нужд • CH+DHC = нагрев и охлаждение воды для бытовых нужд			
	Status:	Показывает работу интегрированной системы (электронагреватель или бойлер). При запуске интегрированной системы одновременно с какими-либо солнечными коллекторами отображается только пикто- грамма, относящаяся к коллекторам.			
C	Ľ	Указывает на установку и активное состояние одного или нескольких солнечных коллекторов.			
	\mathbf{N}	Указывает на включение компрессора (компрессоров) (при включении не- скольких компрессоров отображается большее количество пиктограмм).			
	\bigcirc	Указывает на включение насоса контура подогрева воды для бытовых нужд.			
	S	Указывает на включение 3-ходового отводного клапана в системах, в которых предусмотрен нагрев воды для бытовых нужд.			
	P	Указывает на включение насоса системного контура. Если пиктограм- ма мигает, это означает, что насос работает, но компрессор еще не запущен (нормальная фаза рабочего состояния).			
	G	Показывает работу геотермального/невозвратного водяного контура. Если пиктограмма мигает, это означает, что насос работает, но ком- прессор еще не запущен (нормальная фаза рабочего состояния).			
	¥ [↓] _{FC}	Показывает работу устройства свободного охлаждения.			
	C.	Показывает работу агрегата в экономичном режиме.			
	P	Указывает на выполнение профилактического действия.			
	OFF	Указывает на выключение агрегата функцией временного интервала.			

Структура меню и навигация

• СТРУКТУРА МЕНЮ:



Указа- тель	Пикто- грамма	Меню	Функция меню
1	[6]	Язык (Language)	Выбор языка интерфейса пользователя
2	i	Информация (Info)	Информация о программном обеспечении
3		Зоны (Areas)	Установочные параметры зон
4	[≱⊱]	Чиллер (Chiller)	Установочные параметры чиллера
5	[ff]]	Нагрев воды для бы- товых нужд (Domestic hot water)	Установочные параметры ГВС
6		Насосы (Pumps)	Установочные параметры насосов
7	[:>']	Подключение солнеч- ных коллекторов (Solar)	Установочные параметры подключения солнечных коллекторов
8	$\left[\stackrel{\bullet}{\Sigma} \right]$	Таймер (Timer)	Счетчик часов работы устройств
9	[6]	Ручное управление (Manual)	Применение функции ручного управления
10		Аксессуары (Accessories)	Активация модулей дополни- тельного оборудования
11		Конфигурация установ- ки (PLANT CONF)	Определение свойств системы
12		Разное (Various)	Установочные параметры
13		Вход/Выход (In/Out)	Состояния входов и выходов

Меню организовано путем движения по кругу отображаемых пиктограмм, которые представляют определенные функции. После выбора нужной пиктограммы войдите в выбранное меню, чтобы вывести на отображение или изменить содержащиеся там параметры. Более подробно процедура навигации по меню или изменения параметров объясняется в разделе «Использование рабочих процедур».

Указа- тель	Пикто- грамма	Меню	Функция меню
A	[→]	Входы/Выходы (Inputs outputs)	Информация о компонентах системы (температура, давле- ние и т. д.)
B	[Ċ)]	Включение/Выключе- ние (ON/OFF)	Включение и выключение агрегата и установка рабочего режима (лето/зима)
С	[]	Зоны (Areas)	Установка рабочих зон и управление периодами време- ни (через аксессуар STA/STH)
D	[≱‡-]	Чиллер (Chiller)	Управление параметрами чил- лера, установка стандартного /энергосберегающего режима работы
E	[f]	Нагрев воды для бы- товых нужд (Domestic hot water)	Параметры управления ГВС (настройка, разрешение, температура, периоды време- ни и т. д.)
F		Часы (Clock)	Управление всеми параметра- ми, связанными системным временем (час, дата и т. д.)
G	[S ^{P1}]	Временные периоды (Time periods)	Управление включением программ в определенные периоды времени
H		Послепродажная поддержка (After-sales assistance)	Защита меню послепродажной поддержки паролем

Использование рабочих процедур

Для управления или изменения эксплуатационных параметров установки WRL необходимо использовать интерфейс панели управления. Для нормальной эксплуатации установки пользователь должен уметь выполнять следующие основные операции:

2

(1) Переход от одного меню к другому

(2) Выбор и изменение параметра



Выбор и изменение параметра

(а) После входа в выбранное меню (согласно процедуре [)) можно перемещаться по окнам, входящим в состав меню, с помощью клавиш со стрелками; используйте клавишу []] для перехода к предыдущему параметру и клавишу []]-для перехода к следующему параметру.



(с) При отображении нужного параметра войдите в него с помощью клавиши []]. Для выхода из режима выбора параметров нажмите клавишу []].

ВНИМАНИЕ:

После выбора необходимого параметра нажмите клавишу [•] для автоматического входа в режим изменения. В этом режиме можно установить желаемые значения, выполнив нижеуказанную процедуру:

(1) нажать клавишу [...], при этом рядом с первым изменяемым полем появится мигающий курсор (если будет поле, которое нельзя изменить, курсор не появится);

(2) нажать клавишу []] или []) для увеличения или уменьшения значения в поле;

(3) нажать клавишу [[]] для подтверждения изменений значения в поле и их запоминания.

В зависимости от типа выбранного параметра количество полей для изменения может быть разным.



из параметра



Настройка с помощью "Мастера установки" (Пароль 0303)



При вводе агрегата в эксплуатацию от пользователя потребуется основная информация о нем, чтобы выполнить первоначальную настройку эксплуатационных параметров, необходимых для правильного функционирования. Эта работа должна выполняться установщиком или лицом, знающим технические характеристики агрегата и системы, в которую он встраивается. ВНИМАНИЕ: До тех пор, пока идет процесс настройки с помощью "Мастера установки", аппарат будет подавать предупредительный сигнал (код AL102); подача этого сигнала прекратится после корректного завершения процесса настройки.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ - Выбор языка меню



ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ - Выбор процедуры, выполняемой с помощью "Мастера установки"		
Информация, отображаемая на дисплее	Информация, отображаемая на дисплее Указа- тель	
	Α	Ввод пароля: этот параметр позволяет ввести пароль для доступа к меню поддержки.
Password insert	B	Пароль: пиктограмма установки пароля для входа в мастер настройки. ВНИМАНИЕ: • В конце процесса настройки установщик может задать соб- ственный пароль для "Мастера установки", который он должен запомнить для выполнения настройки в будущем. • Пользователь не может изменять и/или управлять параме- трами, которые содержатся в "Мастере установки", так как эти параметры могут вызвать повреждение машины, если они не установлены в соответствии с характеристиками машины.
🕡 Параметры, которые могут быть изменены пользователем		 Пароль по умолчанию 0303, позволяющий установщику во в меню "Мастера установки", необходим на тот случай, если сле окончания процесса настройки потребуется воспользова ся им вновь. Установщик должен ввести пароль 0303 в пере меню экрана <help> (Справка) (Вход в меню, защищенное ролем).</help>

настроика с помощью "Мастера установки" - Настроика контура подогрева воды для оытовых нуж	Настройка с помощьк	о "Мастера установки'	" - Настройка контура подогрева во	ды для бытовых нужд
--	---------------------	-----------------------	------------------------------------	---------------------

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
	В	Основные настройки: пиктограмма указывает на то, что дан- ный параметр относится к основным настройкам.
В С В С В С С С С С С С С С С С С С С С	C	 Тип системы подогрева воды: указание типа подключенной системы подогрева воды. Возможные настройки: < NOT PRESENT> (Отсутствует) (означает, что аппарат не предусматривает нагрев воды для бытовых нужд); <total recovery="" unit=""> (Система полной рекуперации) (означает, что аппарат может подогревать воду с помощью системы полной рекуперации);</total> <priority+valve> (Приоритет+Клапан) (означает, что нагрев воды для бытовых нужд осуществляется путем направления требования через систему управления 3-ходовым отводным клапаном. В этом случае нагрев воды для бытовых нужд имеет приоритет по отношению к системному требованию);</priority+valve> <priority+pump> (Приоритет + Насос) (означает, что нагрев воды для бытовых нужд осуществляется путем управления двумя гидравлическими насосами. В этом случае нагрев воды для бытовых нужд окуществляется путем управления двумя гидравлическими насосами. В этом случае нагрев воды для бытовых нужд имеет приоритет по отношению к обычной работе).</priority+pump>

Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка типа системы полной рекуперации			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
A	A	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".	
B B C C C C C C C C C C C C C	В	Основные настройки: пиктограмма указывает на то, что дан- ный параметр относится к основным настройкам.	
	C yr	Дата покупки машины: параметр показывает, что аппарат из- готовлен после 1.05.2011 г. Системы полной рекуперации, про- данные после этой даты, имеют датчик температуры, установ- ленный в теплообменнике.	

Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка положения основного насоса для параллельной гидравлической линии		
Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр		
B B B C B C C C C C C C C C C C C C	Α	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
	В	Основные настройки: пиктограмма указывает на то, что дан- ный параметр относится к основным настройкам.
	c	Основной насос на стороне зимней эксплуатации: параметр указывает положение основного насоса по отношению к кла- панам для гидравлической параллельной линии (необходимо только в моделях без реверсирования цикла на стороне охлаж- дения), поскольку положение этого насоса требует применения
		особой логики управления насосом. Возможны следующие по- ложения по отношению к клапанам гидравлической инверсии: • <downstream> (Ниже по потоку); • <upstream> (Выше по потоку).</upstream></downstream>

Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка наличия датчика температуры наружного воздуха			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
Wizard Z Enable	A	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".	
	В	Опция: пиктограмма указывает на то, что задаваемый пара- метр настроек связан с аксессуарами установленной машины.	
В РЕХ ТЕГПАТ АТГ ТЕМР YES С Параметры, которые могут быть изменены пользователем	C ta	Наличие температуры наружного воздуха: параметр пока- зывает, установлен ли датчик температуры наружного воздуха (аксессуар KSAE). Возможна следующая настройка: • <yes> (Да) (аксессуар установлен); • < NO > (Нет) (аксессуар не установлен).</yes>	
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка наличия комплекта свободного охлаждения и комплекта подключения солнечных панелей			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".	
	В	Опция: пиктограмма указывает на то, что задаваемый пара- метр настроек связан с аксессуарами установленной машины.	
B→H Enable Freecooling: NO+C Enable Solar module: NO+D	C ()	Наличие комплекта свободного охлаждения: параметр пока- зывает, установлен ли комплект свободного охлаждения. Воз- можна следующая настройка: • <yes> (Да) (аксессуар установлен); • < NO > (Нет) (аксессуар не установлен).</yes>	
Параметры, которые могут быть изменены пользователем	D	Наличие комплекта подключения солнечных панелей: па- раметр показывает, установлен ли комплект подключения сол- нечных панелей. Возможна следующая настройка: • <yes> (Да) (аксессуар установлен); • < NO > (Нет) (аксессуар не установлен).</yes>	

Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка интеграции в систему

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B B B B B B B B B B B B B B B B B B B	A	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
	В	Опция: пиктограмма указывает на то, что задаваемый пара- метр настроек связан с аксессуарами установленной машины.
	C	 Тип интеграции: параметр указывает тип (при наличии) инте- грации в систему при производстве горячей воды для бытовых нужд. Возможные типы интеграции: <none> (Отсутствует) (интеграция в систему отсутствует);</none> <boiler> (Бойлер) (интеграция с бойлером);</boiler> <electric resistance=""> (Электрическое сопротивление) (интеграция с электронагревателем).</electric>
	D	Требование: параметр указывает тип управления в отношении источника интеграции. Возможные типы управления: • <integration (выбор="" (интеграция="" hp)="" to="" в="" е.="" и="" интеграции);<br="" интеграции,="" использование="" источника="" комбинированное="" конкретных="" которое,="" логики="" насосов="" насосом)="" предусматривает="" с="" случаях,="" т.="" тепловым="" тепловых="" управление,="">• <replacement at="" hp=""> (Замена теплового насоса) (выбор логики замены, т. е. управление, которое, в конкретных случаях, предусматривает использование одного источника интеграции вместо теплового насоса).</replacement></integration>

Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка интеграции ГВС		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B Wizard DHW integration Type: NONE Required as: NONE Required as: D Tapametrpu, которые могут быть изменены пользователем	Α	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
	В	Опция: пиктограмма указывает на то, что задаваемый параметр настроек связан с аксессуарами установленной машины.
	C (***)	 Тип интеграции: параметр указывает тип интеграции (при наличии) при производстве горячей воды для бытовых нужд. Возможные типы интеграции: <none> (Отсутствует) (интеграция отсутствует);</none> BOILER (интеграция с бойлером); <electric resistance=""> (Электрическое сопротивление) (интеграция с электрическим нагревателем).</electric>
	D	Требование: параметр указывает тип управления в отношении источника интеграции. Возможные типы управления: • <integration (вы-<br="" (интеграция="" hp)="" to="" насосом)="" с="" тепловым="">бор логики интеграции, т. е. управление, которое, в конкретных случаях, предусматривает комбинированное использование те- пловых насосов и источника интеграции); • <replacement at="" hp=""> (Замена теплового насоса) (выбор логики замены, т. е. управление, которое, в конкретных случаях, предусматривает использование одного источника интеграции вместо теплового насоса).</replacement></integration>



Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка типа оконечных устройств в режиме охлаждения			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	A	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".	
	В	Установка: пиктограмма указывает на то, что устанавливаемый параметр относится к настройкам системы.	
B B B B B B B B B B B B B B B B B B B	c	Средства охлаждения: параметр указывает тип оконечных устройств, используемых для охлаждения; в зависимости от установленного устройства рабочая настройка охлаждения задается автоматически: • <radiant> (Излучающая панель) (для охлаждения используются излучающие панели, настройка 17°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет 4°C); • < FANCOILS > (Вентиляторный доводчик, настройка 12°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет 4°C); • < FANCOILS > (Вентиляторный доводчик, настройка 12°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет 4°C); • < RADIATORS > (Радиаторы) (для охлаждения используются радиаторы, настройка 12°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет 4°C); • <0% GLYCOL WATER> (Концентрация раствора этиленгликоля 0%) (для охлаждения используются устройства охлаждения, способные работать с рабочей настройкой 7°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет 4°C); • <10% GLYCOL WATER> (Концентрация раствора этиленгликоля 10%) (для охлаждения используются устройства охлаждения, способные работать при концентрации раствора этиленгликоля 10% с рабочей настройкой 7°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет 4°C); • <20% GLYCOL WATER> (Концентрация раствора этиленгликоля 10% с рабочей настройкой 7°C; настройства охлаждения, способные работать при концентрации раствора этиленгликоля 20%) (для охлаждения используются устройства охлаждения, способные работать при концентрации раствора этиленгликоля 20% с рабочей настройкой 7°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет -10°C); • <20K GLYCOL WATER>20%> (Концентрация раствора этиленгликоля 20%) (для охлаждения используются устройства охлаждения, способные работать при концентрации раствора этиленгликоля 20% с рабочей настройкой 7°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет -10°C); • <glycol water="">20%> (Концентрация раствора этиленгликоля >20%) с рабочей настройкой 7°C; настройка защиты испарителя от обледенения составляет -10°C);</glycol></radiant>	



Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка количества зон и помещений		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры настрой- ки под управлением "Мастера установки".
	В	Установка: пиктограмма указывает на то, что устанавливаемый параметр относится к настройкам системы.
B UIZAID Number of zones radiant: Number of rooms Zone 1: Zone 2: Zone 3: Tapamerpu, которые могут быть изменены пользователем	C Ja	Кол-во зон: параметр показывает количество зон, находящихся под управлением электронной системы машины. Следует пом- нить, что стандартный аппарат может управлять только одной зоной (а также, что зона 1 может иметь только одно помещение), и, если требуется управление 2 или 3 зонами, необходимо за- купить и установить дополнительное устройство VMFCRP. В за- висимости от значения, заданного в этом параметре, некоторые из следующих окон могут не отображаться.
	D (a)	Кол-во помещений в зоне 1: параметр показывает количе- ство помещений в зоне 1. Эта зона управляется стандартной машиной, и приобретение дополнительного модуля (аксессуар VMFCRP) не требуется. Особенность данной зоны состоит в том, что в ней нельзя предусмотреть большее количество помещений, но управление может осуществляться с использованием допол- нительного термостата STA или STH либо без него. С учетом предусматриваемого типа оборудования следует задать одно из значений: • 0 (зона без комнатного термостата); • 1 (зона с термостатом STA или STH).
	E (***)	Кол-во помещений в зоне 2: параметр показывает количество помещений в зоне 2 (в этом случае установка не может управлять всеми имеющимися нагрузками, и необходимо предусмотреть использование аксессуара VMFCRP, а также термостата STA или STH для каждого помещения, оснащенного излучающими панелями). Возможны следующие значения: • 0 (зона, обслуживается не излучающими панелями, а другими оконечными устройствами; поэтому эта зона не предусматривает использование аксессуаров STA/H); • 1 (зона обслуживается излучающей панелью и состоит всего из одного помещения); • 2 (зона обслуживается излучающими панелями и состоит из двух помещений).
	F	 Зона 3: Параметр показывает количество помещений в зоне 3 (в этом случае установка не может управлять всеми имеющимися нагрузками, и необходимо предусмотреть использование аксессуара VMFCRP, а также термостата STA или STH для каждого помещения, оснащенного излучающими панелями). Возможны следующие значения: 0 (зона обслуживается не излучающими панелями, а другими оконечными устройствами; поэтому эта зона не предусматривает использование аксессуаров STA/H); 1 (зона обслуживается излучающей панелью и состоит всего из одного помещения); 2 (зона обслуживается излучающими панелями и состоит из двух помещений).
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка термостата зоны 1 (при наличии)		
Mutanually and not seen and the substance	Vragozon	0

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B B B C C C C C C C C C C C C C	Α	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры настрой- ки под управлением "Мастера установки".
	В	Установка: пиктограмма указывает на то, что устанавливаемый параметр относится к настройкам системы.
	С	Тип устройства: параметр указывает на то, что указанное поме- щение оснащено дополнительным комнатным термостатом STA или STH.
	D	Комнатный датчик: параметр указывает на тип используемого комнатного термостата. Возможные задаваемые значения: • <temperature only=""> (Только температура) (указывает на применение дополнительного термостата типа STA); • < TEMPERATURE/HUMIDITY > (Температура/Влажность) (ука- зывает на применение дополнительного термостата типа STH).</temperature>

Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка термостата зоны 2 (при наличии)			
Информация, отображаемая на лисплее	Указатель		
	A	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".	
Wizard	В	Установка: пиктограмма указывает на то, что устанавливаемый параметр относится к настройкам системы.	
B→ZONE 2 Device type Room 1: STA/H ← C	С	Тип устройства: параметр указывает на то, что указанное по- мещение оснащено дополнительным комнатным термостатом STA или STH.	
ТЕМР. ONLY	D	Комнатный датчик: параметр указывает на тип используемого комнатного термостата. Возможные задаваемые значения: • <temperature only=""> (Только температура) (указывает на применение дополнительного термостата типа STA); • < TEMPERATURE/HUMIDITY > (Температура/Влажность) (ука- зывает на применение дополнительного термостата типа STH).</temperature>	
Настройка с помощью "Мастера устан	овки" - Н	астройка термостата зоны 3 (при наличии)	
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	A	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".	
Wizard	В	Установка: пиктограмма указывает на то, что устанавливаемый параметр относится к настройкам системы.	
B→ZONE 3 Device type Room 1: STA/H ← C	С	Тип устройства: параметр указывает на то, что указанное по- мещение оснащено дополнительным комнатным термостатом STA или STH.	
ТЕМР • ONLY • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	D	Комнатный датчик: параметр указывает на тип используемого комнатного термостата. Возможные задаваемые значения: • <temperature only=""> (Только температура) (указывает на применение дополнительного термостата типа STA); • < TEMPERATURE/HUMIDITY > (Температура/Влажность) (ука- зывает на применение дополнительного термостата типа STH).</temperature>	
Настройка с помощью "Мастера установки" - Настройка наименования зоны 1 (при наличии)			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
A	A	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".	
Wizard ⊨ Room 1 Name	В	Установка: пиктограмма указывает на то, что устанавливаемый параметр относится к настройкам системы.	

-C

С Наименование помещения: параметр позволяет изменить наименование, присвоенное помещению 1 зоны 1.

PLANT

ROOM

1

Параметры, которые могут быть изменены пользователем

B

E			
	Настройка с помощью "Мастера установ	зки" - Нас	стройка наименования зоны 2 (при наличии)
	Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Α	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
	<mark>₩izard</mark> ⊨ ^{Room} 2 Name	В	Установка: пиктограмма указывает на то, что устанавливаемый параметр относится к настройкам системы.
	В <u><u><u><u></u></u><u><u><u></u><u><u></u><u><u></u><u></u><u><u></u><u></u><u></u><u><u></u><u></u><u></u><u></u><u></u><u></u></u></u></u></u></u></u></u></u>	C ve	Наименование помещения: параметр позволяет изменить наименование, присвоенное помещению 1 зоны 2.
	Настройка с помощью "Мастера установ	вки" - Нас	стройка наименования зоны 3 (при наличии)
	Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	А	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
	Wizard Room 3 Name	В	Установка: пиктограмма указывает на то, что устанавливаемый параметр относится к настройкам системы.
		C	Наименование помещения: параметр позволяет изменить наименование, присвоенное помещению 1 зоны 3.
			<u>.</u>
	Настроика с пом Настройка защиты от обледе	ющью "Ма енения на	астера установки" - геотермальной стороне контура
ſ	Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
		Α	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
		В	Опции: пиктограмма указывает на то, что параметр, устанавли- ваемый в данном окне, относится к опциональным настройкам.
BMS Prot. Communic.: ModBus R5485 Speed: 19200-0	C	Тип протокола связи: параметр указывает тип протокола связи с системой автоматизации и диспетчеризации здания (BMS). Возможно использование следующих протоколов: •- (отсутствие протокола); •Carel 485; •ModBus RS485; •VMF.	
	Аddress: 200+ Е Параметры, которые могут быть изменены пользователем	D	Скорость обмена данными: параметр задает скорость обме- на данными с системой BMS.
		E Marca	Адрес: параметр задает адрес, под которым аппарат иденти- фицируется для связи с системой BMS. Если холодильный аппарат интегрируется в систему управления VMF, назна- чается адрес: 200.

Настройка с помощью "Мастера установки" - Установка собственного пароля для меню поддержки		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B B B Change old password Service Insert old service password D Rapamerpul, которые могут быть изменены пользователем	Α	<>(Мастер настройки): в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
	В	< Options > (Опции): пиктограмма указывает на то, что пара- метр, устанавливаемый в данном окне, относится к опциональ- ным настройкам.
	C	Изменение пароля поддержки: параметр позволяет изменить пароль для меню поддержки, благодаря чему установщик может защитить чувствительные параметры от несанкционированного доступа.
	D	Ввод старого пароля: если предыдущий параметр установлен на значение <yes> (Да), данный параметр должен быть уста- новлен с текущим значением пароля (такой контроль обеспе- чивает возможность установки нового пароля уполномоченным персоналом). При правильном вводе можно вставить новый пароль.</yes>

Настройка с помощью "Мастера установки" - Подтверждение завершения процесса настройки		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	Мастер настройки: в данном окне задаются параметры на- стройки под управлением "Мастера установки".
Wizard Do you have finish fast configuration? NO• B	B	Окончание быстрой настройки конфигурации: параметр позволяет сохранить настройки, выбранные при выполнении процесса настройки. Если параметр установлен на значение <yes> (Да), аппарат перейдет на нормальный рабочий режим в соответствии с заданными настройками. Если необходимо повторить управляемую процедуру, следует вновь войти в меню <assistance> (Поддержка) и ввести пароль 0303. ВНИМАНИЕ: ОПЕРАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С УПРАВЛЯЕМОЙ ПРОЦЕДУРОЙ И ВСЕМИ ПАРАМЕТРАМИ, ЗАЩИЩЕННЫМИ ПАРОЛЕМ, ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ УПОЛНОМОЧЕННЫМ</assistance></yes>

Параметры <INPUTS/OUTPUTS > (ВХОДЫ/ВЫХОДЫ)

Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Информация о наружной температуре</inputs>		
Информация, отображаемая на лисппее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Температура наружного воздуха: в данном окне отображаются данные о температуре наружного воздуха, зафиксированные датчиком температуры наружного воздуха KSAE. Если это устройство не применяется, окно не отображается.
External air temp.	В	Мин. температура ночью: указание минимального значения, измеренного датчиком температуры наружного воздуха ночью (индикация при наличии устройства KSAE).
	С	Макс. температура днем: указание максимального значения, измеренного датчиком температуры наружного воздуха днем (индикация при наличии устройства KSAE).
C Max.day temp. 27.8°C	D	Наружная температура: указание текущего значения наружной температуры, измеренного датчиком температуры наружного воздуха (индикация при наличии устройства KSAE).
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выхо</inputs>	ды) - Темг	ература на входе/выходе теплообменников
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Теплообменник: в данном окне отображаются данные о тем- пературе на входе и выходе пластинчатых теплообменников системы-потребителя и геотермальной стороны контура.
	В	Температура на выходе теплообменника на геотермальной стороне контура: указание значения температуры, измеренно- го на выходе теплообменника.
	С	Температура на входе теплообменника на геотермальной стороне контура: указание значения температуры, измеренно- го на входе теплообменника.
Coil Geot. Impian.	D	Насос на геотермальной стороне контура: при отображении пиктограммы она показывает работу насоса на геотермальной стороне контура.
B 12.5°C ← € LT ← ↓	E	Температура на входе теплообменника на стороне потреби- теля: указание значения температуры, измеренного на входе теплообменника.
C 15.0°C → M A 45.0°C → F D G V P) → G	F	Температура на выходе теплообменника на стороне потре- бителя: указание значения температуры, измеренного на выхо- де теплообменника. Пиктограмма отображается, если система обнаруживает размыкание реле защиты по протоку.
	G	Насос на стороне потребителя: отображение пиктограммы - ©- показывает работу насоса на стороне потребителя.
Nel caso la valvola sia in tensione, la testa della stessa diventa nera (nel funzionamento a freddo tale valvola NON è in tensione, mentre lo è nel funzionamento a caldo)	нн	Требуемая мощность для теплообменника: графическое ука- зание уровня мощности, который требуется для теплообменни- ка и конденсатора.
	L	Предупредительные меры: указание состояний -• (<u>T</u>) = предотвращения низкой выходной температуры на сто- роне потребителя; • (<u>H</u>) = предотвращения высокой выходной температуры на стороне потребителя.
	М	Морозостойкость: указание активного состояния защиты от обледенения при низкой температуре.
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выхо</inputs>	оды) - Рабо	очее давление и температура компрессоров
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	A	Компрессоры: в данном окне отображаются данные о состоянии компрессора.
	В	Высокое давление: указание значения давления, измеренного в трубопроводе нагнетания на компрессор.
Compressors	С	Температура потока: указание значения температуры, измеренного в трубопроводе нагнетания на компрессор.

High 021.5bar

T.Disch 080°0⁺

Low 04.3bar

1 State On 2 State On

Compr. Compr.

E

B

-C

Ð

D

G

на входе компрессора.

• <On> (Вкл.),

Низкое давление: указание значения давления, измеренного

Состояние компрессора: указание состояния компрессора -

• <Min. Off> (Выключение на минимальный период выключения),

<Off> (Выкл.),
 <Min. On> (Включение на минимальный период работы),

• <Manual> (Ручной) (принудительное включение)

• <Alarm> (Аварийная сигнализация)

Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Состояние расширительного вентиля (EEV)</inputs>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	EEV: в данном окне отображаются данные о состоянии элек- тронного расширительного вентиля.
EÉV B → SH ØØ.ØK - ↓ 000% Evap ØØ.Øbar → D ØØ.ذC → E Suct ØØ.ذC	В	Температура перегрева: указание текущей температуры перегрева.
	С	Открытие электронного вентиля в процентах: указание в процентах открытия электронного вентиля.
	D	Давление на входе электронного вентиля: указание значе- ния давления, измеренного на входе электронного вентиля.
	E	Температура на входе электронного вентиля: указание значе- ния температуры, измеренного на входе электронного вентиля.
F	F	Температура на выходе электронного вентиля: указание значе- ния температуры, измеренного на выходе электронного вентиля.

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) - Состояние накопительного бака для горячей воды

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Накопительный бак для горячей воды: в данном окне отобража- ются данные о состоянии накопительного бака для горячей воды.
	В	Температура накопительного бака для горячей воды: указание текущей температуры, измеренной внутри накопительного бака.
Sanitary tank Sanitary tank Temp.Prod 051.0°C Set 50.0°C Diff 04.0°C On H E G F	С	Заданное значение для производства горячей воды: ука- зание температурного значения, заданного пользователем для производства горячей воды.
	D	Температурный дифференциал при производстве горячей воды для бытовых нужд: указание значения дифференциа- ла, заданного пользователем для введенного температурного значения для производства горячей воды.
	Е	Электрическое сопротивление накопительного бака для горячей воды: указание активного состояния электронагрева- теля в накопительном баке воды ГВС.
	F	Насос горячей воды: пиктограмма указывает состояние насоса: ⑤) = насос горячей воды включен; ⓒ = работа с временными интервалами; ⓒ = включение насоса для работы с компенсацией низкого давления.
	G	Термическая дезинфекция (антилегионелла): отображение данной пиктограммы указывает на выполняемый цикл терми- ческой дезинфекции.
	H	Состояние системы подогрева воды: указание состояния си- стемы подогрева воды: • On/Alarm (вся система включена/система в аварийном режиме) • Off comp. / Off Unit (компрессор выключен/аппарат выключен) • Off Board/Off Keyb (аппарат выключен функцией временного периода/аппарат выключен с клавишной панели)
	I	Мощность, необходимая для производства горячей воды: указание мощности в процентах (0% –100%), необходимой для обслуживания контура подогрева воды для бытовых нужд.
	l.	Температура произведенной воды: указание температуры воды, произведенной машиной для контура подогрева воды для бытовых нужд.

Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) - Состояние клапана на геотермальной стороне контура</inputs>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B Posizione 100 % Pressione 16.9bar Setpoint 33.0bar	А	Геотермальный клапан: в данном окне отображаются данные о состоянии 2-ходового клапана, установленного на геотер- мальной стороне контура.
	В	Положение: указание открытия клапана в процентах.
	С	Давление: указание текущего значения давления, измеренного датчиком высокого давления.
	D	Заданное значение: указание заданного рабочего значения для геотермальной стороны контура; как правило, это значе- ние давления, хотя данный экран может отображать значения температуры, если логика управления геотермальной стороной контура способна обеспечить такую индикацию.
	E	Геотермальный дифференциал: указание значения, задан- ного в качестве дифференциала для введенного рабочего зна- чения для геотермальной стороны контура.
00		



Параметры<ON/OFF> (Включение/Выключение)

Меню <on off=""> (Включение/Выключение) - Включение/выключение агрегата и настройки рабочего режима</on>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Включение/выключение машины: в данном окне задаются зна- чения, относящиеся к состоянию и рабочему режиму машины.
Unit On /Off B System ON BY TIMEZONE C Operation mode SUMMER SUMMER Dapametrpu, которые могут быть изменены пользователем	B	Система: параметр задает состояние машины; пользователь может выбрать одно из следующих состояний: • <off> (Выкл.) (аппарат выключен); • <on> (Вкл.) (аппарат включен); • <economy> (Экономичный) (аппарат включен, но с ограни- ченным выбором рабочих значений для работы в режиме энер- госбережения); • <on by="" timezome=""> (Включение по временной зоне) (работа в соответствии с заданными временными периодами; данная настройка активирует отображение пиктограммы (D) и соответ- ствующие маски для установки временных периодов).</on></economy></on></off>
	C The second se	Работа: параметр задает рабочий режим для эксплуатации ма- шины; возможны следующие рабочие режимы: • <summer> (Лето) (производство охлажденной воды) • <winter> (Зима) (производство горячей воды) • <dhw> (Только производство горячей воды) (данный режим предусматривает работу агрегата только для производства го- рячей воды). • <auto external="" temperature="" with=""> (Автоматический режим с кон- тролем температуры наружного воздуха) (при наличии датчика температуры наружного воздуха).</auto></dhw></winter></summer>
	D	Активные временные периоды: указание на то, что аппарат бу- дет работать в соответствии с временными периодами, заданны- ми в последующих масках данного меню. Если параметр (В) дан- ного окна не установлен в положение <auto>, эта пиктограмма не будет отображаться и временные периоды будут отключены.</auto>

Меню <ON/OFF> (Включение/Выключение) - Настройка временных периодов (а) и (b)

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Включение/выключение машины: в данном окне задаются значения, относящиеся к временным периодам (а) и (b).
٩	B	День недели: параметр указывает день недели, к которому относится программирование временных периодов (а) и (b). Настройки временных периодов сохраняются в памяти для каж- дого дня недели, поэтому при выборе определенного дня будут заданы часы временных периодов (а) и (b) ТОЛЬКО для этого дня. Остальные дни необходимо выбрать и ввести данные для каждого из них. Кроме того, можно задать временные периоды (а) и (b) для действия <holiday> (Праздничный день) (допол- нительная информация о концепции такого действия приведена в разделе о календарной функции).</holiday>
On/Off Unit	С	Временной период (a): в этой строке содержатся данные, от- носящиеся к первому временному периоду.
Weekday MONDAY B ON OFF SET °C •a 08:00 12:00 Comfort •b 16:00 22:00 Eco •1	D	Временной период (b): в этой строке содержатся данные, от- носящиеся ко второму временному периоду.
	E 🌒	Включение периода (а): настройка времени включения периода (а).
	F 🌒	Выключение периода (а): настройка времени выключения периода (а).
G E H F	G 🌒	Включение периода (b): настройка времени включения периода (b).
🕡 Параметры, которые могут быть изменены пользователем	н 🌒	Выключение периода (b): настройка времени выключения периода (b).
	-	Задание рабочего режима во временном периоде (а): ввод заданного значения типа рабочего режима агрегата во времен- ном периоде (а): • <comfort> (Комфортный) (задан СТАНДАРТНЫЙ режим); • <eco> (Экономичный) (задан ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ режим).</eco></comfort>
	L	Задание рабочего режима во временном периоде (b): ввод заданного значения типа рабочего режима агрегата во времен- ном периоде (b): • <comfort> (Комфортный) (задан СТАНДАРТНЫЙ режим); • <eco> (Экономичный) (задан ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ режим).</eco></comfort>

Меню <on off=""> (Включение/Выкли</on>	очение) - Н	lастройка временных периодов (с) и (d)
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Включение/выключение машины: в данном окне задаются значения, относящиеся к временным периодам (с) и (d).
	B	День недели: параметр указывает день недели, к которому относится программирование временных периодов (с) и (d). Настройки временных периодов сохраняются в памяти для каж- дого дня недели, поэтому при выборе определенного дня будут заданы часы временных периодов (c) и (d) ТОЛЬКО для этого дня. Остальные дни необходимо выбрать и ввести данные для каждого из них. Кроме того, можно задать временные периоды (с) и (d) для действия <holiday> (Праздничный день) (допол- нительная информация о концепции такого действия приведена в разделе о календарной функции).</holiday>
On/Off Unit	C	Временной период (с): в этой строке содержатся данные, относящиеся к первому временному периоду.
Weekday MONDAY B	D	Временной период (d): в этой строке содержатся данные, от- носящиеся ко второму временному периоду.
C 08:00 12:00 Comfort 0	E 🌒	Включение периода (с): настройка времени включения периода (с).
0	F 🌒	Выключение периода (с): настройка времени выключения периода (с).
G E H F	G 🌒	Включение периода (d): настройка времени включения периода (d).
Параметры, которые могут быть изменены пользователем	н 🏈	Выключение периода (d): настройка времени выключения периода (d).
	- Ver	Задание рабочего режима во временном периоде (с): ввод заданного значения типа рабочего режима агрегата во времен- ном периоде (с): • <comfort> (Комфортный) (заданный СТАНДАРТНЫЙ режим); • <eco> (Экономичный) (заданный ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ режим)</eco></comfort>
	L	Задание рабочего режима во временном периоде (d): ввод заданного значения типа рабочего режима агрегата во времен- ном периоде (d): • <comfort> (Комфортный) (задан СТАНДАРТНЫЙ режим); • <eco> (Экономичный) (задан ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ режим).</eco></comfort>
Меню <on off=""> (Включение/Выключени</on>	е) - Флнкп	ия копирования данных временного периода

	•/ • j	
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Включение/выключение машины: в данном окне можно вы- полнить настройки временных периодов, установленных для определенного дня недели, и копировать их для одного или не- скольких дней недели.
A	B	День недели: параметр указывает, с какого дня недели нужно скопировать четыре временных периода.
On/Off Unit Dayweek FRIDAY - B Copy to ALL YES Done. E Core. E	C S	Копирование: используется для указания, на какой день долж- ны быть скопированы настройки, выбранные в параметре (В). Возможные настройки для этого параметра: • Индивидуальный день недели (понедельник, вторник и т. д.); • <all> (Bce) (копирование настройки на все дни недели и на действие <holiday> (Выходной день)); • <holiday> (Выходной день)); • <holiday> (Выходной день) (выбранные настройки копируют- ся только на действие<holiday> (Выходной день)). Если настройка должна копироваться, например, на два дня, не- обходимо выполнить отдельное копирование для каждого дня.</holiday></holiday></holiday></holiday></all>
Параметры, которые могут быть изменены пользователем	D	Подтверждение: параметр (со значением по умолчанию <no> (Нет)) запускает процедуру копирования сразу же после изме- нения значения на <yes> (Да).</yes></no>
	D	Сообщение подтверждения: после копирования настроек по- является строка подтверждения <done> (Выполнено), которая исчезает через несколько секунд.</done>

_

Меню <on off=""> (Включение/Выключение) - Настройка функции календаря</on>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A C Calendar B Start B Start Calendar Off Off	A	Календарь: в данном окне задаются действия, выполняемые с функцией календаря. Эта функция позволяет установить 5 периодов с длительностью в днях и с назначением конкретных действий для каждого периода.
	В	Начало: указание начальной даты для 5 задаваемых перио- дов.
	с	Окончание: указание конечной даты для 5 задаваемых перио- дов.
	D	Действие: указание действий, которые должны быть выполнены, для одного из 5 периодов, задаваемых в календаре.
	E	Начальная дата временных периодов: эти параметры за- дают начальную дату (день/месяц) для каждого периода. При установленном значении 00/00 в качестве начальной и конеч- ной даты этот период отключается.
	F	Конечная дата временных периодов: эти параметры задают конечную дату (день/месяц) для каждого периода. При установ- ленном значении 00/00 в качестве начальной и конечной даты, этот период отключается.
	G	Действия, заданные для временных периодов: эти параме- тры задают действие, которое должно быть выполнено в соот- ветствии с установленными периодами. Возможны следующие действия: • <off> (выключение агрегата во время выбранного периода); • <hol> (Праздничный день) (настройки, относящиеся к времен- ным периодам с указанием праздничного дня (HOLIDAY), будут выполнены в отношении каждого дня выбранного периода); •- (действие не задано).</hol></off>

Меню <on off=""> - Настройки управления комплектом для подключения солнечных панелей</on>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Управление солнечным коллектором: в данном окне акти- вируется функция управления комплектом для подключения солнечных панелей.
В YES Параметры, которые могут быть изменены пользователем	B	Включение солнечного коллектора: параметр активирует управление комплектом для подключения солнечных панелей. Для активации этого аксессуара необходимо установить пара- метр на значение <yes> (Да).</yes>



Меню <zone> (Зоны) - Отображение параметров зон</zone>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Указатель зон: параметр показывает, к какой зоне относятся текущие отображаемые данные.
	В	Указатель помещений: параметр показывает, к какому помещению (в заданной зоне) относятся текущие отображаемые данные.
	c	Ярлык помещения: параметр показывает наименование помещения, к которому относятся отображаемые данные.
	D	Часовая программа, активированная для помещения: пара- метр показывает, какая часовая программа была выбрана для отображаемого помещения. В часовых программах задается настройка на основе внутренних часов и параметров, относя- щихся к такой программе (следует помнить, что временные периоды имеют ПРИОРИТЕТ перед часовыми программами, поэтому, если агрегат переведен в выключенное состояние (OFF) временным периодом, его невозможно включить, даже по требованию часовой программы).
	Е	Температура воздуха в помещении: параметр указывает на температуру воздуха, измеренную в отображаемом в настоя- щий момент помещении.
(A) (B) (C) (E) (D)	F	Рабочее состояние: символ показывает, что помещение активировано для работы (состояние ON).
Image: Construction of the set of t	G	Состояние требования тепловой производительности: сим- вол показывает, что зона требует тепловой производительно- сти от агрегата (НАГРЕВ или ОХЛАЖДЕНИЕ, в зависимости от рабочих настроек).
	н	Сезон: указание активного сезона для отображаемого помещения.
	I	Измеренная влажность: если в отображаемом помещении уста- новлен аксессуар STH (зонная панель с датчиком влажности), указывается значение влажности, измеренное в помещении.
	l.	Заданное значение для помещения: параметр указывает на за- данное значение, активированное для отображаемого помещения.
	М	Состояние помещения: указание состояния, в котором нахо- дится помещение. Возможны следующие состояния: • ON (помещение требует кондиционирования); • Alarm Off (помещение отключено от управления из-за аварийно- го сигнала пришедшего от аварийной сигнализации помещения); • Unit. Off (аппарат системы переводит зоны в выключенное со- стояние); • Disabl. (помещение не сконфигурировано); • Off Board (помещение отключено от управления часовой про- граммой); • Off key (помещение отключено от управления пользователем).
	N	Влажность помещения: указание на то, что в отображаемом помещении выполняется процесс осушения воздуха.
	0	Пиктограмма состояния помещения: указывает на текущее состояние помещения. Возможны следующие состояния: • Помещение отключено от управления, на что указывает символ огг; • Помещение отключено от управления часовой программой, на что указывает символ осс; • Помещение подключено к управлению, на что указывает символ осс.

Меню <zone> (Зоны) - Настройка значений для зон</zone>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Указатель зон: параметр показывает, к какой зоне относятся текущие отображаемые данные.
	В	Указатель помещений: параметр показывает, к какому поме- щению (в заданной зоне) относятся текущие отображаемые данные.
Actual setpoint	с	Ярлык помещения: параметр показывает наименование поме- щения, к которому относятся отображаемые данные.
D	D	Заданное значение для помещения: параметр указывает на заданное рабочее значение для отображаемого помещения. Любая ручная регулировка заданного значения обнуляется при изменении программы.
	E	Активация помещения: флажок активирует или отключает по- мещение; активация происходит не сразу, а в соответствии с настройками часовой программы, имеющей отношение к дан- ному помещению.
Меню <zone> (Зоны) - Нас</zone>	стройка пр	ограммного времени для зоны
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
В С 1.1 ROOM 1 Ті пе z о пе se lection Selection Selection Tapamerpu, которые могут быть изменены пользователем	A	Указатель зон: параметр показывает, к какой зоне относятся текущие отображаемые данные.
	В	Указатель помещений: параметр показывает, к какому поме- щению (в заданной зоне) относятся текущие отображаемые данные.
	с	Ярлык помещения: параметр указывает на наименование по- мещения, к которому относятся отображаемые данные.
	D	Программа зонного времени: параметр показывает, какая часовая программа назначена для отображаемого помещения. Имеются пять часовых программ (устанавливаются в меню часов), каждая из которых может быть назначена для помеще- ния.

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A B C	Α	Воздухоосушитель: параметр указывает на значения осушения воздуха, принимаемые для различных режимов.
Dehumidifer	В	Комфортный: в этом столбце указываются значения осушения воздуха (в процентах относительной влажности), применяемые в случае активации в зоне с комфортным режимом.
©	С	Экономичный: в этом столбце указываются значения осуше- ния воздуха (в процентах относительной влажности), применяе- мые в случае активации в зоне с экономичным режимом.
Параметры, которые могут быть изменены пользователем	D–E	Зоны: в каждой строке указаны заданные значения осушения воздуха в различных режимах; зоны различаются по коду "Z: номер зоны", для каждой активной зоны в системе.

Меню <zone> (Зоны) - Настройка заданных значений осушения воздуха в зоне</zone>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Увлажнитель воздуха: параметр указывает на целевое значе- ние влажности.
ОШПОЛТИЕТ СОС Setpoint: Ø50.0%гН В Параметры, которые могут быть изменены пользователем	B	Заданное значение: параметр указывает на целевое значение влажности для зон с активной системой регулирования влажности.

Меню <zone> (Зоны) - Информация о состоянии зон</zone>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Зона 1: параметр показывает, к какой зоне относятся отобра- жаемые данные; при наличии нескольких зон это окно повторно отображается для всех установленных зон.
	В	Подача: параметр указывает на температуру воды на входе зоны (измерение после смесительного клапана).
	с	Заданное значение: параметр указывает на заданное значе- ние, активированное для отображаемой зоны. При включении функции климатического графика (активация в меню <areas (assistance)> (Зоны (Поддержка)) это заданное значение может непрерывно изменяться (в зависимости от расчетного значения системы регулирования).</areas
Concert Con	D	Дифференциал: параметр указывает на дифференциал при- менительно к заданному значению для зоны.
	E	Клапан: параметр показывает в процентах открытие смеси- тельного клапана в отображаемом контуре.
	F	Насос: при отображении этой пиктограммы она указывает на включение насоса отображаемой зоны.
	G	Состояние: параметр указывает на состояние отображаемой зоны; возможны следующие состояния: •On (активная зона); •Alarm (сработала аварийная сигнализация в зоне); •Disabl. (зона отключена); •Rooms Off (неактивная зона); •Off Rem (установка выключена с панели дистанционного управ- ления); •Unit Off (установка выключена).

Меню <zone> (Зоны) - Настройка значений охлаждения для зон</zone>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	A	Указатель зон: параметр показывает, к какой зоне относятся текущие отображаемые данные. При наличии нескольких зон будут последовательно отображаться несколько масок, каждая с номером соответствующей зоны.
Zone 1 Valve 1 Water setpoint: ☆ 18.0°c→ ® ☆ 35.0°c→ ●	B	Заданное значение для водяного контура: заданное рабо- чее значение режима охлаждения для отображаемой зоны; ВНИМАНИЕ: при включении функции климатического графи- ка охлаждения (активация в меню <zone (assistance)=""> (Зоны (Блок меню "Поддержка") это окно не будет отображаться, по- скольку заданное рабочее значение рассчитывается автомати- чески, а не устанавливается пользователем.</zone>
В 35 . 2 °с. С Параметры, которые могут быть изменены пользователем	c	Заданное значение для водяного контура: заданное рабочее значение режима нагрева для отображаемой зоны; ВНИМА- НИЕ: при включении функции климатического графика нагрева (активация в меню <zone (assistance)=""> (Зоны (Блок меню "Под- держка") это окно не будет отображаться, поскольку заданное рабочее значение рассчитывается автоматически, а не уста- навливается пользователем.</zone>



ВНИМАНИЕ: Количество окон в меню зависит от количества зон (и помещений), заданных в системе установщика. При наличии нескольких зон (или отдельной зоны с несколькими помещениями) отображаемые окна меню для зон будут отображены вновь для каждого помещения, с постоянным обновлением их указателей и ярлыков для упрощения их идентификации пользователем.



меню <chiller> (Чиллер) - Отображение заданных значении для системы</chiller>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Plant setpoint B 0°C C 0°C 0 0°C	Α	Заданное значение для системы: в данном окне отображает- ся основная информация о текущих настройках чиллера.
	В	Активное заданное значение: параметр указывает на задан- ное значение, с которым работает машина.
	с	Дифференциал: параметр указывает на значение дифференциала, применяемое к регулированию заданного рабочего значения.
	D	Сезон: параметр указывает на рабочий режим, заданный для машины.
Require 100% 🖻	E	Требование: указывает на то, что отклонение температуры внутри накопительного бака горячей воды от заданного рабо- чего значения, плюс значение дифференциала, приближается к 100%. При дальнейшем отклонении от заданного рабочего значения, когда будет достигнуто показание 100%, на агрега- те только с одним компрессором произойдет включение этого компрессора.

Меню <CHILLER> (Чиллер) - Настройка заданного значения для системы, режим <NOMINAL> (Стандартный)

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Установка: в данном окне отображаются заданные рабочие значения для стандартного режима работы.
Plánt Comfort setpoints Water	B	Заданное значение для водяного контура в режиме нагре- ва: параметр указывает на заданное значение, с которым уста- новка работает на нагрев.
- ОЗВ. О°С. В С ОЗВ. О°С. С Параметры, которые могут быть изменены пользователем	C R	Заданное значение для водяного контура в режиме охлаж- дения: параметр указывает на заданное значение, с которым установка работает на охлаждение.

Меню <CHILLER> (Чиллер) - Настройка заданного значения для системы, режим<ЕСОNОМУ > (Экономичный)

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	A	Установка: в данном окне отображаются заданные рабочие значения для экономичного режима работы.
Plant Economy setpoint Water	B	Заданное значение для водяного контура при работе на на- грев: параметр указывает на заданное значение для работы агрегата на нагрев в энергосберегающем режиме.
- С - СЗВ. С С - В	C	Заданное значение для водяного контура при работе на охлаждение: параметр указывает на заданное значение для работы агрегата на охлаждение в энергосберегающем режиме. Экономичный режим включается в маске <on off=""> (Вкл./ Выкл.) и в параметре установки временного периода.</on>



Параметры <DOMESTIC HOT WATER> (Производство горячей воды)

Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Основные настройки для производства горячей воды</domestic>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Производство горячей воды: в данном окне отображаются основные настройки для производства горячей воды.
	B	Заданное значение: параметр указывает на значение температуры, с которым производится вода для ГВС.
	C	Требование: указывает на то, что отклонение температуры внутри накопительного бака горячей воды от заданного рабо- чего значения, плюс значение дифференциала, приближается к 100%. При дальнейшем отклонении от заданного рабочего значе- ния, когда будет достигнуто показание 100%, на агрегате только с одним компрессором произойдет включение этого компрессора.
Sanitary water Setpoint	D	Активация: установка флажка активирует производство горя- чей воды.
B	E	Электрическое сопротивление для системы подогрева воды: мигание пиктограммы означает работу встроенного электронагревателя внутри накопительного бака горячей воды. Электронагреватель может быть включен вручную, запущен в системе интеграции с машиной или для выполнения цикла тер- мической дезинфекции.
😡 Параметры, которые могут быть изменены пользователем	F	Состояние производства горячей воды: указание состояния производства горячей воды; возможны следующие состояния: • On (функция производства горячей воды включена и готова к работе); • Alarm (аварийный сигнал от системы подогрева воды); • Off Comp. (нагрев воды для бытовых нужд остановлен из-за выключения компрессора); • Off unit. (нагрев воды для бытовых нужд выключен из системы); • Fasce Off (нагрев воды для бытовых нужд выключен из системы); • Fasce Off (нагрев воды для бытовых нужд выключен функцией временного периода); • Off key (нагрев воды для бытовых нужд выключен пользователем). • Manual (цифровой входной сигнал с требованием производ- ства горячей воды).
Меню <domestic w<br="" нот="">Активация временных пер</domestic>	VATER> (Пр риодов дл	ооизводство горячей воды) - я производства горячей воды
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	A	Производство горячей воды: в данном окне активируются временные периоды для производства горячей воды.
Sănitary water Timezone selection B YES	B	Временные периоды: параметр указывает на активацию или отключение временных периодов для производства воды для ГВС. Если временные периоды были активированы, в после- дующих окнах должны быть выполнены настройки недельных временных периодов, аналогично настройкам работы агрегата в меню <on off=""> (Вкл./Выкл.).</on>
🕡 Параметры, которые могут быть изменены пользователем		

Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Настройка временных периодов (а) и (b)</domestic>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Производство горячей воды: в данном окне задаются значе- ния, относящиеся к временным периодам (а) и (b).
A	B	День недели: параметр указывает на день недели, к которо- му относится программирование временных периодов (а) и (b). Настройка временных периодов сохраняется в памяти для каждого дня недели, поэтому при выборе одного дня задаются часы временных периодов (а) и (b) ТОЛЬКО для выбранного дня. Остальные дни необходимо выбрать и ввести данные для каждого из них. Кроме того, можно задать временные периоды (а) и (b) для действия <holiday> (Праздничный день) (допол- нительная информация о концепции такого действия приведена в разделе о календарной функции).</holiday>
Saňitary water	С	Временной период (a): в этой строке содержатся данные, от- носящиеся к первому временному периоду.
weekday MONDAY B	D	Временной период (b): в этой строке содержатся данные, от- носящиеся ко второму временному периоду.
C +a 08:00 12:00 ON ← 0	E 🏈	Включение периода (а): настройка времени включения периода (а).
● +b 15:00 22:00 OFF + L	F 🌒	Выключение периода (а): настройка времени выключения периода (а).
GEHF	G 🌒	Включение периода (b): настройка времени включения периода (b).
🕡 Параметры, которые могут быть изменены пользователем	н 🌒	Выключение периода (b): настройка времени выключения периода (b).
		Заданное значение управления работой во временном пе- риоде (а): используется для управления работой во временном периоде (а): • On (нагрев воды для бытовых нужд включен); • OFF (нагрев воды для бытовых нужд выключен).
	L	Заданное значение управления работой во временном периоде (b): используется для управления работой во временном периоде (b): • On (нагрев воды для бытовых нужд включен); • OFF (нагрев воды для бытовых нужд выключен).
Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Настройка временных периодов (с) и (d)</domestic>		

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
۹	Α	Производство горячей воды: в данном окне задаются значе- ния, относящиеся к временным периодам (с) и (d).
	B	День недели: параметр указывает на день недели, к которому относится программирование временных периодов (с) и (d). На- стройки временных периодов сохраняются в памяти для каждо- го дня недели, поэтому при выборе определенного дня будут заданы часы временных периодов (c) и (d) ТОЛЬКО для этого дня. Остальные дни необходимо выбрать и ввести данные для каждого из них. Кроме того, можно задать временные периоды (a) и (b) для действия <holiday> (Праздничный день) (допол- нительная информация о концепции такого действия приведена в разделе о календарной функции).</holiday>
weekday MONDAY.	С	Временной период (с): в этой строке содержатся данные, относящиеся к первому временному периоду.
0N 0FF SET °C	D	Временной период (d): в этой строке содержатся данные, относящиеся ко второму временному периоду.
	E	Включение периода (с): настройка времени включения периода (с).
	F 🌒	Выключение периода (с): настройка времени выключения периода (с).
(G) (E) (H) (F)	G	Включение периода (d): настройка времени включения периода (d).
💮 Параметры, которые могут быть изменены пользователем	н 🌒	Выключение периода (d): настройка времени выключения периода (d).
		Заданное значение управления работой во временном периоде (с): используется для управления работой во временном периоде (с): • On (нагрев воды для бытовых нужд включен); • OFF (нагрев воды для бытовых нужд выключен).
	L	Заданное значение управления работой во временном периоде (d): используется для управления работой во временном периоде (d): • On (нагрев воды для бытовых нужд включен); • OFF (нагрев воды для бытовых нужд выключен).

Меню <domestic hot="" water=""> (Производство горячей воды) - Функция копирования данных временного периода</domestic>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Sanitary water Sanitary water Weekday FRIDAY - B Copy to ALL, YES - D Done. E Comment Done. E	A	Производство горячей воды: в данном окне можно выполнять настройки временных периодов, установленных для опреде- ленного дня недели, и копировать их для одного или нескольких дней недели.
	B	День недели: параметр показывает, с какого дня недели нужно скопировать четыре временных периода.
	c	Копирование: используется для указания, на какой день долж- ны быть скопированы настройки, выбранные в параметре (В). Возможные настройки для этого параметра: • Индивидуальный день недели (понедельник, вторник и т. д.); • <all> (Все) (копирование настройки на все дни недели и на действие <holiday> (Выходной день)); • <holiday> (Выходной день) (выбранные настройки копируют- ся только на действие<holiday> (Выходной день)). Если настройка должна копироваться, например, на два дня, не- обходимо выполнить отдельное копирование для каждого дня.</holiday></holiday></holiday></all>
	D	Подтверждение: параметр (со значением по умолчанию <no> (Нет)) запускает процедуру копирования сразу же после изме- нения значения на <yes> (Да).</yes></no>
	D	Сообщение подтверждения: после копирования настроек по- является строка подтверждения <done> (Выполнено), которая исчезает через несколько секунд.</done>

Меню <DOMESTIC HOT WATER> (Производство горячей воды) -Функция копирования данных временного периода

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Antilegionella	A	Термическая дезинфекция (антилегионелла): в данном окне можно задать выполнение цикла термической дезинфекции (при необходимости).
	B	Время выполнения: параметр указывает время выполнения цикла термической дезинфекции.
Mon Tue Wed Thur Fri Sat Sun	C S	День выполнения: флажки указывают день/дни выполнения цикла термической дезинфекции. Возможны два состояния переключателя: • выбран []; • не выбран []; В выбранные дни будет выполнен цикл термической дезин- фекции.



Параметры <CLOCK> (Часы)

Меню <clock> (Часы) - Настройка системных часов</clock>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	Часы: в данном окне отображаются настройки системных ча- сов.
Clock	B	День недели: параметр указывает на день недели, который отображается автоматически на основе настройки календаря.
C Date: 15 SEPT. 2010 D Time: 14:38	C	Дата: параметр указывает на системную дату, установленную пользователем.
Параметры, которые могут быть изменены пользователем	D	Час: параметр указывает на системное время, установленное пользователем.

Меню <clock> (Часы) - Настройка перехода на летнее/зимнее время</clock>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
B DST: Transition time: DST: Transition time: OST: Start: LAST SUNDAY In MARCH at 03.00 End: LAST SUNDAY In OCTOBER at 03.00 In Maximum The start of the start	A	Часы: в данном окне отображаются настройки перехода на лет- нее/зимнее время.	
	B	Переход на летнее/зимнее время: параметр указывает на ак- тивацию или отключение регулировки системных часов на осно- ве даты, в соответствии с последующими настройками.	
	C	Время перехода: параметр показывает, насколько увеличи- вать или уменьшать (по сути, это начало или окончание перио- да летнего или зимнего времени) системное время в связи с изменением времени.	
	D	Начало периода летнего/зимнего времени: параметр показы- вает, в какой день месяца начинается время летнего/зимнего периода. Необходимо установить две части одного параметра. Первая часть указывает неделю (первая, вторая, третья или по- следняя), а вторая-день недели.	
	E	Месяц начала периода: параметр указывает на месяц, в ко- тором должны применяться настройки перехода на летнее/ зимнее время.	
	F	Час начала периода: параметр указывает на час, в котором должны применяться настройки перехода на летнее/зимнее время.	
	G	Окончание периода летнего/зимнего времени: параметр по- казывает, в какой день месяца заканчивается время летнего/ зимнего периода. Необходимо установить две части одного параметра. Первая часть указывает неделю (первая, вторая, третья или последняя), а вторая-день недели.	
	H	Месяц окончания периода: параметр указывает на месяц, в котором прекращается применение настроек перехода на летнее/зимнее время.	
	-	Час окончания периода: параметр указывает на час, в кото- ром прекращается применение настроек перехода на летнее/ зимнее время.	



Параметры <TIMEZONE> (Временная зона) - Выбор настройки часовых программ

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	A	Выбранная программа: параметр показывает, какая часовая программа выбрана для настройки.
Select Timezone 1 °	В	Пиктограмма часового программирования: пиктограмма гра- фически представляет текущую выбранную часовую программу. Навигация по 5 программам проводится аналогично операциям меню пользователя, т. е. управление может осуществляться через графическое меню с круговым движением пиктограмм, с помощью клавиш со стрелками.
	С	Следующая пиктограмма: пиктограмма представляет про- грамму, которая находится после выбранной программы.
(D) (B) (C)	D	Предыдущая пиктограмма: пиктограмма представляет про- грамму, которая находится перед выбранной программой.

Меню <timezone> (Временная зона) - Настройка временных периодов (а) и (b) для выбранной часовой программы</timezone>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Часовое программирование: в данном окне задаются значе- ния, относящиеся к временным периодам (а) и (b) для выбран- ного часового программирования.
	B	День недели: параметр показывает день недели, к которому относится программирование временных периодов (а) и (b). На- стройки временных периодов сохраняются в памяти для каждо- го дня недели, поэтому при выборе определенного дня будут заданы часы временных периодов (а) и (b) ТОЛЬКО для этого дня. Остальные дни необходимо выбрать и затем ввести дан- ные для каждого из них. Кроме того, можно задать временные периоды (a) и (b) для действия <holiday> (Праздничный день) (дополнительная информация о концепции такого действия приведена в разделе о календарной функции).</holiday>
A B	с	Временной период (а): в этой строке содержатся данные, относящиеся к первому временному периоду.
Timezone 1	D	Временной период (b): в этой строке содержатся данные, от- носящиеся ко второму временному периоду.
	E 📢	Включение периода (а): настройка времени включения перио- да (а).
C → a 08:00, 12:00, * 20.0 * 20.0 D → b 16:00 22:00 * 20.2	F 🌒	Выключение периода (а): настройка времени выключения периода (а).
G E H F N	G 🌒	Включение периода (b): настройка времени включения перио- да (b).
Параметры, которые могут быть изменены пользователем	н 🌒	Выключение периода (b): настройка времени выключения периода (b).
	-	Настройка режима ОХЛАЖДЕНИЯ во временном периоде (а): настройка рабочего значения (в режиме охлаждения) для временного периода (а).
	L	Настройка режима НАГРЕВА во временном периоде (а): на- стройка рабочего значения (в режиме нагрева) для временного периода (а).
	M	Настройка режима ОХЛАЖДЕНИЯ во временном периоде (b): настройка рабочего значения (в режиме охлаждения) для временного периода (b).
	N	Настройка режима НАГРЕВА во временном периоде (b): на- стройка рабочего значения (в режиме нагрева) для временного периода (b).

Меню <timezone> (Временная зона) - Настройка временных периодов (с) и (d) для выбранной часовой программы</timezone>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Часовое программирование: в данном окне задаются значе- ния, относящиеся к временным периодам (с) и (d) для выбран- ного часового программирования.
	B	День недели: параметр показывает день недели, к которому относится программирование временных периодов (с) и (d). На- стройки временных периодов сохраняются в памяти для каждо- го дня недели, поэтому при выборе определенного дня будут заданы часы временных периодов (с) и (d) ТОЛЬКО для этого дня. Остальные дни необходимо выбрать и затем ввести дан- ные для каждого из них. Кроме того, можно задать временные периоды (с) и (d) для действия <holiday> (Праздничный день) (дополнительная информация о концепции такого действия приведена в разделе о календарной функции).</holiday>
	с	Временной период (с): в этой строке содержатся данные, относящиеся к первому временному периоду.
	D	Временной период (d): в этой строке содержатся данные, относящиеся ко второму временному периоду.
	E 🌒	Включение периода (с): настройка времени включения периода (с).
	F 🌒	Выключение периода (с): настройка времени выключения периода (с).
	G 🌒	Включение периода (d): настройка времени включения периода (d).
	н 🌘	Выключение периода (d): настройка времени выключения периода (d).
	I 💭	Настройка режима ОХЛАЖДЕНИЯ во временном периоде (c): настройка рабочего значения (в режиме охлаждения) для временного периода (c).
	L 💭	Настройка режима НАГРЕВА во временном периоде (с): на- стройка рабочего значения (в режиме нагрева) для временного периода (с).
	м 🏈	Настройка режима ОХЛАЖДЕНИЯ во временном периоде (d): настройка рабочего значения (в режиме охлаждения) для временного периода (d).
	N 🏈	Настройка режима НАГРЕВА во временном периоде (d): на- стройка рабочего значения (в режиме нагрева) для временного периода (d).

Меню<ТІМЕZONE> (Временная зона) - Функция копирования данных временного периода		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Часовое программирование: в данном окне можно выполнять настройки временных периодов, установленных для опреде- ленного дня недели, и копировать их для одного или нескольких дней недели.
	B	День недели: параметр показывает, с какого дня недели нужно скопировать четыре временных периода.
	c	Копирование: используется для указания, на какой день долж- ны быть скопированы настройки, выбранные в параметре (В). Возможные настройки для этого параметра: • Индивидуальный день недели (понедельник, вторник и т. д.); • <all> (Все) (копирование настройки на все дни недели и на действие <holiday> (Выходной день)); • <holiday> (Выходной день) (выбранные настройки копируют- ся только на действие<holiday> (Выходной день)). Если настройка должна копироваться, например, на два дня, не- обходимо выполнить отдельное копирование для каждого дня.</holiday></holiday></holiday></all>
	D	Подтверждение: параметр (со значением по умолчанию <no> (Нет)) запускает процедуру копирования сразу же после изменения значения на <yes> (Да).</yes></no>
	D	Сообщение подтверждения: после копирования настроек по- является строка подтверждения <done> (Выполнено), которая исчезает через несколько секунд.</done>



Параметры <ASSISTANCE> (Поддержка) (Пароль 0101)

Меню <assistance> (Поддержка) - Ввод пароля для защищенных меню</assistance>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	Ввод пароля: параметр позволяет ввести пароль для доступа к меню поддержки.
Pašsword insert	В	Пароль: пиктограмма установки пароля для входа в меню под- держки. ВНИМАНИЕ: • В конце процесса настройки установщик может задать собственный пароль для меню поддержки, который он должен запомнить для проведения настроек в будущем. • Пользователь не может изменять и/или управлять пара- метрами, содержащимися в меню поддержки, так как эти па-
Параметры, которые могут быть изменены пользователем		раметры могут вызвать повреждение машины, если они не установлены в соответствии с характеристиками машины. • Стандартный пароль для доступа установщика к меню поддержки 0101.



Параметры <LANGUAGE> (Язык)

Меню <language> (Язык) - Настройка языка системы</language>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Изменение языка: в данном меню задаются параметры, отно- сящиеся к языку системы.
<mark>Chånge lang.</mark> Language: ENGLISH ←────®	B	Язык: пиктограмма задает язык системы; возможен следующий выбор: • ITALIAN (Итальянский); • ENGLISH (Английский); • FRENCH (Французский);• GERMAN (Немецкий).

Меню <language> (Язык) - Настройка языка, требуемая после восстановления прерванного электропитания</language>			
Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр			
	Α	Изменение языка: в данном меню задаются параметры, отно- сящиеся к языку системы.	
A Change lang. Enabling selection mask start-up lang.: YES B Display time: 030s C	B	 Активация выбора языка при запуске: параметр позволяет активировать или отключить окно выбора языка при каждом восстановлении электропитания. Возможна следующая настройка: YES (включение функции выбора языка при восстановлении питания); NO (отключение функции выбора языка при восстановлении питания). 	
	C C	Время отображения: параметр задает время, которое имеется в распоряжении пользователя для выбора языка системы.	



ВНИМАНИЕ: Изменение параметров, отмеченных этим символом, может вызвать неполадки в работе машины; данные параметры разрешается изменять только уполномоченному персоналу.



Меню <info> (Информация) - Отображение информации о агрегате</info>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
Aermec WRL025 ⁰⁰⁰ BP ⁰⁰ M Ver.: 2.0 01/06/11 Factory tested 11:02 11/02/11	A	Информация: на этом экране отображается некоторая информа- ция о конструкции машины, например: • Модель машины; • Дата техосмотра; • Версия ПО.	



Параметры <ZONE> (Зоны) (Блок меню "Поддержка")

Меню <ZONE> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") -Настройка дифференциала для требования активации обогрева зоны

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	А	Зоны: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению зонами или к их настройке на уровне послепродажного обслуживания.
Differential for activation request of the room: 2.0°C-B	B	Дифференциал для требования активации обогрева зоны: па- раметр задает дифференциал (в отношении температуры воздуха, измеряемой в помещении датчиком устройства STA/STH), на осно- вании которого определяется необходимость обогрева помещения.

Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Настройка наименования зоны 1 (при наличии)</zone>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
<pre></pre>	A	Указатель зон: параметр показывает, к какой зоне относятся теку- щие отображаемые данные.
	В	Указатель помещений: параметр показывает, к какому помещению (в заданной зоне) относятся текущие отображаемые данные.
	С	Ярлык помещения: параметр указывает на наименование поме- щения, к которому относятся отображаемые данные.
	D	Наименование помещения: параметр дает возможность задать наименование для помещения 1 зоны 1.

ВНИМАНИЕ: Изменение параметров, отмеченных этим символом, может вызвать неполадки в работе машины; данные параметры разрешается изменять только уполномоченному персоналу.
Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Настройка рабочего значения для помещения 1 (при наличии)</zone>				
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр		
	Α	Указатель зон: параметр показывает, к какой зоне относятся теку- щие отображаемые данные.		
	В	Указатель помещений: параметр показывает, к какому помещению (в заданной зоне) относятся текущие отображаемые данные.		
1.1 ROÒM 1 Setpoint default	С	Ярлык помещения: параметр указывает на наименование помещения, к которому относятся отображаемые данные.		
	D	Заданное значение для работы зимой: параметр задает температуру для помещения (температура воздуха) в зимнем рабочем режиме.		
	E	Заданное значение работы летом: параметр задает температуру для помещения (температура воздуха) в летнем рабочем режиме.		
Меню <zone> Настройка регулирования охл</zone>	(Зоны) (Бл аждения и	ток меню «Поддержка») - нагрева для помещения 1 (при наличии)		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр		
	Α	Зоны: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению зонами или их настройке на уровне послепродажного обслуживания.		
	В	Клапан: параметр показывает, на какой смесительный клапан делается ссылка: • Valve 1 (зона 1); • Valve 2 (зона 2); • Valve 3 (зона 3).		
B Valve 1 Cold regulation FIXED SET-POINT Heat regulation CLIMATIC CURVE	c	Регулирование охлаждения: параметр задает логику терморегу- лировки, применяемую в отношении отображаемого смесительного клапана; возможна логика: • <fixed set-point=""> (Фиксированное заданное значение) (эта ло- гика сравнивает температуру потока непосредственно с заданным рабочим значением. Поэтому подразумевается, что зонный смеси- тельный клапан остается открытым, пока термостат STA/STH не по- даст сигнал о достижении заданного значения); • <dew point=""> (Точка росы) (эта логика автоматически рассчиты- вает заданное рабочее значение и использует порог безопасности, введенный установщиком, для предотвращения охлаждения пола предохранительными панелями ниже точки росы и, таким образом, предупреждения появления воды на полу); • CLIMATIC CURVE (Климатический график) (эта логика автоматиче- ски рассчитывает заданное рабочее значение с помощью климати- ческого графика, устанавливаемого в следующих окнах).</dew></fixed>		
	D	Регулировка нагрева: параметр задает логику терморегулировки, применяемую в отношении отображаемого смесительного клапана; возможна логика: • <fixed set-point=""> (Фиксированное заданное значение) (эта ло- гика сравнивает температуру потока непосредственно с заданным рабочим значением, поэтому подразумевается, что зонный смеси- тельный клапан остается открытым, пока термостат STA/STH не по-</fixed>		

даст сигнал о достижении заданного значения); • CLIMATIC CURVE (Климатический график) (эта логика автоматически рассчитывает заданное рабочее значение с помощью климатического графика, устанавливаемого в следующих окнах).



Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Настройка климатического графика нагрева для смесительного клапана зоны 1 (при наличии)</zone>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Зоны: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению зонами или их настройке на уровне послепродажного обслуживания.	
	В	Сезон: указывает на сезон, к которому относится климатический график. Возможна следующая настройка: • WIN (зимний сезон, следовательно, климатический график для функции нагрева); • WIN (летний сезон, следовательно, климатический график для функции охлаждения).	
	С	Клапан: указание на соответствующую зону.	
ZONE Valve 1 Deliv. set > 35.0 °C Solution 15.0 20.0°C F H L M	D	Заданное значение потока: параметр показывает температуру воды в контуре с учетом указанной наружной температуры. Эти со- ответствия значений температуры воды в контуре и температуры наружного воздуха формируют климатический график. Такой кли- матический график обеспечивает динамическую регулировку зон- ного заданного значения воды в контуре (этот параметр означает температуру, создаваемую смесительным клапаном данной зоны) в зависимости от температуры наружного воздуха. ВНИМАНИЕ: Минимальное и максимальное предельные зна- чения потока представляют минимальную и максимальную предельную температуру для указанной зоны.	
	E	Температура потока (1): параметр указывает на максимальную предельную температуру потока для зоны 1. Эта температура пото- ка задается в качестве действующего значения для смесительного клапана, если температура наружного воздуха ниже или равна тем- пературе, указанной в параметре (F).	
	F	Температура наружного воздуха (1): параметр показывает на- ружную температуру, до которой применяется заданное значение, указанное в параметре (E).	
	G	Температура потока (2): параметр указывает на промежуточное значение температуры потока для зоны 1. Эта температура пото- ка задается в качестве действующего значения для смесительного клапана, если наружная температура находится между значениями температуры, указанными в параметрах (F) и (H).	
	Н	Температура наружного воздуха (2): параметр показывает на- ружную температуру, до которой применяется заданное значение, указанное в параметре (G).	
	I	Температура потока (3): параметр указывает на минимальную предельную температуру потока для зоны 1. Эта температура пото- ка задается в качестве действующего значения для смесительного клапана, если наружная температура выше или равна температуре, указанной в параметре (L).	
	L	Температура наружного воздуха (3): параметр указывает наружную температуру, до которой применяется заданное значение, указанное в параметре (I).	
	М	Наружный воздух: ярлык, указывающий на наружный воздух.	
	N	Мгновенная температура потока: значение указывает на темпера- туру потока, используемую в текущий момент в качестве заданной температуры (это значение динамическое и изменяется в соответ- ствии с климатическим графиком).	



ВНИМАНИЕ: Окно, относящееся к климатическому графику охлаждения, не показано, так как оно появляется только в том случае, если было задано (настройка регулирования охлаждения и нагрева для помещения 1). Если климатический график охлаждения был задан, будет отображено другое окно, аналогичное вышеуказанному окну. При этом в параметре (B) будет установлен сезонный ярлык SUM, что указывает на график для работы летом. Кроме того, следует заметить, что тренд графика будет зеркально противоположным тренду графика нагрева, даже если логика построения обоих графиков будет совершенно одинаковой.



Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Настройка точки росы при работе на охлаждение для смесительного клапана зоны 1 (при наличии)</zone>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
C Valve 1 SUM Anti-condensate function temperature offset mixed circuit in summer mode: 01.5 °C D Active set.: 01.5 °C C	А	Зоны: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению зонами или их настройке на уровне послепродаж- ного обслуживания.	
	В	Сезон: указание на сезон, к которому относится функция точки росы для работы в режиме охлаждения. Естественно, эта функция применяется только в режиме охлаждения.	
	С	Клапан: указание на соответствующую зону.	
	D	Противоконденсатная функция : параметр указывает на по- рог безопасности, добавляемый к температуре точки росы, ко- торая автоматически рассчитывается машиной. Это значение обеспечивает достаточно высокую температуру пола, чтобы не допустить образование воды на поверхности пола.	
	E	Активное заданное значение: указывает на текущее заданное значение для режима "точка росы".	



ВНИМАНИЕ: Количество окон в меню зависит от количества зон, заданных в системе установщика. При наличии нескольких зон (следовательно, для большего числа смесительных клапанов) вышеуказанные окна для меню <Zone> (Зона) (Блок меню "Поддержка") будут отображены вновь для каждого помещения, с постоянным обновлением их указателей и ярлыков для упрощения их идентификации пользователем.

Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики управления 3-ходовым клапаном</zone>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Зоны: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению зонами или их настройке на уровне послепродаж- ного обслуживания.	
Zone Valve 3-way Regolation type: P+I Differential: 004.0°C Integ. time: 0600s Valve logic: DIRECT E	В	 Тип регулирования: параметр задает тип логики управления зонными клапанами; возможны следующие типы управления: Р (ПРОПОРЦИОНАЛЬНОЕ регулирование; эта логика основывается на прибавлении дифференциала заданного значения смешивания, что повышает или понижает температурный порог, с учетом которого предъявляется требование к мощности машины); Р+I (ПРОПОРЦИОНАЛЬНОЕ+ИНТЕГРАЛЬНОЕ регулирование; эта логика объединяет пропорциональное и интегральное регулирование). Интегральное регулирование основывается на вводе времени интегрирования, после которого аппарат обеспечивает мощность, затребованную системой. Следовательно, время интегрирования становится временем, в течение которого должна быть выполнена заявка на мощность. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал. 	
	C C	Дифференциал: параметр указывает на значение, используе- мое в качестве зоны пропорционального регулирования. Эта зона применяется в отношении заданного значения смешива- ния и обеспечивает гибкость системы регулирования агрегата при отработке установочных параметров.	
	D	Время интегрирования: параметр указывает на продолжи- тельность времени интегрирования, т. е. времени, в течение которого установка должна выполнить требование обеспечения мощности со стороны системы. При установке этого времени на 0 функция выключена.	
	E	 Логика клапана: значение указывает на тип логики, с которой отображается требование обеспечения мощности со стороны зоны. Возможна следующая логика: <direct> (Прямая) (требование отображается в предусмотренных окнах с возрастающими значениями, и требование 100% соответствует запуску машины);</direct> <reverse> (Обратная) (требование отображается в предусмотренных окнах с убывающими значениями, и требование 0% соответствует запуску машины).</reverse> 	



Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "</zone>	Под	держка") -	Настройка управления воздухоосушителем
Информация, отображаемая на дисплее		Указатель	Описание/Параметр
		A	Зоны: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению зонами или их настройке на уровне послепродаж- ного обслуживания.
		B	Тип воздухоувлажнителя: (в настоящий момент эта функция отсутствует)
ZONE Humidifier type: NOT PRESENT Dehumidifier type: ON/OFF NOT PRESENT E NOT PRESENT D	C C	Тип воздухоосушителя зоны 1: параметр показывает, имеет- ся ли воздухоосушитель в зоне 1.	
	D	Тип воздухоосушителя зоны 2: параметр показывает, имеет- ся ли воздухоосушитель в зоне 2.	
	E	Тип воздухоосушителя зоны 3: параметр показывает, имеет- ся ли воздухоосушитель в зоне 3.	

Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Настройка дифференциала для воздухоосушителя</zone>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Зоны: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению зонами или их настройке на уровне послепродаж- ного обслуживания.	
Zone Zone system B Dif. dehumidification:	B	Дифференциал осушения воздуха: параметр задает дифференциал применительно к заданному значению влажности.	
05.0%rH C Humidification band: 05.0%rH	C	Зона регулирования увлажнением воздуха: (в настоящий момент эта функция отсутствует)	

Меню <zone> (Зоны) (Блок меню "Поддержка") - Управление диапазоном значений для рабочей уставки</zone>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
B Summer min.: 016.0°C Summer max: 030.0°C Winter min: 030.0°C E	A	Зоны: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению зонами или их настройке на уровне послепродаж- ного обслуживания.	
	B	Минимальное значение летом: параметр указывает на мини- мальное рабочее значение для режима охлаждения.	
	C	Максимальное значение летом: параметр указывает на мак- симальное рабочее значение для режима охлаждения.	
	D	Минимальное значение зимой: параметр указывает на мини- мальное рабочее значение для режима нагрева.	
	E	Максимальное значение зимой: параметр указывает на мак- симальное рабочее значение для режима нагрева.	



Параметры <CHILLER > (Чиллер) (Блок меню "Поддержка")

Меню <chiller> (Чиллер) (Блок меню "Поддержка")</chiller>		- Настройка логики управления компрессорами
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению компрессором на уровне послепродажного об- служивания.
Chiller Setpoint plant System comp. Reg. type: P Pr.band sys: 5.0°C C Integral time: 0600s D	B	Тип регулирования компрессора по требованию системы: параметр задает тип логики управления компрессором для выполнения требования системы; возможны следующие типы управления: • Р (ПРОПОРЦИОНАЛЬНОЕ регулирование; эта логика основыва- ется на прибавлении дифференциала системного заданного зна- чения, что повышает или понижает температурный порог, с уче- том которого предъявляется требование к мощности машины); • Р+I (ПРОПОРЦИОНАЛЬНОЕ+ИНТЕГРАЛЬНОЕ регулирова- ние; эта логика объединяет пропорциональное и интегральное регулирование). Интегральное регулирование основывается на вводе времени интегрирования, по истечении которого обеспе- чивается мощность, затребованная системой. Следовательно, время интегрирования- это время, в течение которого должно быть выполнено требование обеспечения мощности. ВНИМА- НИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполад- кам в работе машины. Изменение настроек должен осу- ществлять квалифицированный персонал.
	c C	Зона пропорционального регулирования: параметр указыва- ет на значение, используемое в качестве зоны пропорциональ- ного регулирования. Эта зона применяется в отношении систем- ного заданного значения и обеспечивает гибкость системы регу- лирования агрегата при отработке установочных параметров.
	D	Время интегрирования: параметр указывает на продолжи- тельность времени интегрирования, т. е. времени, в течение которого аппарат должен выполнить требование обеспечения мощности со стороны системы. При установке этого времени на 0 функция выключена.

Меню <CHILLER> (Чиллер) (Блок меню "Поддержка") -Настройка задержки включения и выключения компрессора

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
À	A	Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению компрессором на уровне послепродажного об- служивания.
Chiller	B	Выключение компрессора при отключении зоны: параметр определяет, включен ли компрессор, когда зона не требует мощности.
B Compressors Off with zones Off: NO Delay off: 030min C	C	Задержка выключения: параметр указывает на предельное время работы компрессора после прекращения запроса мощности от зон.
Delay on: 002min . Delay on: 002min.	D	Задержка включения: параметр указывает на время задержки включения компрессора после поступления запроса мощности от зоны.

Меню <chiller> (Чиллер) (Блок меню "Поддержка") - Настройка регулирования охлаждения и нагрева для воды в системе</chiller>				
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр		
	Α	Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению компрессором на уровне послепродажного об- служивания.		
	B	Управление расходом: параметр задает тип логики управле- ния компрессором по требованию системы.		
Chiller B-Setpoint plant Cold regulation C-FIXED SET-POINT Heat regulation	c	Регулирование охлаждения: параметр задает логику термо- регулировки, применяемую в отношении компрессора; возмож- на логика: • <fixed set-point=""> (Фиксированное заданное значение) (эта логика сравнивает температуру потока непосредственно с за- данным рабочим значением); • CLIMATIC CURVE (Климатический график) (эта логика автома- тически рассчитывает заданное рабочее значение с помощью климатического графика, устанавливаемого в следующих окнах).</fixed>		
FIXED SËT-POINT	D	Регулировка нагрева: параметр задает логику терморегулиров- ки, применяемую в отношении компрессора; возможна логика: • <fixed set-point=""> (Фиксированное заданное значение) (эта логика сравнивает температуру потока непосредственно с за- данным рабочим значением); • CLIMATIC CURVE (Климатический график) (эта логика автома- тически рассчитывает заданное рабочее значение с помощью климатического графика, устанавливаемого в следующих окнах).</fixed>		
Меню <chiller> (Чиллер) (Блок менн на горячей системи</chiller>	о "Поддер е (при нал	жка") - Настройка климатического графика ичии устройства KSAE)		
	,			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель А	Описание/Параметр Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению компрессором на уровне послепродажного обслуживания.		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель А В	Описание/Параметр Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению компрессором на уровне послепродажного обслуживания. Заданное значение для системы: указывает на сезон, к которому относится климатический график. Возможна следующая настройка: • WIN (климатический график для функции нагрева); • SUM (климатический график для функции охлаждения).		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель А В С С С	Описание/Параметр Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению компрессором на уровне послепродажного обслуживания. Заданное значение для системы: указывает на сезон, к которому относится климатический график. Возможна следующая настройка: • WIN (климатический график для функции нагрева); • SUM (климатический график для функции охлаждения). Текущее заданное значение: параметр указывает на текущую температуру воды в контуре. ВНИМАНИЕ: Минимальное и максимальное предельные значения потока представляют минимальную и максимальную предельную температуру при производстве воды.		
Информация, отображаемая на дисплее Chiller B Setpoint plant WIN Actual set: 38.0°С С Compens. Set Compens. Set Compens. Max. 02.0°С	Указатель А В С С С С С С С	Описание/Параметр Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению компрессором на уровне послепродажного обслуживания. Заданное значение для системы: указывает на сезон, к которому относится климатический график. Возможна следующая настройка: • WIN (климатический график для функции нагрева); • SUM (климатический график для функции охлаждения). Текущее заданное значение: параметр указывает на текущую температуру воды в контуре. ВНИМАНИЕ: Минимальное и максимальное предельные значения потока представляют минимальную и максимальную предельную температуру при производстве воды. Минимальная температура наружного воздуха: параметр указывает на температуру наружного воздуха, с которой соотно- сится номинальное заданное значение, т. е., если температура наружного воздуха опустится ниже значения, заданного в данном параметре, аппарат будет производить воду с температурой, указанной в номинальной настройке, заданной пользователем.		
Информация, отображаемая на дисплее Chiller B Setpoint plant WIN Actual set: 38.0°C C Compens. Set Max. 02.0°C 10.0°C E D E	Указатель А В С С С С С С С С С С С С С С С С С С	Описание/Параметр Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению компрессором на уровне послепродажного обслуживания. Заданное значение для системы: указывает на сезон, к которому относится климатический график. Возможна следующая настройка: • WIN (климатический график для функции нагрева); • SUM (климатический график для функции охлаждения). Текущее заданное значение: параметр указывает на текущую температуру воды в контуре. ВНИМАНИЕ: Минимальное и максимальное предельные значения потока представляют минимальную и максимальную предельную температуру при производстве воды. Минимальная температура наружного воздуха; параметр указывает на температуру наружного воздуха, с которой соотно- сится номинальное заданное значение, т. е., если температура наружного воздуха опустится ниже значения, заданного в данном параметре, аппарат будет производить воду с температурой, указанной в номинальной настройке, заданной пользователем. Максимальная температура наружного воздуха: параметр указывает на температура наружного воздуха: параметр указывает на температура наружного воздуха: параметр указывает на температура наружного воздуха; с которой долж- но соотноситься заданное рабочее значение, соответствующее номинальной настройке, плюс предусмотренная максимальная компенсация (значение задается в параметре (F)). Это означа- ет, что в случае увеличения температуры наружного воздуха выше значения, заданного в данном параметре, аппарат будет производить воду с температурой, равной сумме номинальной настройки и максимальной температуры компенсации.		

на холодной системе (при наличии устройства KSAE)			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению компрессором на уровне послепродажного обслуживания.	
	B	Заданное значение для системы: указывает на сезон, к которому относит- ся климатический график. Возможна следующая настройка: • WIN (климатический график для функции нагрева); • SUM (климатический график для функции охлаждения).	
A	C C	Текущее заданное значение: параметр указывает на текущую темпе- ратуру воды в контуре. ВНИМАНИЕ: Минимальное и максимальное предельные значения потока представляют минимальную и мак- симальную предельную температуру при производстве воды.	
B Setpoint plant SUM Actual set: 12.0°C C Compens. Max.01.5°C 25.0°C 35.0°C	D	Минимальная температура наружного воздуха: параметр указывает на температуру наружного воздуха, с которой должно соотноситься за- данное рабочее значение, соответствующее номинальной настройке, плюс предусмотренная максимальная компенсация (значение задается в параметре (F) и должно вводиться в виде отрицательного значе- ния). Это означает, что в случае падения температуры наружного воз- духа ниже значения, заданного в данном параметре, аппарат будет про- изводить воду с температуры компенсации.	
	E	Максимальная температура наружного воздуха: параметр указывает на температуру наружного воздуха, с которой соотносится номинальное заданное значение, т. е., если температура наружного воздуха подни- мется выше значения, заданного в данном параметре, аппарат будет производить воду с температурой, указанной в номинальной настройке, заданной пользователем.	
	F	Максимальная компенсация: параметр указывает на максимальное значение компенсации для номинального заданного значения при ком- пенсации в режиме охлаждения.	

Меню «СНИ LER» (Чиллер) (Блок меню "Поллерука") - Настройка климатического графика

Меню <CHILLER> (Чиллер) (Блок меню "Поддержка") - Настройка принудительного выключения компрессора для защиты от обледенения

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению компрессором на уровне послепродажного обслуживания.
<u>Chiller</u>	B	Принудительное выключение: функция выключения компрессора без принятия во внимание всех минимальных параметров синхронизации, когда температура опускается ниже значения, заданного в параметре (D) (текущее предельное значение).
Force off compressors. by low temperature delivery temp.plant Diff over aptificeezer.	C C	Дифференциал для функции защиты от обледенения: параметр указывает на предельную температуру, которая прибавляется к значе- нию защиты от обледенения для расчета текущего предельного значе- ния (параметр (D)).
Actual limit: 05.0°C+	D	Текущее предельное значение: параметр температуры воды на вы- ходе; при более низкой температуре аппарат выключается функцией защиты от обледенения. Значение данного параметра рассчитывается путем суммирования заданного значения защиты от обледенения и зна- чения параметра (C).

Меню <CHILLER> (Чиллер) (Блок меню "Поддержка") - Настройка работы с низкой системной нагрузкой

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Чиллер: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению компрессором на уровне послепродажного обслуживания.
	B	Низкая нагрузка: если система активирует машину в соответствии с требованием низкой нагрузки, компрессор испытывает отрицательное воздействие частых включений и отключений. Данная функция времен- но повышает или понижает заданное рабочее значение (в зависимости от сезона), благодаря чему увеличивается дифференциал номиналь- ной настройки и уменьшается нагрузка на компрессор.
B Low charge Enable function: YES C Min. operating time: 0600s D Differential: 02.0 C E	C C	Активация функции: параметр указывает на включенное или выклю- ченное состояние функции низкой нагрузки.
	D	Минимальное время работы: параметр показывает время работы функции низкой нагрузки в секундах, т. е. продолжительность примене- ния дифференциала, заданного в параметре (E), от момента включения компрессора.
	E	Дифференциал: параметр указывает на максимальное значение ком- пенсации для номинального заданного значения при работе с низкой нагрузкой. Данный дифференциал используется с положительным или отрицательным значением, что задается в зависимости от рабочего ре- жима, установленного в системе.



Параметры <SANITARY > (Производство горячей воды) (Блок меню "Поддержка")

Меню <sanitary> (Производство горячей воды) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики управления ГВС</sanitary>				
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр		
B Sanitary compr. reg. type: P San.Prop.Band: 004.0°C C Integral time: 0600s D	Α	Производство горячей воды: в данном меню можно задать параме- тры, относящиеся к управлению производством горячей воды на уровне послепродажного обслуживания.		
	B	Тип регулирования системным компрессором: параметр задает тип логики управления компрессором по требованию системы подогрева воды; возможны следующие типы управления: • Р (ПРОПОРЦИОНАЛЬНОЕ регулирование; эта логика основывается на прибавлении дифференциала для заданного значения производства горячей воды, что повышает или понижает температурный порог, с уче- том которого предъявляется требование к мощности машины); • Р+I (ПРОПОРЦИОНАЛЬНОЕ+ИНТЕГРАЛЬНОЕ регулирование; эта логика объединяет пропорциональное и интегральное регулирование). Интегральное регулирование основывается на вводе времени интегри- рования, по истечении которого обеспечивается мощность, затребован- ная системой подогрева воды для бытовых нужд. Следовательно, время интегрирование обеспечения мощности. ВНИМАНИЕ: Настройка этих пара- метров требует особой точности, ввод неправильных значений мо- жет привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.		
	C	Зона пропорционального регулирования: параметр указывает на значе- ние, используемое в качестве зоны пропорционального регулирования. Эта зона применяется в отношении заданного значения производства горячей воды и обеспечивает гибкость системы регулирования агрегата при отра- ботке установочных параметров.		
	D	Время интегрирования: параметр указывает на продолжительность времени интегрирования, т. е. времени, в течение которого установ- ка должна выполнить требование обеспечения мощности со стороны системы подогрева воды. При установке этого времени на 0 функция выключена.		
Меню <sanitary> (Производство горячей воды) (Блок меню "Поддержка") - Настройка времени реверсирования отводного клапана (если предусмотрено)</sanitary>				
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр		
A	A	Производство горячей воды: в данном меню можно задать параме- тры, относящиеся к управлению производством горячей воды на уровне послепродажного обслуживания.		
Sañitary Waiting time for				

Время ожидания для переключения клапана на систему ГВС: Параметр показывает продолжительность времени реверсирования 3-ходового отводного клапана с функции обогрева на производство горячей воды. Этот параметр предусмотрен только для систем, оснащенных 3-ходовым отводным клапаном для переключения производственных функций - обогрев или производство горячей воды.

Меню <SANITARY> (Производство горячей воды) (Блок меню "Поддержка") -Настройка цикла термической дезинфекции Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр Производство горячей воды: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению производством горячей воды на уровне Α (\mathbf{A}) послепродажного обслуживания. В Температурное значение для цикла дезинфекции: параметр указы-Saňi tary вает на температуру для выполнения цикла термической дезинфекции. (DÖ Следует помнить, что эта температура будет поддерживаться в течение Antilegionella минимального времени, которое задается в следующем параметре. B End setpoint: С Минимальное время: параметр указывает на минимальное время, в 065.0°C течение которого температура горячей воды должна превышать задан-O ное температурное значение проведение цикла, чтобы цикл термической дезинфекции считался завершенным. (\mathbf{C}) Minimum time: 005min• D Максимальное время: параметр указывает на максимальную продол-Maximum time: 120min-жительность цикла термической дезинфекции, при превышении которой (dⁱ⁾ генерируется аварийный сигнал "цикл термической дезинфекции не завершен" (код сигнализации AL45).



inversion of san

090s

(B)

valve:





Параметры <PUMPS> (Насосы) (Блок меню "Поддержка")

Меню <PUMPS> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") -Настройка логики управления насосами в первичном контуре Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие-Α ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслуживания. (\mathbf{A}) Насос установки: параметр задает логику активации насоса, В установленного в первичном контуре. Pumps (B Plant pump Активация насоса первичного контура: параметр показывает режим включения гидравлического насоса, установленного в Primary circuit pump active: первичном контуре. Возможны следующие режимы: (\mathbf{C}) UNIT ON < UNIT ON> (Включение машины) (насос в первичном контуре включается, когда установка находится во включенном состоянии); • <ON REQUEST> (По требованию) (насос в первичном контуре включается, когда установка работает для удовлетворения требования системы).

Меню <PUMPS> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") -Настройка задержки включения насоса в первичном контуре

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.
PUMPS Delay time between Compressors On and plant pump: 0060s• B	B	Время задержки между включением компрессоров и вклю- чением основного насоса: параметр показывает время в се- кундах, которое должно пройти между включением компрессора (для выполнения требования системы) и включением гидравли- ческого насоса установки. Эта функция позволяет обеспечить надлежащее значение температуры циркуляционной воды в системе и проверить нормальную работу измерителя расхода.

Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка задержки выключения насоса в первичном контуре</pumps>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.	
Delay time betw. Off plant pump and Off Compressor: 0030s• B	B	Время задержки между выключением компрессоров и вы- ключением основного насоса: параметр показывает время в секундах, которое должно пройти между выключением компрес- сора и выключением системного гидравлического насоса. Эта функция предотвращает замерзание испарителя.	



Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка задержки включения геотермального насоса</pumps>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
A Plines	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.	
Delay time between Compressors On and geoth. pump On: 0060s• B	В	Время задержки между включением компрессоров и вклю- чением геотермального насоса: параметр показывает время в секундах, которое должно пройти между включением компрес- сора (для выполнения требования системы) и включением гео- термального насоса.	

Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка задержки выключения геотермального насоса</pumps>					
Информация, отображаемая на дисплее	Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр				
A Pumps	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.			
Delay time betw. Off geoth.pump and Off Compressors: 0030s• B	В	Время задержки между выключением компрессора и вы- ключением геотермального насоса: параметр показывает время в секундах, которое должно пройти между выключением компрессора и выключением геотермального насоса.			

Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики управления насосами в контуре ГВС</pumps>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.	
	В	Пароохладитель системы подогрева воды: параметр задает тип логики активации насоса, установленного в контуре произ- водства горячей воды.	
B Pump regulation Desuperheater DHW pump active in summer mode: C UNIT ON	c	Включение насоса контура подогрева воды для бытовых нужд в режиме работы на охлаждение: параметр показывает режим включения гидравлического насоса, установленного в первичном контуре. Возможны следующие режимы: • < COMPRESSORS ON > (Включение компрессоров) (насос в контуре ГВС включается, когда компрессоры находятся во включенном состоянии); • <on request=""> (По требованию) (насос в контуре ГВС вклю- чается, когда установка работает для удовлетворения требова- ния контура подогрева воды для бытовых нужд).</on>	



Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Выбор логики управления геотермальным насосом</pumps>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
A Pumps	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.	
Pump regulation geothermic side: B WITH THE COMP.ON Inverter/valv. Adjust.: C Condensation pressure	В	Регулировка насоса на геотермальной стороне контура: па- раметр задает тип логики активации насоса на геотермальной стороне контура; если установлен насос, работающий в режиме включения/выключения (ON/OFF), возможна следующая логика: • < WITH THE COMP. ON> (Включение компрессора) (Насос включается при включении компрессора); • < UNIT ON> (Включение машины) (Насос включается при включении машины).	
ВНИМАНИЕ: С конденсацией могут быть связаны па- раметры давления или температуры, в зависимости от выбранной логики управления (кроме того, этот выбор может активировать некоторые последующие окна): • ON COMP. REQUEST (Вкл. компр. по требованию) (контроль давления); • CONDENSATION PRESSURE (Давление конденсации) (контроль давления); • TEMP GEOTHERM RETURN (Температура возво гос-	c	Регулировка инвертора/клапана: параметр задает тип логи- ки управления или включения инвертора или модулирующего 2-ходового клапана; возможна следующая логика: • <geo. flow="" temp.=""> (Температура геотерм. потока) (эта логи- ка модулирует поток в геотермальный контур в зависимости от температуры потока); • <geo. return="" temp.=""> (Температура обратного геотерм. потока) (эта логика модулирует поток в геотермальный контур в зависи- мости от температуры обратного потока); • <condensation pressure=""> (Давление конденсации) (эта логика модулирует поток в геотермальный контур в зависимо-</condensation></geo.></geo.>	
•TEMP. GEOTHERM. RETURN (Температура возвр. гео- терм. потока) (контроль температуры).		логика модулирует поток в геотермальный контур в зависимо- сти от давления конденсации).	

Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики "Давление конденсации" для управления геотермальным насосом</pumps>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.	
B Geo pump (summer) Setpoint: Ø17.Øbar Differential: Ø12.Øbar Geo pump (winter) Speed (1comp): Ø80.0% E	В	Геотермальный насос (лето): параметры показывают задан- ное значение и дифференциал, необходимые для активации геотермального насоса при выборе логики управления геотер- мальным насосом <condensat. pressure=""> (Давление кон- денсации).</condensat.>	
	C	Заданное значение: параметр показывает значение давления в проточном режиме на компрессор, применяемое для активации инверторного насоса или модулирующего 2-ходового клапана.	
	D	Дифференциал : параметр показывает перепад давления, при- меняемый к параметру (С) для активации инверторного насоса или модулирующего 2-ходового клапана.	
	E	Скорость геотермального насоса (зима) (1 компрессор): параметр показывает скорость действия насоса (или откры- тие модулирующего 2-ходового клапана) для работы в зимний сезон (следовательно, в режиме нагрева). Эта скорость будет фиксированной, а логика включения геотермального насоса бу- дет такой же, как логика <comp: on="" request=""> (Включение компрессора по требованию).</comp:>	

	Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка заданных значений для геотермального насоса</pumps>				
	Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр		
	B Geo pump Recovery setpoint Summer: 035.0°C•C Winter: 006.0°C•D	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.		
B -		В	Заданное значение рекуперации для геотермального на- соса: параметр показывает значение температуры на входе теплообменника на геотермальной стороне, при котором насос будет остановлен.		
		C	Лето: параметр показывает значение температуры на входе теплообменника на геотермальной стороне, при котором насос будет остановлен в летнем режиме работы.		
		D	Зима: параметр показывает значение температуры на входе теплообменника на геотермальной стороне, при котором насос будет остановлен в зимнем режиме работы.		

Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройки зоны регулирования для заданного значения геотермального насоса</pumps>				
	Информация, отображаем	ая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	B Geo pump band Summer: 003.0 °C• C Winter: 013.0 °C• D	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.	
B		В	Зона регулирования геотермального насоса: параметр пока- зывает значение зоны регулирования применительно к задан- ному значению насоса на геотермальной стороне контура.	
		C	Лето: параметр показывает значение зоны регулирования при- менительно к заданному значению геотермального насоса в летнем режиме работы.	
		D	Зима: параметр показывает значение зоны регулирования при- менительно к заданному значению геотермального насоса в зимнем режиме работы.	

Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройка предела высокого давления при использовании устройства полной рекуперации</pumps>				
Информация, отображаемая на ди	ісплее	Указатель	Описание/Параметр	
B Geo pump Recovery setpoint Summer: Ø38.Øbar Winter: Ø10.Øbar D	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.		
	В	Заданное значение для геотермального насоса в режиме рекуперации: при использовании устройства полной рекупера- ции этот параметр указывает на максимальное значение высо- кого давления, при превышении которого генерируется соответ- ствующий аварийный сигнал.		
	C	Лето: параметр показывает предельное значение высокого давления при использовании полной рекуперации во время работы на охлаждение.		
	D	Зима: параметр показывает предельное значение высокого давления при использовании полной рекуперации во время ра- боты на нагрев.		



Меню <pumps> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройки форсирования насоса на втором конденсаторе</pumps>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
Pumps Total recovery Force condenser pump NO Low threshold of evaporator Differential Water low temp. 015.0°C	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.	
	B	Форсирование насоса конденсатора: параметр показывает, когда применяется форсирование геотермального насоса. Для активации этой функции необходимо наличие минимального предельного давления испарения (параметр (С)) и минималь- ной температуры на входе второго конденсатора (параметр (E)); возможны следующие настройки: • <no> (Heт) (функция форсирования выключена); • < WINTER ONLY> (Только зима) (функция форсирования вклю- чается только в режиме нагрева, т. е. когда второй конденсатор является теплообменником на стороне системы); • <always> (Всегда) (функция форсирования всегда включена и действует на теплообменнике на стороне системы или на обо- рудовании на геотермальной стороне, в зависимости от режима работы).</always></no>	
	c	Минимальное предельное значение испарения: параметр указывает на минимальное значение давления испарения, при более низком давлении включается функция форсирования на- соса (при соответствующей температуре воды на входе второго конденсатора).	
	D	Дифференциал: параметр указывает на дифференциал при- менительно к заданному значению защиты от обледенения.	
	E	Мин. температура воды: параметр указывает на минимальное значение температуры воды на входе второго конденсатора, при более низкой температуре включается функция форсирова- ния насоса (при соответствующем давлении испарения).	

Меню <PUMPS> (Насосы) (Блок меню "Поддержка") - Настройки скоростного диапазона инверторного насоса или открытия модулирующего 2-ходового клапана

	Информация, отображаемая	на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A PUMPS Geothermic pump	A	Насосы: в данном меню можно задать параметры, относящие- ся к управлению насосами на уровне послепродажного обслу- живания.		
	В	Геотермальный насос: параметр указывает на скоростной ди- апазон управления инверторным насосом или диапазон управ- ления открытием модулирующего 2-ходового клапана.		
B -	B Speed Max 100.0% C Min. 035.0% D	C	Максимальная скорость: параметр указывает на максималь- ную скорость управления инверторным насосом или макси- мальное открытие модулирующего 2-ходового клапана.	
		D	Минимальная скорость: параметр указывает на минимальную скорость управления инверторным насосом или минимальное открытие модулирующего 2-ходового клапана.	



Параметры <SOLAR> (Подключение солнечных коллекторов) (Блок меню "Поддержка")

Меню <SOLAR> (Подключение солнечных коллекторов) (Блок меню "Поддержка") - Настройка параметров для активации солнечных коллекторов

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B Delta difference from manifold temp. and plant/DHC temp.: 20.0°C Band: 20.0°C Time integral: 120sec	Α	Параметры: в данном меню задаются параметры, относящие- ся к активации солнечных коллекторов.
	B	Допустимая разница температур коллектора и системы/ ГВС: параметр показывает разницу температур между солнеч- ным коллектором и системой или водой ГВС; при превышении этого значения активируется солнечный коллектор.
	C	Зона регулирования: параметр показывает значение, исполь- зуемое в качестве зоны пропорционального регулирования. Эта зона применяется в отношении заданного значения для солнеч- ного коллектора и обеспечивает гибкость системы регулирования солнечного модуля при отработке установочных параметров.
	C C	Время интегрирования: параметр показывает продолжитель- ность времени интегрирования, т. е. времени, в течение которо- го солнечный модуль должен выполнить требование системы по обеспечению мощности. При установке этого времени на 0 функция выключена.

Меню <SOLAR> (Подключение солнечных коллекторов) (Блок меню "Поддержка") - Калибровка датчиков для работы солнечных коллекторов

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Sensor calib. B Reading Offs: Plant 000.0°C 00.0°C F Sanitar. 000.0°C 00.0°C H Manif. 000.0°C 00.0°C	Α	Калибровка датчиков: в данном меню можно проверить показания солнечного модуля и при необходимости внести поправки в датчики.
	В	Показания: значения указывают на показания, зарегистрированные различными системными датчиками.
	с	Поправки: значения указывают на поправки, применяемые к показаниям различных системных датчиков.
	D	Система: значение представляет температуру, измеренную датчиком в системном накопительном баке или (при отсутствии системного накопительного бака) на трубопроводе на систему.
	E	Системная поправка: параметр задает корректировочную по- правку применительно к показанию системного датчика.
	F	Производство горячей воды: значение представляет темпе- ратуру, измеренную датчиком в накопительном баке горячей воды (при наличии).
	G	Поправка для производства горячей воды: параметр задает корректировочную поправку применительно к показанию датчи- ка системы подогрева воды.
	Н	Коллектор: значение представляет температуру, измеренную датчиком на солнечном коллекторе.
		Поправка для коллектора: параметр задает корректировочную поправку применительно к показанию датчика солнечного коллектора.



Меню <solar> (Подключение солнечного коллектора) (Блок меню "Поддержка") - Настройка пороговых значений аварийной сигнализации солнечного коллектора</solar>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
Manifold safety B Thres. 1: 080.0°C C Thres. 2: 090.0°C D Thres. 3: 100.0°C E Differential: 01.0°C	A	Сигнализация коллектора: в данном меню задаются параметры, относящиеся к активации солнечных коллекторов.	
	B	Пороговое значение 1: параметр указывает на температуру первого порога безопасности для воды, производимой в солнеч- ном коллекторе; при превышении этого порога активируется на- сос на солнечном теплообменнике выше по потоку для сброса тепла через инерционный момент в трубопроводе.	
	c	Пороговое значение 2: параметр указывает на температуру второго порога безопасности для воды, производимой в сол- нечном коллекторе; при превышении этого порога происходит сброс избыточного тепла путем перегрева накопительного бака для горячей воды. ВНИМАНИЕ: В отсутствие контура произ- водства горячей воды этот порог отключен.	
	D	Пороговое значение 3: параметр указывает на температуру третьего порога безопасности для воды, производимой в сол- нечном коллекторе; при превышении этого порога происходит сброс избыточного тепла путем теплообмена с водой, подво- димой по геотермальному контуру.	
	E	Дифференциал: параметр указывает на дифференциал при- менительно к порогам безопасности.	

Меню <solar> (Подключение солнечного коллектора) (Блок меню "Поддержка") - Настройка пороговых значений аварийной сигнализации солнечного коллектора</solar>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B Maximum C DHC temp.: 085.0°C DHC temp.: 075.0°C E Differential: 01.0°C	Α	Аварийные сигналы: в данном меню задаются параметры, от- носящиеся к активации солнечных коллекторов.
	В	Максимальная температура: параметр указывает на порог безопасности (ГВС и система), при превышении которого про- исходит сброс избыточного тепла путем теплообмена с солнеч- ным коллектором.
	c	Производство горячей воды: параметр указывает на темпе- ратуру для накопительного бака горячей воды, при превышении которой (при условии более низкой температуры солнечного коллектора) происходит сброс избыточного тепла путем тепло- обмена с солнечным коллектором.
	D	Система: параметр указывает на температуру системы, при превышении которой (при условии более низкой температуры солнечного коллектор) происходит сброс избыточного тепла путем теплообмена с солнечным коллектором.
	E	Дифференциал: параметр указывает на дифференциал при- менительно к максимальным температурам.



Меню <SOLAR> (Подключение солнечного коллектора) (Блок меню "Поддержка") -Настройка скорости насоса солнечного коллектора Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр Насос коллектора: в данном меню можно задать параметры, относя-(A)Α щиеся к скорости инверторного насоса для солнечного коллектора. Mañifold pump В Минимальная скорость: параметр указывает на процентное значение, являющееся показателем минимальной скорости ин-OÖ Minimum **(B)** 15.0% верторного насоса, установленного на солнечном коллекторе. speed: Скорость в режиме защиты от обледенения: параметр ука-Defrost С **(C)** зывает на процентное значение, являющееся показателем ми-50.0% speed: нимальной скорости инверторного насоса, установленного на солнечном коллекторе, в режиме защиты от обледенения.

Меню <SOLAR> (Подключение солнечных коллекторов) (Блок меню "Поддержка") -Настройка функции защиты от обледенения для солнечного коллектора

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Защита от обледенения: в данном меню можно задать параме- тры, относящиеся к функции защиты от обледенения солнечного коллектора.
Anti-freeze	B	Активация функции: параметр показывает включенное или вы- ключенное состояние функции защиты от обледенения солнеч- ного коллектора.
B Enable function: NO C Defrost set: 01.5°C D Differential: 02.0°C	C	Заданное значение защиты от обледенения: параметр ука- зывает на заданное значение температуры; при более низкой температуре включается защита от обледенения (это управле- ние предусматривает подачу циркулирующей горячей воды из системы на контур солнечного коллектора).
	D	Дифференциал: параметр указывает на дифференциал в от- ношении заданного значения защиты от обледенения.

Меню <SOLAR> (Подключение солнечных коллекторов) (Блок меню "Поддержка") - Настройка типа датчиков, подсоединенных к солнечному коллектору

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B DHW temperature enable: Plant temperature enable: Manifold temp.: NTC	Α	Датчики: в данном меню можно задать параметры, относящиеся к управлению датчиками со стороны солнечного коллектора.
	B	Температура накопительного бака горячей воды: параметр указывает на тип датчика для измерений горячей воды. Возмож- ны следующие типы датчика: • <internal> (Внутренний) (указывает на то, что датчик подклю- чен непосредственно к блоку управления солнечным модулем); • <from bms=""> (от системы BMS) (указывает на то, что датчик под- ключен к агрегату WRL, блок управления солнечным модулем считывает значения через соединение ModBus).</from></internal>
	c	Температура системного накопительного бака: параметр ука- зывает на тип датчика для измерений на системе-потребителе. Возможны следующие типы датчика: • <internal> (Внутренний) (указывает на то, что датчик подклю- чен непосредственно к блоку управления солнечным модулем); • < from BMS> (от системы BMS) (указывает на то, что датчик подключен к агрегату WRL, блок управления солнечным моду- лем считывает значения через соединение ModBus).</internal>
	D	Температура коллектора: параметр указывает на тип датчика для измерения температуры солнечного коллектора (NTC или PT1000).





Бараметры <HOURCOUNTER> (Счетчик часов) (Блок меню "Поддержка")

Меню <timer> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Отображение часов работы компрессоров, геотермального насоса и основного насоса</timer>			
Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр			
	А	Таймер: в данном меню отображаются данные о наработке в часах системных компонентов.	
HOUR M. B Compressor 1: 000000h C Compressor 2:h D Geotherm. pump: 000000h E Primary pump: 000000h	В	Компрессор 1: параметр указывает на количество часов работы компрессора 1.	
	С	Компрессор 2: параметр указывает на количество часов работы компрессора 2 (при наличии).	
	D	Геотермальный насос: параметр указывает на количество ча- сов работы геотермального насоса.	
	E	Первичный насос: параметр указывает на количество часов работы насоса на первичном контуре системы.	

Меню <timer> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Отображение часов работы насоса ГВС (при наличии)</timer>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	Таймер: в данном меню отображаются данные о наработке в часах системных компонентов.
Hoŭr m. BSanit. pump: 000000h	В	Насос горячей воды: параметр указывает на количество часов работы насоса в контуре производства горячей воды.

Меню <timer> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Настройка порогов для таймера компрессоров и насосов</timer>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
A HOUR M. Setting B Comp. thresholds (h) C C Compressors: 099.000	A	Настройка таймера: параметр позволяет задать максималь- ные пороговые значения для часов работы различных ком- понентов; при превышении заданного значения генерируется сигнал тревоги.	
	B	Компрессор: параметр позволяет задать максимальные поро- говые значения для часов работы компрессора.	
D Pumps: 099.000	C	Насосы: параметр позволяет задать максимальные пороговые значения для часов работы насоса.	



Меню <TIMER> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") - Настройка значения сброса таймеров для компрессоров, геотермального насоса и основного насоса

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Hour m. setting Hour m. Reset Compressors 1: NO Compressors 2: NO Geothermic pump: NO F Plant pump: NO	A	Настройка таймера: параметр позволяет задать максималь- ные пороговые значения для часов работы различных компо- нентов.
	В	Сброс: параметр позволяет обнулить разные таймеры, подклю- ченные к системным компонентам.
	C	Компрессор 1: параметр для обнуления таймера компрессора 1.
	D	Компрессор 2: параметр для обнуления таймера компрессора 2 (при наличии).
	E	Геотермальный насос: параметр для обнуления таймера гео- термального насоса.
	E	Системный насос: параметр для обнуления таймера основно- го насоса.

Меню <TIMER> (Таймер) (Блок меню "Поддержка") -Настройка значения сброса таймера для насоса ГВС

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Hour m. setting Hour m. res. C Sanitary pump: NO	Α	Настройка таймера: параметр позволяет задать максималь- ные пороговые значения для часов работы различных компо- нентов.
	В	Сброс: параметр позволяет обнулить разные таймеры, подклю- ченные к системным компонентам.
	C	Насос горячей воды: параметр для обнуления таймера насоса ГВС.





Параметры <MANUAL> (Ручное управление) (Блок меню "Поддержка")

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Manual management B	A	Ручное управление: в данном меню можно задать опции руч- ного включения некоторых системных компонентов для обеспе- чения нормальной работы системы.
	В	 N02 - Геотермальный насос: параметр настройки для ручного включения геотермального насоса. Возможны следующие значения: AUT (стандартный режим работы в соответствии с заданной логикой машины); MAN (ручное принудительное включение; для последующего возврата логики управления в стандартный режим необходимо вновь установить режим AUT).
	c	 N03 - Системный насос: параметр настройки для ручного включения основного насоса. Возможны следующие значения: AUT (стандартный режим работы в соответствии с заданной логикой машины); MAN (ручное принудительное включение; для последующего возврата логики управления в стандартный режим необходимо вновь установить режим AUT).
	D	 N04 - Насос горячей воды: параметр настройки для ручного включения насоса ГВС. Возможны следующие значения: AUT (стандартный режим работы в соответствии с заданной логикой машины); MAN (ручное принудительное включение; для последующего возврата логики управления в стандартный режим необходимо вновь установить режим AUT).

Меню <MANUAL> (Ручное управление) (Блок меню "Поддержка") -Настройка режима ручного управления для цикла термической дезинфекции

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	Термическая дезинфекция (антилегионелла): в данном меню можно задать опцию ручного включения цикла термической де- зинфекции для обеспечения нормальной работы системы.
Antilegionella Manual force function antilegionella: NO	B	Принудительное включение функции термической дезин- фекции: в данном меню можно задать опцию ручного включе- ния цикла термической дезинфекции для обеспечения нормаль- ной работы системы.

Меню <manual> (Ручное управление) (Блок меню "Поддержка")- Ручное управление положением зонных смесительных клапанов</manual>			
Информация, отображаемая на	а дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A		A	Положение клапана: в данном меню можно задать опции руч- ного включения некоторых системных компонентов для обеспе- чения нормальной работы системы.
Valve position	Valve position	B	Y3 30HA 1: параметр позволяет вручную задать положение (открытие в %) трехходового смесительного клапана в зоне 1; (выход micropc Y3).
© Y1 AREA 2: D Y1 AREA 3:	000% 000%	C	Y1 30HA 2: параметр позволяет вручную задать положение (открытие в %) трехходового смесительного клапана в зоне 2; (micropc Y1 VMF-CRP (1)).
		D	Y1 30HA 3: параметр позволяет вручную задать положение (открытие в %) трехходового смесительного клапана в зоне 3; (micropc Y1 VMF-CRP (2)).

Параметры <OPTIONAL> (Дополнительное оборудование) (Блок меню "Поддержка")



DHW integration

EL RESISTANCE

Requested as:

Тире:

 (\mathbf{C})

(D)

ВНИМАНИЕ: Окна интеграции с системой и ГВС могут быть разными по содержанию, в зависимости от выбранного типа интеграции (бойлер или электрическое сопротивление).

Меню <ACCESSORIES> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") -Настройка комплекта свободного охлаждения и комплекта подключения солнечных панелей Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр (\mathbf{A}) Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящие-Α ся к дополнительному оборудованию системы (аксессуары). Options Активация свободного охлаждения: параметр активации В комплекта свободного охлаждения. Enable freecooling: NO Активация солнечного модуля: параметр активации солнеч-Enable ного модуля. solar module: NO Меню <ACCESSORIES> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") -Настройка интеграции с системой-потребителем Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящие-Δ ся к дополнительному оборудованию системы (аксессуары). Системная интеграция: параметры задают наличие и ло-В гику управления источниками тепла в схеме интеграции для (\mathbf{A}) системы-потребителя. Тип: параметр задает тип источника тепла в схеме интеграции для системы-потребителя; возможные опции: Options <NONE> (Отсутствует); System integration • < ELECTRIC RESISTANCES> (Электрические сопротивления); < BOILER> (Бойлер) Type: BOILER Требование: если источником тепла в схеме интеграции является бойлер, данный параметр позволяет выбрать один из двух Requested by: типов логики управления: REPLACEMENT AT HP • <INTEGRATIÓN to HP> (Интеграция с тепловым насосом) (бойлер в схеме интеграции подключается на тепловой насос в соответствии с температурным порогом, заданным в следующих окнах); < REPLACEMENT at HP> (Замена теплового насоса) (бойлер в схеме интеграции используется вместо теплового насоса в соответствии с температурным порогом, заданным в следующих окнах). Меню <ACCESSORIES> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") -Настройка интеграции с системой подогрева воды для бытовых нужд (при наличии) Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящие-Α ся к дополнительному оборудованию системы (аксессуары). Системная интеграция: параметры задают наличие и логику B управления источниками тепла в схеме интеграции с системой (\mathbf{A}) подогрева воды. Тип: параметр задает тип источника тепла в схеме интеграции с системой подогрева воды; возможные опции: Options

ВНИМАНИЕ: Изменение параметров, отмеченных этим символом, может вызвать неполадки в работе машины; данные параметры разрешается изменять только уполномоченному персоналу.

<NONE> (Отсутствует);

типов логики управления:

<BOILER> (Бойлер).

< ELECTRIC RESISTANCES> (Электрические сопротивления);

Требование: если источником тепла в схеме интеграции является бойлер, данный параметр позволяет выбрать один из двух

 <INTEGRATION to HP> (Интеграция с тепловым насосом) (бойлер) в схеме интеграции подключается на тепловой насос в соответствии с температурным порогом, заданным в следующих окнах); • < REPLACEMENT at HP> (Замена теплового насоса) (бойлер в схеме интеграции используется вместо теплового насоса в соответствии с температурным порогом, заданным в следующих окнах)

Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") -</accessories>		
Настроика логики активации бойлера (п	ри настрои	ике в качестве источника в схеме интеграции)
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящиеся к до- полнительному оборудованию системы (аксессуары).
	В	Активация бойлера: параметры задают активацию бойлера, исполь- зуемого в качестве источника тепла в схеме интеграции.
Options Boiler enabling C Depending on the: EXTERNAL AIR T. C Activation delay boiler: 005min	с	Опции запуска бойлера: параметр задает способ запуска бойлера в каче- стве источника тепла в схеме интеграции. Возможны следующие способы: • < EXTERNAL AIR T> (Темп. наружного воздуха) (если температура на- ружного воздуха опустится ниже заданной температуры активации (см. следующее окно), бойлер включается в соответствии с предусмотрен- ным режимом (интеграция или замена)); • < GEOTHERMIC RETURN T. > (Темп. обр. магистрали геотерм. кон- тура) (если температура обратной магистрали геотермального конту- ра опустится ниже заданной температуры активации (см. следующее окно), бойлер включается в соответствии с предусмотренным режимом (интеграция или замена)).
	D	Задержка активации: параметр указывает на время задержки запуска бойдера

Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Настройка порога активации бойлера (при настройке в качестве источника в схеме интеграции)</accessories>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Op tions B Boiler setting C Setpoint att.: 005.0°C D Differential: 03.0°C E Setpoint DHW: 035.0°C F Differential: 05.0°C	A	Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящиеся к до- полнительному оборудованию системы (аксессуары).
	В	Настройка бойлера: параметры задают температуру активации бойле- ра, используемого в качестве источника тепла в схеме интеграции.
	C @	Заданное значение активации: параметр указывает на температуру (наружный воздух или обратная геотермальная магистраль), ниже кото- рой происходит включение бойлера, в соответствии с предусмотренным режимом (интеграция или замена).
	D 🧬	Дифференциал: параметр указывает на дифференциал применительно к температуре активации бойлера.
	E 🞯	Заданное значение для системы подогрева воды: параметр указы- вает на температуру (внутри накопительного бака ГВС), ниже которой происходит включение бойлера, в соответствии с предусмотренным режимом (интеграция или замена).
	F 🥙	Дифференциал: параметр указывает на дифференциал применитель- но к температуре активации бойлера в контуре ГВС.

Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Настройка включения/выключения электрического сопротивления (при настройке в качестве источника в схеме интеграции для ГВС)</accessories>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящиеся к до- полнительному оборудованию системы (аксессуары).
	В	Настройка электрического сопротивления: параметры задают темпе- ратуру активации электрического сопротивления, используемого в каче- стве источника тепла в схеме интеграции с системой подогрева воды.
Options B Heater setting Diff.on imp: 008.0°C C Diff.off imp: Diff.on DHW: 010.0°C E Diff.off DHW: 0 Diff.off DHW: 0 Diff.off OHW: 0 0300s	С	Разница температур для включения электрического сопротивле- ния системы подогрева воды: параметр показывает разницу между температурой внутри накопительного бака ГВС и температурой произ- веденной воды (по требованию системы подогрева воды), при превыше- нии которой требуется включение сопротивления в схеме интеграции.
	D @	Разница температур для выключения электрического сопротивле- ния системы подогрева воды: параметр показывает разницу между температурой внутри накопительного бака ГВС и температурой произ- веденной воды (по требованию системы подогрева воды), ниже которой происходит выключение сопротивления в схеме интеграции.
	E @	Разница температур для включения электрического сопротивле- ния системы подогрева воды: параметр показывает разницу между температурой и температурой воды внутри накопительного бака ГВС (произведенной по требованию системы подогрева воды), при превы- шении которой требуется включение дополнительного нагревателя.
	F 🞯	Разница температур для выключения электрического сопротивле- ния системы подогрева воды: параметр показывает разницу между температурой и температурой воды внутри накопительного бака ГВС (произведенной по требованию системы подогрева воды), ниже которой происходит выключение дополнительного нагревателя.
	G 🌮	Задержка включения: параметр указывает на время задержки включения электрического сопротивления.

Меню <accessories> (А</accessories>	Аксессуарь	ы) (Блок меню "Поддержка") -
Настройка логики функ	ионирова	ния свободного охлаждения
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящие- ся к дополнительному оборудованию системы (аксессуары).
Options Freecooling	B	Минимальная разница температур "система - геотермаль- ный контур": параметр указывает на температурное значение для сравнения с разницей температур обратной линии системы- потребителя и подающей линии геотермального контура. Если эта разница температур больше, чем значение данного параме- тра плюс значение следующего параметра (параметр С), систе- ма свободного охлаждения продолжает работать (при наличии требования от системы).
Plant-geo: 05.0°C B hyst.: 04.0°C C Pulse time freecool.	C C	Гистерезис: параметр указывает на значение, которое прибав- ляется к значению предыдущего параметра для установления порога активации системы свободного охлаждения.
	D	Время начала управления функцией свободного охлаж- дения: параметр указывает на время (считая от поступления требования от системы-потребителя), по истечении которого начинается управление температурой в системе-потребителе, включая оценку соответствующих условий для применения сво- бодного охлаждения.
Меню <accessories> (А Настройка логики функц</accessories>	Аксессуарн ционирова	ы) (Блок меню "Поддержка") - ния свободного охлаждения
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящие- ся к дополнительному оборудованию системы (аксессуары).
	B	Общая аварийная сигнализация: на опциональной плате рас- ширения рСОе этот параметр активирует или отключает цифро- вой вход аварийной сигнализации агрегата.
Options pCOe options. Digital input 1.General alarm NO 2.Sel.Summer/Win. NO 3.Sel comfort/eco. NO 4.Sel.Prior.Sanit. NO	C	Выбор летнего/зимнего режима работы: на опциональной плате расширения pCOe этот параметр активирует или отклю- чает цифровой вход для выбора рабочего режима с дистанци- онной панели управления.
	D	Выбор режимов Комфортный/Экономичный: на опциональ- ной плате расширения pCOe этот параметр активирует или отключает цифровой вход для выбора комфортного или эконо- мичного режима с дистанционной панели управления.
	E	Выбор приоритета ГВС: на опциональной плате расширения pCOe этот параметр активирует или отключает цифровой вход для выбора приоритета между работой на ГВС или обогревом с дистанционной панели управления.
Меню <accessories> (А Настройка конфигу</accessories>	Аксессуарн ирации сис	ы) (Блок меню "Поддержка") - стемы управления BMS
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	А	Конфигурация системы управления BMS: в данном меню за- даются параметры, относящиеся к системам управления BMS.
	B	Активация опции включения/выключения и изменения се- зонов с системы BMS: параметр задает возможность включе- ния/выключения и изменения сезонных режимов работы агрега- та через систему управления BMS.
Config.BMSBForced BMS On/Offand season: NOCCommunication prot.:ModBus R5485DSpeed:19200EAddress:200	c	Протокол связи: параметр указывает на используемый тип про- токола связи с системой BMS. Возможны следующие протоколы: •- (отсутствие протокола и BMS); • pCO load local (протокол только для внутреннего пользования); • ModBus RS485 (протокол стандартной шины ModBus); • CAREL RS485 (протокол только для внутреннего пользования).
	D	Скорость обмена данными: параметр задает скорость обмена данными с системой управления BMS.
	E	Адрес: параметр указывает на адрес, назначаемый для агрега- та при использовании системы управления BMS.



Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Конфигурация сухого охладителя</accessories>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящие- ся к дополнительному оборудованию системы (аксессуары).	
	В 🔊	Активация сухого охладителя: параметр активирует или от- ключает опцию применения сухих охладителей.	
Options PCOe options Enable Drycooler NO Regolation type: TNU FT TEMP GEO	C @	Тип регулирования: параметр задает тип датчика для управ- ления сухими охладителями: • TEMP. GEO INPUT (датчик температуры на входе геотермаль- ного контура); • TEMP. OUTPUT GEO (датчик температуры на выходе геотер- мального контура); • TEMP. Dry cooler (датчик температуры сухого охладителя - B1, плата расширения pCOe); • TEMP. IMP INPUT (датчик температуры на входе установки);	
	D @	 Тип регулирования: параметр задает тип логики управления сухими охладителями: COOLING (устройство для охлаждения водяной системы (сухой охладитель)); HEATING (устройство для нагрева водяной системы (сухой нагреватель)); GEO CONTROL (устройство для поддержки геотермального контура). 	
Меню <accessories> (А Конфигурация а</accessories>	Аксессуари	ы) (Блок меню "Поддержка") - го входа датчика В5	
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящие- ся к дополнительному оборудованию системы (аксессуары).	
	В 🧬	Датчик типа В5: параметр указывает на наличие на агрегате температурного датчика В5.	
A Options B → Type of probe B5:	- (*)	Использование датчика: параметр указывает на использование датчика: • <not present=""> (Отсутствует) (датчик В5 не установлен, агрегат выпуска до 01.05. 2011 г.); • <outlet recovery="" temperature=""> (Темп. выхода рекуперации)</outlet></not>	

C 🔊

D 💣

рабочей уставки).

NTC

(установлен на выходе системы полной рекуперации машины); • < Temp common system> (Температура системы) (данная опция

может использоваться в системах с резервуаром-накопителем); • <Setpoint compensation (4-20mA)> (Компенсация заданного значения (4-20мA)) (В5 с аналоговым входом для компенсации

Тип: параметр указывает на тип используемого датчика:

• NTC (пассивный датчик, стандарт NTC); • 0.. 1 V (активный датчик 0-1В);

		 4 20mA (активный датчик 4-20 мА); NTC 0 150° С (пассивный датчик NTC от 0 до 150° С). 	
Меню <accessories> (Аксессуары) (Блок меню "Поддержка") - Конфигурация коррекции заданного значения с учетом аналогового входа датчика В5</accessories>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
	Α	Аксессуары: в данном меню задаются параметры, относящие- ся к дополнительному оборудованию системы (аксессуары).	
Options B Probe B5: C Summer compensation Min 00.0°C Max 05.0°C Winter compensation Min 00.0°C Max 05.0°C	В 🧬	Датчик B5: параметр задает изменение заданного значения для системы в соответствии с внешним входом (аналоговый вход B5, 4-20 мА).	
	C @	Компенсация летом: параметры задают изменение заданного значения для системы при эксплуатации летом, с учетом использования датчика B5; для коррекции значения необходимо установить: • <low> (Низкий) = значение для коррекции заданной температуры, если датчик B5 применяется с минимальным сигналом; • < Max > (Maкc.) = значение для коррекции заданной температуры, если датчик B5 применяется с максимальным сигналом.</low>	
	D 🧬	Компенсация зимой: параметры задают изменение заданного значения для системы при эксплуатации зимой, с учетом ис- пользования датчика B5; для выполнения коррекции значения необходимо установить: • <low> (Низкий) = значение для коррекции заданной темпера- туры, если датчик B5 применяется с минимальным сигналом; • < Max > (Makc.) = значение для коррекции заданной температу- ры, если датчик B5 применяется с максимальным сигналом.</low>	



(C)

Not present

Type:

Параметры <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка")

Меню <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -Настройка типа контура чиллера и системы подогрева воды

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	A	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	B	Тип чиллера: параметр задает тип установленной машины. Возможны следующие типы чиллера: • <cooling only=""> (Только охлаждение) (чиллер без реверси- рования); • <cooling heating=""> (Охлаждение/Нагрев) (реверсивный те- пловой насос); • < HEATING ONLY> (Только нагрев) (нереверсивный тепловой насос).</cooling></cooling>
Configuration B	c	Тип системы подогрева воды: параметр задает тип производства горячей воды. Возможны следующие типы производства горячей воды: • <not present=""> (Отсутствует) (контур производства горячей воды отсутствует); • <desuperheater> (Пароохладитель) (нагрев воды для бытовых нужд через пароохладитель); • <total recovery=""> (Полная рекуперация) (нагрев воды для бытовых нужд через систему полной рекуперации); • <priority+valve> (Приоритет + Клапан) (нагрев воды для бытовых нужд с помощью 3-ходового отводного клапана и логи- ки приоритета производства горячей воды); •<priority+ pump=""> (Приоритет + Насос) (нагрев воды для бытовых нужд с помощью специального насоса и логики приоритета производства горячей воды).</priority+></priority+valve></total></desuperheater></not>

Меню <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -Настройка типа реверсирования цикла и положения первичного насоса

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B Type Unit C Reverse type: WATER SIDE Position plant pump winter side: INTERNAL	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Модель машины: параметр указывает на тип установленной машины.
	c	Тип реверсирования: параметр задает тип реверсирования цикла в установленном агрегате. Возможны следующие типы чиллера: • <gas side=""> (Сторона газообразного хладагента) (аппарат с клапаном реверсирования цикла); • <water side=""> (Сторона водяного контура) (аппарат без кла- пана реверсирования цикла).</water></gas>
	D	Основной насос на стороне зимней эксплуатации: при использовании инверсии водяного контура данный параметр задает правильную логику управления насосом, а также в том случае, если предусмотрен клапан реверсирования цикла на стороне газообразного хладагента или необходимо реализовать гидравлическую параллельную линию для применения теплового насоса. Возможны следующие настройки: • <upstream> (насос на первичном контуре установлен выше по потоку от 4-ходового клапана для реверсирования водяного контура); • < DOWNSTREAM > (насос на первичном контуре установлен ниже по потоку от 4-ходового клапана для реверсирования водяного контура);</upstream>



Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка количества зон и помещений</plant>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
Configuration Number of zones radiant: 3• Number of rooms Zone 1: 1• Zone 2: 1• Zone 3: 1. E	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.	
	B	Количество зон: параметр указывает на количество зон, нахо- дящихся под управлением электронной системы машины. Сле- дует помнить, что стандартный аппарат может управлять только одной зоной (и что зона 1 может иметь только одно помещение), и, если требуется управление 2 или 3 зонами, необходимо за- купить и установить дополнительное устройство VMFCRP. В за- висимости от значения, заданного в этом параметре, некоторые из следующих окон могут не отображаться.	
	c	Кол-во помещений в зоне 1: параметр указывает на количе- ство помещений в зоне 1. Эта зона управляется стандартной машиной без необходимости приобретения дополнительного модуля (аксессуар VMFCRP). Особенность данной зоны состо- ит в том, что в ней нельзя предусмотреть большее количество помещений, но управление может осуществляться с использо- ванием дополнительного термостата STA или STH или без него. Для выбора предусмотренного типа установки должно быть за- дано следующее значение параметра: • 0 (зона без комнатного термостата); • 1 (зона с термостатом STA или STH).	
	D	Кол-во помещений в зоне 2: параметр указывает на количе- ство помещений в зоне 2 (в этом случае установка не может управлять всеми имеющимися нагрузками, и необходимо пред- усмотреть использование аксессуара VMFCRP, а также термо- стата STA или STH, для каждого помещения, оснащенного из- лучающими панелями); возможны следующие значения: • 0 (зона обслуживается не излучающими панелями, а другими оконечными устройствами; поэтому эта зона не предусматрива- ет использование аксессуаров STA/H); • 1 (зона обслуживается излучающей панелью и состоит всего из одного помещения); • 2 (зона обслуживается излучающими панелями и состоит из двух помещений).	
	E	 Зона 3: параметр указывает на количество помещений в зоне 3 (в этом случае установка не может управлять всеми имеющи- мися нагрузками, и необходимо предусмотреть использование аксессуара VMFCRP, а также термостата STA или STH, для каж- дого помещения, оснащенного излучающими панелями); воз- можны следующие значения: 0 (зона обслуживается не излучающими панелями, а другими оконечными устройствами; поэтому эта зона не предусматрива- ет использование аксессуаров STA/H); 1 (зона обслуживается излучающей панелью и состоит всего из одного помещения); 2 (зона обслуживается излучающими панелями и состоит из двух помещений). 	

Меню <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -Настройка типа термостата для зон

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
Configuration	В	Зона: параметр показывает, какие оконечные устройства и в какой зоне установлены.
Type ZONE 2 B device	D	Помещение: параметр задает тип установленного термостата в
Room 1: STA/H TEMP.ONLY		каждом помещении; возможные опции: • <sta h="" only="" temperature=""> (только температура); • <sta h="" humidity="" temperature=""> (влажность и температура).</sta></sta>



ВНИМАНИЕ: Количество окон в меню зависит от количества зон (и помещений), заданных в системе установщика. При наличии нескольких зон (или отдельной зоны с несколькими помещениями) отображаемые окна меню будут воспроизведены для каждого помещения, с обновлением их указателей и ярлыков для упрощения их идентификации пользователем.

O,

Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка количества компрессоров машины</plant>			
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр	
A	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.	
Configuration B Compressors Number totals: 1	B	Общее количество компрессоров: параметр задает количе- ство компрессоров на установленном агрегате.	

Меню <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -Настройка максимального количества активных компрессоров

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Configuration B Max number of compres. On in mode: C Summer 2 D Winter 2 D HW mode 2	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Максимальное количество активных компрессоров: пара- метры показывают, сколько компрессоров можно использовать другим образом.
	C	Лето: параметр указывает на максимальное количество ком- прессоров, используемых в холодную погоду.
	D	Зима: параметр указывает на максимальное количество компрессоров, используемых для теплового режима.
	E	Режим ГВС: параметр указывает на максимальное количество компрессоров, используемых в производстве горячей воды.

Меню <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -Настройка привода электронного клапана EVO

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Модель машины: параметр указывает на тип установленной машины.
Configuration Unit model C Driver present of EVO electro.valve: PRESENT EVO ON BOARD	c	 Наличие приводов электронного клапана EVO: параметр позволяет задать управление привода электронным клапаном EVO в arperate; возможные конфигурации: DO NOT PRESENT (arperat с механическим клапаном); THIS BOARD EVO (электронная система управляет внутренним приводом электронного клапана EVO); THIS EVO in Plan (электронная система управляет внешним приводом; эта опция имеется только для приводов большего размера, чем в модели WRL160).

Меню <plant conf.=""> (Конфиг Настройка ц</plant>	урация уст ифровых в	ановки) (Блок меню "Поддержка") - ходов ID01 и ID02
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	А	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
B Digital inputs	В	Цифровые входы: параметры позволяют включить или отключить цифровые входы; функция дает возможность отключить аварийные сигналы, связанные с этими входами. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.
C ID01 Geo. flow switch: YES ID02 Compres.overload: YES	C	ID01: параметр позволяет активировать или отключить реле за- щиты по расходу воды на геотермальной стороне контура. Воз- можные состояния: • YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); • NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН).
	D	ID02: параметр позволяет активировать или отключить электро- магнитный размыкатель компрессора 1. Возможные состояния: • YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); • NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН).
Меню <plant conf.=""> (Конфиг Настройка ц</plant>	урация уст ифровых в	ановки) (Блок меню "Поддержка") - ходов ID03 и ID04
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
B Digital inputs	В	Цифровые входы: параметры позволяют включить или отклю- чить цифровые входы; функция дает возможность отключить аварийные сигналы, связанные с этими входами. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.
D High pressure switch: YES D ID04 Pumps overload/RCS: YES	C	 ID03: параметр позволяет активировать или отключить реле высокого давления. Возможные состояния: YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН).
	D	 ID04: параметр позволяет активировать или отключить электро- магнитный размыкатель насосов. Возможные состояния: YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН).
Меню <plant conf.=""> (Конфиг Настройка ц</plant>	урация уст ифровых в	ановки) (Блок меню "Поддержка") - ходов ID05 и ID06
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
B Digital inputs C Humidifier alarm: YES D HW Heater overl.: YES	В	Цифровые входы: параметры позволяют включить или отклю- чить цифровые входы; функция дает возможность отключить аварийные сигналы, связанные с этими входами. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.
	C	ID05: параметр позволяет активировать или отключить аварий- ный сигнал от увлажнителя. Возможные состояния: • YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); • NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН).
	D	ID06: параметр позволяет активировать или отключить электро- магнитный размыкатель для электрического сопротивления си- стемы подогрева воды. Возможные состояния: • YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); • NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН)

Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка цифровых входов ID07 и ID08</plant>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	A	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
Configuration	В	Цифровые входы: параметры позволяют включить или отклю- чить цифровые входы; функция дает возможность отключить аварийные сигналы, связанные с этими входами. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.
© ID07 Boiler alarm: YES D ID08	C	 ID07: параметр позволяет активировать или отключить аварийную сигнализацию бойлера. Возможные состояния: YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН).
Remote On/Off: YES	D	 ID08: параметр позволяет активировать или отключить функцию включения/выключения с панели дистанционного управления. Возможные состояния: YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН). ВНИМАНИЕ: Разомкнутый контакт=аппарат ВКЛЮЧЕН.
Меню <plant conf.=""> (Конфигу Настройка ци</plant>	урация уст іфровых в	ановки) (Блок меню "Поддержка") - ходов ID09 и ID10
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B Digital inputs C DD09 Compres. overload 2: YES D ID10 Plant flow switch: YES	A	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Цифровые входы: параметры позволяют включить или отклю- чить цифровые входы; функция дает возможность отключить аварийные сигналы, связанные с этими входами. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.
	C	ID09: параметр позволяет активировать или отключить электро- магнитный размыкатель компрессора 2. Возможные состояния: • YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); • NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН).
	D	 ID10: параметр позволяет активировать или отключить реле защиты по расходу воды на стороне потребителя. Возможные состояния: YES (цифровой вход ВКЛЮЧЕН); NO (цифровой вход ВЫКЛЮЧЕН).

Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -</plant>
Настройка логики дистанционного включения/выключения с цифрового контакта ID08

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
Configuration Digital input ID8	В	Логика дистанционного включения/выключения и состояния машины: параметр указывает на состояние цифрового входа ID08, с привязкой к включенному состоянию машины: • OPEN (аппарат включен (ON), когда вход ID08 открыт (OPEN)); • CLOSED (аппарат включен (ON), когда вход ID08 закрыт (OFF)).
B Remote On/Off logic Unit ON = APERTO C Active on = Plant+Zone+dhw	c	Управление компонентами: параметр задает компоненты установки, которыми может управлять цифровой вход дистан- ционного включения/Выключения ID08: • PLANT+ZONE+DHW (дистанционное включение/Выключение системы, зон и производства горячей воды); • PLANT+ZONE (дистанционное включение/Выключение систе- мы и зон системы); • ONLY PLANT (дистанционное включение/Выключение только системы).

Меню <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -Настройка цифровых входов ID03 и ID04 дополнительной платы рСОе Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от-Α носящиеся к типу системы, в которой установлена машина. Логика дистанционного включения/выключения и выключен- (\mathbf{A}) ное состояние зоны: параметр указывает на состояние цифрового входа ID03, с привязкой к выключенному состоянию зон: В • OPEN (зона выключена (OFF), когда вход ID03 открыт Configuration (OPEN)); Digital input pCOe • CLOSED (зона выключена (OFF), когда вход ID03 закрыт B Remote On/Off logic (OFF)). zona OFF = OPEN. Логика включения/выключения и приоритет ГВС: параметр On/Off logic (\mathbf{C}) указывает на состояние цифрового входа ID04 с привязкой к DHC priority = OPEN производству горячей воды: • OPEN (аппарат включается на производство горячей воды, когда вход ID04 открыт (OPEN)); • CLOSED (аппарат включается на производство горячей воды, когда вход ID04 закрыт (OFF)).

Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики управления реверсивным клапаном в линии газообразного хладагента</plant>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Цифровые выходы: параметры задают логику управления компонентами через цифровые выходы.
B Digital outputs C Logic inversion 4-way valve gas side CLOSED	c	Логика реверсирования 4-ходового клапана в линии газоо- бразного хладагента: параметр задает логику управления 4-хо- довым клапаном для реверсирования на линии газообразного хладагента при работе на охлаждение. Возможные состояния: • OPEN (разомкнутое состояние реле указывает на летний ре- жим работы); • CLOSED (замкнутое состояние реле указывает на летний ре- жим работы). Примечание: Реле всегда разомкнуто, если установка выключена.

Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка логики управления реле аварийной сигнализации</plant>				
Информация, отображаемая на дисплее	Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр			
B Configuration Digital outputs C Logic inversion alarm relay = OPEN	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.		
	В	Цифровые выходы: параметры задают логику управления компонентами через цифровые выходы.		
	c	 Логика реле аварийной сигнализации: параметр задает логику управления реле аварийной сигнализации. Возможные состояния: • OPEN (разомкнутое состояние реле указывает на отсутствие аварийного сигнала); • CLOSED (замкнутое состояние реле указывает на отсутствие аварийного сигнала). Примечание: Реле всегда разомкнуто, если установка выключена. 		

Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка активации датчиков (стр. 1)</plant>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Configuration B Sensor enable C B1:delivery geoter. YES B2:return geoterm YES B3:Sanitary temp YES F B4:Return temp. Plan YES	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Активация датчиков: параметры позволяют активировать или отключить датчики, имеющиеся в системе. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.
	c	В1: Подающая линия геотермального контура: параметр ак- тивирует или отключает датчик подающей линии в геотермаль- ном контуре. Возможные состояния: • YES (датчик ВКЛЮЧЕН); • NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).
	D	В2: Обратная линия геотермального контура: параметр ак- тивирует или отключает датчик обратной линии геотермального контура. Возможные состояния: • YES (датчик ВКЛЮЧЕН); • NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).
	E	В3: Производство горячей воды: параметр активирует или отключает датчик температуры в контуре ГВС. Возможные со- стояния: • YES (датчик ВКЛЮЧЕН); • NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).
	F	В4: Обратная линия системного контура: параметр активиру- ет или отключает датчик температуры обратной линии системы. Возможные состояния: • YES (датчик ВКЛЮЧЕН); • NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).

Меню <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -Настройка активации датчиков (стр. 2)

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Configuration B Sensor enable B5: B6:External temp. YES B7:Delivery plan YES B8:Mix zone 1 temp YES	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Активация датчиков: параметры позволяют активировать или отключить датчики, имеющиеся в системе. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.
	c	 B6: Температура наружного воздуха: параметр активирует или отключает датчик температуры наружного воздуха для геотермального контура. Возможные состояния: YES (датчик ВКЛЮЧЕН); NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).
	D	 B7: Расход воды в системе: параметр активирует или отключает датчик температуры в подающей линии системного контура. Возможные состояния: YES (датчик ВКЛЮЧЕН); NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).
	E	В8: Датчик в смесительном контуре 1: параметр активирует или отключает датчик температуры в смесительном контуре 1 (зона 1). Возможные состояния: • YES (датчик ВКЛЮЧЕН); • NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).

Меню <plant conf.=""> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") - Настройка активации датчиков (стр. 3)</plant>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Configuration Bensor enable C B9:Compres.delivery: YES D B10:Suction Temp. YES E B11:High pressure YES F B12:Low pressure YES	A	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Активация датчиков: параметры позволяют активировать или отключить датчики, имеющиеся в системе. ВНИМАНИЕ: Настройка этих параметров требует особой точности, ввод неправильных значений может привести к неполадкам в работе машины. Изменение настроек должен осуществлять квалифицированный персонал.
	C	 В9: Линия нагнетания компрессора: параметр активирует или отключает датчик температуры на линии нагнетания компрессора. Возможные состояния: YES (датчик ВКЛЮЧЕН); NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).
	D	 В10: Линия всасывания компрессора: параметр активирует или отключает датчик температуры линии всасывания компрессора. Возможные состояния: YES (датчик ВКЛЮЧЕН), не требуется при внешнем приводе клапана EVO; NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).
	E	В11: Давление конденсатора: параметр активирует или отклю- чает датчик давления конденсатора. Возможные состояния: • YES (датчик ВКЛЮЧЕН); • NO (датчик ВЫКЛЮЧЕН).
	F	В12: Давление испарителя: параметр активирует или отклю- чает датчик давления испарителя. Возможные состояния:

Меню <PLANT CONF.> (Конфигурация установки) (Блок меню "Поддержка") -Настройка включения/выключения зон с цифрового входа

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Конфигурация: в данном меню можно задать параметры, от- носящиеся к типу системы, в которой установлена машина.
	В	Цифровые входы для зон 2 и 3, плата pCOe: эти параметры задают дистанционное включение/выключение зон.
B Digital input pCOe Zone 2,3 C ID01:Pump over load: Y ID02:deumid.Alarm: Y E ID03:Remote On/Off: N	C C	ID01: параметр задает логику управления аварийной сигнализа- цией насосов зон 2 и 3. Возможные состояния: • YES (сигнализация насосов ВКЛЮЧЕНА); • NO (сигнализация насоса ВЫКЛЮЧЕНА).
	D	ID02: параметр задает логику управления аварийной сигнализа- цией зон с воздухоосушителем. Возможные состояния: • YES (сигнализация воздухоосушителя ВКЛЮЧЕНА); • NO (сигнализация воздухоосушителя ВЫКЛЮЧЕНА).
	E	 ID03: параметр задает логику управления дистанционным включением/выключением зон. Возможные состояния: YES (функция включения/выключения зон с дистанционного входа ВКЛЮЧЕНА); NO (функция включения/выключения зон с дистанционного входа ВЫКЛЮЧЕНА).

ВНИМАНИЕ: Изменение параметров, отмеченных этим символом, может вызвать неполадки в работе машины; данные параметры разрешается изменять только уполномоченному персоналу.

Параметры <VARIOUS > (Разное) (Блок меню "Поддержка")

Меню <various> (Разное) (Блок меню "Поддержка") - Настройка нового пароля для функции поддержки</various>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A	Α	Пользователь по умолчанию: в данном меню можно устано- вить пароль для меню <assistance> (Поддержка).</assistance>
B New service Password 0101	B	Новый пароль для меню поддержки: параметр задает новый пароль для меню поддержки. ВНИМАНИЕ: В СЛУЧАЕ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ НЕ- ОБХОДИМО ЗАПИСАТЬ НОВЫЙ ПАРОЛЬ И СОХРАНИТЬ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.

Меню <various> (Разное) (Блок меню "Поддержка") - Настройка системной единицы измерения</various>		
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
	Α	Инициализация: в данном меню можно задать единицу измерения для применения в системе.
B Type of unit of measurement: STENDERD (°C - bacg)	B	Тип единицы измерения: параметр позволяет выбрать едини- цу измерения для применения в системе. Возможен следующий выбор: • STANDARD (международная система: °C - бар и. д.); • ANGLO-SAXON (англо-саксонская система: °F - фунт/кв. дюйм изб.).
C Enable unit of measurement change from BMS: NO	c	Активация изменения единицы измерения из системы BMS: параметр позволяет изменить системную единицу измерения через систему управления BMS. Возможные состояния: • YES (функция изменения через BMS включена); • NO (функция изменения через BMS выключена).



Параметры <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/ Выходы) (Блок меню "(Поддержка")

Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение параметров подающей и обратной линий геотермального контура</inputs>		
Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр		
A TIPUts/Outputs B Analogue Inputs C B1 =Delivery temp. cond. 025.4°C D B2 =return temp. cond. 020.4°C	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, из- меренные системными датчиками.
	В	Аналоговые входы: параметры представляют значения, из- меренные датчиками, подсоединенными к аналоговым входам.
	с	В1 = Температура подающей линии геотермального конту- ра: параметр представляет значение, измеренное датчиком по- дающей линии геотермального контура.
	D	B2 = Температура обратной линии геотермального контура: параметр представляет значение, измеренное датчиком обрат- ной пинии геотермального контура

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -Отображение температуры контура производства горячей воды

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Analogue Inputs B Analogue Inputs C B3 = San. water control temp.: 045.5°C	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.
	В	Аналоговые входы: параметры представляют значения, измеренные датчиками, подсоединенными к аналоговым входам.
	с	B3 = Управление температурой контура подогрева воды для бытовых нужд: параметр представляет значение, измеренное датчиком контуром производства для ГВС.

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -Отображение температуры обратной линии системного контура

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Analogue Inputs B Analogue Inputs C B4 =return temp. evapor 020.8°C D B5 =return tot.rec.temp. 042.0°C	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.
	В	Аналоговые входы: параметры представляют значения, измеренные датчиками, подсоединенными к аналоговым входам.
	с	В4 = Температура обратной линии системного контура: параметр представляет значение, измеренное датчиком обратной линии системного контура.
	D	B5 = Вспомогательный датчик: параметр представляет значе- ние, измеренное вспомогательным датчиком, подсоединенным к аналоговому входу B5 (Конфигурация аналогового входа B5).

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -Отображение температуры наружного воздуха

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B B B B B B B B B B B B B B B B B B B	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.
	В	Аналоговые входы: параметры представляют значения, измеренные датчиками, подсоединенными к аналоговым входам.
	с	B6 = Температура наружного воздуха: параметр представ- ляет значение, измеренное датчиком температуры наружного воздуха.

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка")) -Отображение подающей линии системного контура и смесительного контура 1

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A B Analogue Inputs B B7 =Delivery temp evapor B8 =Mix circ. deliv.1 022.3°C	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, изме- ренные системными датчиками.
	В	Аналоговые входы: параметры представляют значения, измеренные датчиками, подсоединенными к аналоговым входам.
	С	В7 = Температура подающей линии системного контура: па- раметр представляет значение, измеренное датчиком подающей линии системного контура.
	D	В8 = Температура смесительного контура 1: параметр представ- ляет значение, измеренное датчиком смесительного контура 1.



Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -Отображение температуры нагнетающей линии компрессора

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
B = Compres. delivery: 060.2°C	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.
	В	Аналоговые входы: параметры представляют значения, измеренные датчиками, подсоединенными к аналоговым входам.
	с	В9 = Температура нагнетающей линии компрессора: пара- метр представляет значение, измеренное датчиком нагнетаю- щей линии компрессора.

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение давления конденсации

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
A INPU ts /Ou tpu ts B Analogue Inpu ts	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.
	В	Аналоговые входы: параметры представляют значения, измеренные датчиками, подсоединенными к аналоговым входам.
© B11 = Condensation: 0040.6bar	С	B11 = Конденсация: параметр представляет значение, измеренное датчиком давления на компрессоре.

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -Отображение потока смесительных контуров 2 и 3

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Analogue Inputs B Analogue Inputs pCOe1 exp. board C B1 =Mix circ. del. 2 pCOe2 expansion B1 =Mix circ. del. 3 020.4 °C	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.
	В	Аналоговые входы: параметры представляют значения, измеренные датчиками, подсоединенными к аналоговым входам.
	С	B1 = Смесительный контур 2: параметр представляет значение, измеренное датчиком смесительного контура 2 (зона 2).
	D	В1 = Смесительный контур 3: параметр представляет значение, измеренное датчиком смесительного контура 3 (зона 3).

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -Отображение состояния клапана EVO (стр. 1)

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
UALUE B → SH: 003.7K 0007.9°C+ 0000s tp 000% 0004.0°C 0004.0°C	Α	Клапан: в данном окне отображаются данные о состоянии элек- тронного расширительного клапана.
	В	Температура перегрева: указывает на текущую температуру перегрева.
	С	Открытие электронного клапана в процентах: показывает в процентах открытие электронного клапана.
	D	Теоретическая температура в вакууме: параметр представ- ляет прямое преобразование давления всасывания в значение температуры.
	E	Температура испарения: параметр указывает на значение, из- меренное на входе компрессора.
	F	Давление всасывания: параметр указывает на давление вса- сывания компрессора (низкое давление).

Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -</inputs>						
Отображение сос	гояний цио	фрового входа (стр. 1)				
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр				
A Digital Inputs Digital Inputs 01=Geo flussostat: C 02=Overload Comp.1: C+C 03=High pr.sw.: C 04=Pumps relays: C+E	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, из- меренные системными датчиками.				
	В	 01 = Датчик расхода геотермальной стороны контура: параметр отображает состояние цифрового входа для управления датчиком расхода на геотермальной стороне контура. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
	с	 02 = Размыкатель компрессора 1: параметр отображает состояние цифрового входа для управления электромагнитным размыкателем компрессора 1. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
	D	 03 = Датчик расхода геотермального контура: параметр отображает состояние цифрового входа для управления реле высокого давления. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
	E	 04 = Размыкатели насосов: параметр отображает состояние цифрового входа для управления электромагнитными размыкателями насосов. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
Меню <inputs outputs=""> (E Отображение сос</inputs>	ходы/Вых гояний цис	коды) (Блок меню "Поддержка") - фрового входа (стр. 2)				
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр				
	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, из- меренные системными датчиками.				
Inputs/Outputs Digital Inputs 05=Dehum.Al.1: C 06=DHW heat rel.: C-C 0 07=Int.boil.Al.: C 08=Remote On/Off: C-E	В	 05 = Аварийная сигнализация воздухоосушителя 1: параметр отображает состояние цифрового входа для управления аварийной сигнализацией воздухоосушителя 1. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
	C	 06 = Размыкатель насоса ГВС: параметр отображает состояние цифрового входа для управления электромагнитным размыкателем насоса ГВС. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
	D	 07 = Аварийная сигнализация бойлера в схеме интеграции: параметр отображает состояние цифрового входа для управле- ния электромагнитным размыкателем электронагревателя или бойлера. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
	E	 08 = Дистанционное включение/выключение: параметр ото- бражает состояние цифрового входа для управления функцией дистанционного включения/выключения. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояний цифрового входа (стр. 3)</inputs>						
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр				
	A	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, из- меренные системными датчиками.				
B 10=Plant flussostat: B 09=0verload Comp.2: 10=Plant flussostat: C C	В	 09 = Размыкатель компрессора 2: параметр отображает состояние цифрового входа для управления электромагнитным размыкателем компрессора 2. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
	с	 10 = Датчик расхода системного контура: параметр отображает состояние цифрового входа для управления датчиком расхода системного контура. • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -</inputs>						
---	-----------	---	--	--	--	--
Отображение состояний цифрового входа (стр. 4)						
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр				
	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, из- меренные системными датчиками.				
A	В	 01 = Размыкатель насоса зоны 2: параметр отображает состояние цифрового входа для управления электромагнитным размыкателем насоса зоны 2. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
Inputs/Output Digital Inputs pCOe1 exp. board M1-Pump celau 7.2:	с	 02 = Аварийная сигнализация воздухоосушителя зоны 2: параметр отображает состояние цифрового входа для управления аварийной сигнализацией воздухоосушителя зоны 2. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
Ø2=Dehum.Al. 2: C+C Ø2=Dehum.Al. 2: C+C Ø2=Dehum.Al. 2: C+C Ø2=Dehum.Al. 3: C+C	D	 01 = Размыкатель насоса зоны 3: параметр отображает состояние цифрового входа для управления электромагнитным размыкателем насоса зоны 3. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
	E	 02 = Аварийная сигнализация воздухоосушителя зоны 3: параметр отображает состояние цифрового входа для управления аварийной сигнализацией воздухоосушителя зоны 3. Возможные состояния: • А (ОТКРЫТ); • С (ЗАКРЫТ). 				
Меню <inputs outputs=""> (E</inputs>	алы/Вых	ходы) (Блок меню "Поддержка") -				
Отображение сост	ояний циф	орового выхода (стр. 1)				
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр				
	A	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, из- меренные системными датчиками.				
A Inputs /Output	В	02 = Геотермальный насос: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления геотермальным насосом. Возможные состояния: • < ON > (Вкл.), • < OFE > (Вкл.)				
01=Compressor 1: 02=Geotherm.pump: Off 03=System pump: Off.C	с	 03 = Системный насос: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления системным насосом. Возможные состояния: • < ON > (Вкл.), • < OFF > (Выкл.). 				
0 04=Sanit. pump: Off	D	02 = Насос горячей воды: параметр отображает состояние цифро- вого выхода для управления насосом ГВС. Возможные состояния: • < ON > (Вкл.), • < OFF > (Выкл.).				
Меню <inputs outputs=""> (E</inputs>	Входы/Вых	коды) (Блок меню "Поддержка") - прового выхода (стр. 2)				
Информация, отображаемая на лисплее	Указатель	Описание/Параметр				
	A	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, из-				
A	В	 05 = Воздухоосушитель: параметр отображает состояние цифрового входа для управления воздухоосушителем. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.). 				
Inputs/Output Digital Outputs 05=Debumidifier: 0ff	с	 06 = Бойлер/эл. сопротивление: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления бойлером или электронагревателем. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.). 				
06=Boiler/heat.: Off 07=General al.: Off 08=DHW boil./heat.: Off	D	07 = Общая аварийная сигнализация: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления общей аварийной сигнализацией. Возможные состояния: • < ON > (Вкл.), • < OFF > (Выкл.).				
	E	 08 = Бойлер/эл. сопротивление для ГВС: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления бойлером или электронагревателем для ГВС. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.). 				

ВНИМАНИЕ: Изменение параметров, отмеченных этим символом, может вызвать неполадки в работе машины; данные параметры разрешается изменять только уполномоченному персоналу.

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -Отображение состояний цифрового выхода (стр. 3)

Информация, отображаемая на дисплее		Указатель	Описание/Параметр
		Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.
B	A	В	 09 = Компрессор 2: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления компрессором 2. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.).
	Inputs/Output Digital Outputs 09=Compressor 2: Off 10=4-way valve: Off 11=Freecool.v: Off 12=Mix.pump: Off	С	 10 = 4-ходовой клапан: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления 4-ходовым клапаном. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.).
		D	 11 = Клапан свободного охлаждения: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления клапаном свободного охлаждения. Возможные состояния: • < ON > (Вкл.), • < OFF > (Выкл.).
		E	 12 = Смесительный насос: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления смесительным насосом. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.).

Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояния аналоговых выходов</inputs>						
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр				
A	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.				
	В	01= Модулирующий насос горячей воды: параметр отображает со- стояние аналогового выхода модулирующего насоса ГВС.				
Analogue Outputs	С	02 = Модулирующий геотермальный насос: параметр отображает со- стояние аналогового выхода модулирующего геотермального насоса.				
B 01=DHW mod. pump: -%	D	03 = Смесительный 3-ходовой клапан для зоны 1: параметр отображает состояние аналогового выхода смесительного 3-ходового клапана (зона 1).				
02=Geopump mod. 000% C 03=Mix1 3-way valve: 000% 04=Humidifier: -% E	Е	04 = Воздухоувлажнитель воздуха: параметр отображает состояние аналогового выхода воздухоувлажнителя.				

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") -Отображение состояния выходов платы рСОе 1 (при наличии)

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
Inputs /Outputs	А	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, измеренные системными датчиками.
	В	Цифровые выходы платы pCOe1: параметры отображают значения цифровых выходов, управляемых платой расширения для зоны 2.
	с	 01 = Смесительный насос зоны 2: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления смесительным насосом зоны 2. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.).
	D	 02 = Клапан для помещения 1 зоны 2: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления запорным электромагнитным клапаном для помещения 1 зоны 2. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Вых.).
01=Pump Zone2: Off 02=Valv.room1 Z.2: Off 03=Valv.room2 Z.2: Off 04=Dehum. 2: Off 90aUalv.room2 Z.2: Off	E	 03 = Клапан для помещения 2 зоны 2: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления запорным электромагнитным клапаном для помещения 2 зоны 2. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.).
H (01=mix2 3-way valve: 000%)	F	 04 = Воздухоосушитель зоны 2: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления воздухоосушителем зоны 2. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.).
	G	Аналоговые выходы платы pCOe1: параметры отображают значения аналоговых выходов, управляемых платой расширения для зоны 2.
	Н	01 = Смесительный 3-ходовой клапан для зоны 2: параметр ото- бражает состояние аналогового выхода для смесительного 3-ходового клапана для зоны 2.

ВНИМАНИЕ: Изменение параметров, отмеченных этим символом, может вызвать неполадки в работе машины; данные параметры разрешается изменять только уполномоченному персоналу.

Меню <inputs outputs=""> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Отображение состояния выходов платы рСОе 2 (при наличии)</inputs>					
Информация, отображаемая на дисплее Указатель Описание/Параметр					
	Α	Входы/Выходы: в данном меню отображаются значения, из- меренные системными датчиками.			
Imputs / Outputs B Digital output pCOe2: Ø1=pump zone3: Off Ø2=valve room1 Z.3: Off Ø3=valve room2 Z.3: Off Ø4=Dehum.3: Off Analogue output. 01=mix3 3-way valve: Ø1=mix3 3-way valve: Ø00%	В	Цифровые выходы платы pCOe 2: параметры отображают значения цифровых выходов, управляемых платой расширения для зоны 3.			
	с	 01 = Смесительный насос зоны 3: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления смесительным насосом зоны 3. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.). 			
	D	 02 = Клапан для помещения 1 зоны 3: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления запорным электромагнитным клапаном для помещения 1 зоны 3. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.). 			
	E	 03 = Клапан для помещения 2 зоны 3: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления запорным электромагнитным клапаном для помещения 2 зоны 3. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.). 			
	F	 04 = Воздухоосушитель зоны 3: параметр отображает состояние цифрового выхода для управления воздухоосушителем зоны 3. Возможные состояния: < ON > (Вкл.), < OFF > (Выкл.). 			
	G	Аналоговые выходы платы pCOe 2: параметры отображают значения аналоговых выходов, управляемых платой расшире- ния для зоны 3.			
	Н	01 = Смесительный 3-ходовой клапан для зоны 3: параметр отображает состояние аналогового выхода для смесительного 3-ходового клапана для зоны 3.			

Меню <INPUTS/OUTPUTS> (Входы/Выходы) (Блок меню "Поддержка") - Состояние сети Modbus

Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Описание/Параметр
(A)	A	Сеть Modbus: в данном меню можно просмотреть состоя- ние компонентов, подключенных к установке WRL через сеть Modbus.
Modbus status B 1 5 6 10 11 15 16 20	В	Компоненты сети Modbus: на диаграмме показано текущее состояние сети Modbus между машиной WRL и внешними компонентами; могут быть указаны следующие компоненты: • VMFCRP (представлен символом 모); • STA/STH (представлен символом 모); • Компоненты с ошибками (представлены символом ▲).
€ →Status Modbus: Ø Read	с	Состояние Modbus: параметр указывает на запрос адреса и результат запроса (контроль повторяется непрерывно, с обнов- лением в реальном времени состояния соединений установки WRL с внешними компонентами).

ВНИМАНИЕ: Изменение параметров, отмеченных этим символом, может вызвать неполадки в работе машины; данные параметры разрешается изменять только уполномоченному персоналу.

Таблица адресов для систем управления

Установка WRL может поддерживать связь с сетью BMS ModBus с помощью дополнительного устройства AER485P1. Удаленная система управления должна иметь следующую конфигурацию:

Характеристики системы управления BMS:				
Режим связи	RTU			
Скорость передачи данных	19200 бод			
Тип связи	стандарт RS485, асинхронный, 1 стартовый бит			
Стоповый разряд	2 стоповых бита			
Контроль по четности	без бита четности			

Прикладные программы и система WRL-VMF совместимы с платформой. В частности, может использоваться простой интерфейс E5-VMF для чиллера/теплового насоса.

ВНИМАНИЕ: При использовании интерфейса VMF-E5 обеспечивается автономное управление и полный контроль всех внутренних зон, обслуживаемых машиной WRL.

АНАЛОГОВЫЕ ПЕРЕМЕННЫЕ

R = код команды Modbus = 3 R/W = код команды Modbus = 6

Адреса для сопряжения с системами BMS (аналоговая переменная)					
Адрес BMS	Описание	Ед. изм.	Мин.	Макс.	R (чт.)/W (зап.)
1	В1 - SUWH - температура воды на выходе геотермального контура	°C	-999,9	999,9	R
2	В2 - SIWH - температура воды обратной геотермальной линии	°C	-999,9	999,9	R
3	В3 - SSAN - температура горячей воды	°C	-999,9	999,9	R
4	В8 - температура на выходе зоны 1	°C	-999,9	999,9	R
5	В4 - SIW - температура обратной линии системного контура	°C	-999,9	999,9	R
6	рСОе 10 - В1 - температура воды сухого охладителя	°C	-999,9	999,9	R
8	Перепад температур свободного охлаждения, сентябрь	°C	0	99,9	R/W
10	Система регулирования температуры	°C	-999,9	999,9	R
11	Перегрев на расширительном клапане EEV	К	-999,9	999,9	R
12	В7 – SUW – температура подающей линии, системный контур	°C	-99,9	99,9	R
13	Активная уставка ГВС	°C	-99,9	99,9	R
14	Дифференциал активной уставки ГВС	°C	-99,9	99,9	R
15	Измеренная температура помещения № 1	°C	-999,9	999,9	R
16	Заданное значение охлаждения	°C	0	999,9	R/W
17	Заданное значение нагрева	°C	0	999,9	R/W
18	Заданное значение экономичного режима охлаждения	°C	0	999,9	R/W
19	Заданное значение экономичного режима нагрева	°C	0	999,9	R/W
20	Текущее заданное значение чиллера	°C	-999,9	999,9	R
21	В11 - давление конденсации	бар	-999,9	999,9	R
22	В12 - давление испарения	бар	-999,9	999,9	R
23	В4 - температура обратной линии системного контура	°C	-999,9	999,9	R
24	В9 - температура линии нагнетания компрессора газообразного хладагента	°C	-999,0	999,0	R
25	В7 - температура воды на выходе системного контура	°C	-999,9	999,9	R
26	В6 - температура наружного воздуха	°C	-999,9	999,9	R
27	B10 - температура испарения SAC		-999,9	999,9	R
29	Заданное значение для клапана регулирования геотермального контура	-	-99,9	99,9	R
30	Мин. заданное значение для воздуха зимой	°C	-999,9	999,9	R/W
31	Макс. заданное значение для воздуха летом	°C	-999,9	999,9	R/W

32	Значение авар. сигн. для зон с минимальной температурой, вода	°C	-999,9	999,9	R/W
33	Зоны для настройки авар. сигн. с максимальной температурой, вода	°C	-999,9	999,9	R/W
34	Заданное значение темп. гистерезиса для свободного охлаждения	°C	0	9,9	R/W
35	В6 – SAE – температура наружного воздуха	°C	-99,9	99,9	R
36	Макс. заданное значение для воздуха зимой	°C	-999,9	999,9	R/W
37	Мин. заданное значение для воздуха летом	°C	-999,9	999,9	R/W
38	Диапазон клапана регулирования геотермального контура	-	-99,9	99,9	R
39	Значение настройки геотермального клапана	-	-999,9	999,9	R
40	Заданное значение для ГВС	°C	0	999,9	R/W
41	Активное заданное значение для помещения 1	°C	0	999,9	R/W
42	Активное заданное значение для помещения 2	°C	0	999,9	R/W
43	Активное заданное значение для помещения 3	°C	0	999,9	R/W
44	Активное заданное значение для помещения 4	°C	0	999,9	R/W
45	Активное заданное значение для помещения 5	°C	0	999,9	R/W
46	Дифференциал для заданного значения для чиллера	°C	-99.9	99.9	R
47	Статистика высокого давления	бар	-999,9	999,9	R
48	Статистика температуры на входе геотерм, контура	°C	-999.9	999.9	R
49	Статистика регистрации временных данных	°C	-999,9	999,9	R
50	Статистика низкого давления	бар	-999,9	999,9	R
51	STA - измеренная влажность в помещении № 1	% rH	0	99,9	R
52	STA - температура воздуха в помещении № 2	°C	-999,9	999,9	R
53	STA - измеренная влажность в помещении № 2	% rH	0	99,9	R
54	STA - температура воздуха в помещении № 3	°C	-999,9	999,9	R
55	STA - измеренная влажность в помещении № 3	% rH	0	99,9	R
56	STA - температура воздуха в помещении № 4	°C	-999,9	999,9	R
57	STA - измеренная влажность в помещении № 4	% rH	0	99,9	R
58	STA - температура воздуха в помещении № 5	°C	-999,9	999,9	R
59	STA - измеренная влажность в помещении № 5	% rH	0	99,9	R
60	Статистика температуры на выходе геотерм. контура	°C	-999,9	999,9	R
61	Статистика температуры контура подогрева воды для бытовых нужд	°C	-999,9	999,9	R
62	Статистика нерабочего времени установки	°C	-999,9	999,9	R
81	Температура воды на выходе зоны 2 (pCOe1)	°C	-999,9	999,9	R
82	Температура воды в линии нагнетания, зона 3 (рСОе2)	°C	-999,9	999,9	R
88	Настройка осушения, комфортный режим, зона 1	% rH	0	100,0	R
91	Настройка осушения, экономичный режим, зона 1	% rH	0	100,0	R
92	Настройка осушения, комфортный режим, зона 2	% rH	0	100,0	R
93	Настройка осушения, экономичный режим, зона 2	% rH	0	100,0	R
94	Настройка осушения, комфортный режим, зона 3	% rH	0	100,0	R
95	Настройка осушения, экономичный режим, зона 3	% rH	0	100,0	R
96	Заданное значение для увлажнителя	% rH	0	100,0	R
97	В11 - ТАР - датчик высокого давления	бар	-99,9	99,9	R
98	В9 - SGP - температура на выходе компрессора	°C	-999,9	999,9	R
99	В12 - ТВР - датчик низкого давления	бар	-999,9	999,9	R
111	Заданное знач. для использованием главным устройством, ГВС	-	-32768	32767	R/W
112	Дифференциал для использования главным устройством, ГВС	-	-99,9	99,9	R/W
113	Заданное знач. для использованием главным устройством, установка	°C	-999,9	999,9	R/W
114	Дифференциал для использования главным устройством, установка	-	-99,9	99,9	R/W
197	Активный дифференциал, система	°C	0	99,9	R

ЦЕЛОЧИСЛЕННЫЕ ПЕРЕМЕННЫЕ Примечание: адреса и целые числа с добавлением поправки 207 для отображения в системе управления. R = код команды Modbus = 3

R/W = код команды Modbus = 6

Адреса для сопряжения с системами BMS (целочисленная переменная)					
Адрес BMS	Описание	Ед. изм.	Мин.	Макс.	R (чт.)/W (зап.)
1	Y4 - аналоговый выход для осушителя		0	9999	R
2	Y3 - текущее положение клапана в зоне 1		0	9999	R
3	Y1 - текущее положение клапана, насос горячей воды	-	0	9999	R
4	Y2 - текущее положение клапана геотермального насоса	-	0	9999	R
5	Кол-во зон, управляемых машиной	-	0	3	R/W
6	Кол-во устройств в зоне 1	-	0	1	R/W
7	Время ожидания отвода клапана на систему ГВС	-	0	999	R
8	Расчет времени низкой нагрузки	-	0	9999	R
9	Текущая минута	-	0	59	R
10	Текущий месяц	-	1	12	R
11	рСОе 11 - Y1 - аналоговый, зона 2, 3-ходовой клапан	-	0	9999	R
12	рСОе 11 - Y1 аналоговый, зона 3, 3-ходовой клапан	-	0	9999	R
13	Состояние компрессора 2 (включен, выключен, мин. время вкл. и выкл., ручное упр., авар. сигнал)	-	-1000	-1000	R
17	Общее кол-во компрессоров	-	1	2	R/W
18	Кол-во устройств в зоне 2	-	0	2	R/W
19	Режим работы установки		0	99	R
20	Y1 - принудительное включение модулирующего насоса ГВС	В	0	1000	R/W
21	Y2 - принудительное включение модулирующего геотерм. насоса	В	0	1000	R/W
22	Y3 - принудительное включение модулирующего клапана зоны 1	В	0	1000	R/W
23	Y4 - принудительное включение модулирующего выхода Y4	-	0	1000	R/W
24	Версия ПО	-	-32768	-32767	R
25	Выбор типа регулирования геотерм. насоса	-	0	3	R/W
26	День недели, рассчитанный от текущей даты (0 −, 1: понедельник, 2: вторник, 3: среда, 4: четверг, 5: пятница, 6: суббота, 7: воскресенье;)	-	1	7	R
27	Состояние компрессора 1 (Включен, Выключен, Миним. время вкл. и выкл., Ручное упр., Авар. сигнал)	-	-1000	1000	R
28	Управление клапаном EEV	-	0	999	R
29	Режим производства для ГВС	-	0	9	R
31	Режим работы в помещении 2	-	0	9	R
32	Режим работы в помещении 1		0	9	R
33	Режим работы в помещении 3	-	0	9	R
34	Режим работы в помещении 4		0	9	R
35	Режим работы в помещении 5	-	0	9	R
36	Сигнал от системы подогрева воды	%	0	9999	R
37	Выбор включения/выключения и режима (Выкл., Вкл., Экономичный, Автоматиче- ский;)	-	0	3	R/W
38	Сигнал от системы-потребителя	%	0	999	R
39	Пиктограммы бойлер/нагрев, солнечный модуль		0	9	R
40	Пиктограммы компрессора (1 = 1 компрессор включен, 2 = свободное охлаждение, 3 = 2 компрессора включены)	-	0	9	R
41	Выбор типа чиллера (только охлаждение, охлаждение/нагрев, только нагрев)		0	2	R/W
42	Тип системы подогрева воды (пароохладитель, приоритет, приоритетный клапан, двойной насос)		0	4	R/W
43	Выбор интеграции с системой-потребителем (Отсутствует; Бойлер; Нагреватель)	-	0	9	R/W

44	Выбор интеграции с системой подогрева воды для бытовых нужд (Отсутствует; Бойлер; Нагреватель)	-	0	9	R/W
45	Статистика времени в часах	-	0	99	R
46	Статистика дней	-	0	99	R
47	Статистика минут	-	0	99	R
4S	Статистика месяцев	-	0	99	R
49	Статистика лет	-	0	99	R
50	Статистика кодов сигнализации	-	0	999	R
51	Статистика номеров событий	-	0	999	R
52	Новый день	-	1	31	R/W
53	Новый месяц	-	1	12	R/W
54	Новый год	-	0	99	R/W
55	Новый час	ч	0	23	R/W
56	Новая минута	-	0	59	R/W
57	Выбор Лето/Зима ("Только производство горячей воды", Лето, Зима, Темп. наружно- го воздуха)	-	0	3	R/W
58	Текущий год	-	0	99	R
59	Кол-во устройств в зоне 3	-	0	2	R/W
71	Текущий день	-	1	31	R
81	Текущий час	ч	0	23	R

ЦИФРОВЫЕ ПЕРЕМЕННЫЕ

R = код команды Modbus = 3 R/W = код команды Modbus = 6

	Адреса для сопряжения с системами управления BMS (цифровая переменная)	
Адрес BMS	Описание	R (чт.)/W (зап.)
1	Активация экономичного режима	R
2	Удаление аварийных сигналов от BMS	R/W
3	Активация присутствия BMS	R/W
4	Активное состояние системы-потребителя	R/W
5	Активное состояние системы подогрева воды	R
6	РОС - геотермальный насос	R
7	РОЕ - системный насос	R
8	Режим системы-потребителя (чиллер-охлаждение/тепловой насос - обогрев)	R
9	Состояние клапана системы подогрева воды	R/W
10	Состояние электр. сопротивления системы подогрева воды	R
11	No1 - активация компрессора 1	R/W
12	No 2 - активация геотермального насоса	R/W
13	No 3 - активация основного насоса	R/W
14	No 4 - активация насоса ГВС	R/W
15	No 5 - активация осушителя зоны 1	R/W
16	No 6 - активация сопротивления	R/W
17	No 7 - AE - общая аварийная сигнализация	R/W
18	No 8 - активация эл. сопротивления ГВС	R/W
19	No 9 - активация компрессора 2	R/W
20	No10 - активация реверсивного клапана VIC	R/W
21	No11- активация свободного охлаждения V3V	R/W
22	NO12 - активация насоса зоны 1	R/W

23	Отключение от сети 2 опций установки WRL	R
24	AL029 - аварийный сигнал защиты от обледенения контура подогрева воды для бытовых нужд	R
25	AL044 - защита от обледенения воздуха, помещение 5	R
26	AL043 - защита от обледенения воздуха, помещение 4	R
27	AL084 - аварийный сигнал теплового насоса, зона 2	R
28	Включение/выключение системой BMS	R/W
29	Сигнал от помещения 1	R
30	AL085 - аварийный сигнал теплового насоса, зона 3	R
31	Отключение помещения 1	R/W
32	AL021 - аварийный сигнал подающей линии системного контура	R
34	Отключение помещения 2	R/W
35	AL042- защита от обледенения воздуха, помещение 3	R
36	Отключение помещения 3	R/W
37	AL041- защита от обледенения воздуха, помещение 2	R
38	Отключение помещения 4	R/W
39	Отключение помещения 5	R/W
40	Отключение от сети 3 опций агрегата WRL	R
41	Отключение от сети 4 опций агрегата WRL	R
43	AL014 - аварийный сигнал высокого давления от датчика	R
44	AL040- защита от обледенения воздуха, помещение 1	R
46	AL015 - аварийный согнал низкого давления от датчика	R
47	Активация свободного охлаждения, геотермальный контур	R/W
48	Активация солнечного модуля	R/W
51	AL096 - аварийный сигнал отключения от сети привода клапана EEV	R
52	Тип системной интеграции (интеграция с тепл. насосом. замена тепл. насоса)	R/W
53	АL099 - аварийный сигнап разряда аккумулятора EEV	R
54	AL101 - аварийный сигнал отключения от сети солнечного молуля	R
57	АL013 - высокое давление	R
61	АL016 - аварийный сигнал размыкателя компрессора 1	R
62	AL017 - аварийный сигнап размыкателя компрессора 2	R
63	Просмотр предылуших/новых событий	R/W
64	Тип выбранных ед. изм. (0 = ON, 1 = англо-сакс.)	R
		R
		ĸ
66	тип работы в схеме интеграции контура подогрева воды для овновых нужд (интеграция с тепл. насосом, замена тепл. насоса)	R/W
67	AL019 - аварийный сигнал подающей линии геотермального контура	R
68	AL020 - аварийный сигнал тепловых насосов	R
69	AL022 - аварийный сигнал бойлера/эл. сопротивления, система	R
70	AL023 - аварийный сигнал осушителя, зона 1	R
71	ID1 - FLH - срабатывание реле защиты по расходу геотермального контура was	R
72	ID2 - МТСР - состояние размыкателя компрессора 1	R
73	ID3 - RAP - срабатывание реле высокого давления	R
74	ID4 - COPD - срабатывание размыкателя тепловых насосов	R
75	ID5 - ALDE0 - аварийный сигнал осушителя	R
76	ID6 - ALSAN - срабатывание размыкателя для электрического сопротивления, ГВС	R
77	ID7 - ACR- авар. сигнал, состояние эл. сопротивления	R
78	ID8 - цифровой вход дистанционного включения/выключения	R
79	ID9 - МТСРА- состояние размыкателя компрессора 2	R
80	ID10 - FL - срабатывание реле зашиты по расходу воды системного контура	R
81	Как минимум. один активный аварийный сигнап	R
<i>~</i> ·		·

82	BMS включение зимнего/летнего режима	R/W
83	AL035 - отключение от сети оконечного устройства в помещении 3	R
84	AL036 - отказ датчика оконечного устройства в зоне 4	R
85	AL037 - отключение от сети оконечного устройства в помещении 4	R
86	AL038 - отказ датчика оконечного устройства в помещении 5	R
87	AL039 - отключение от сети оконечного устройства в спальной комнате 5	R
88	AL056 - часы работы геотермального насоса	R
89	АL057 - часы работы основного насоса	R
90	AL058 - счетчик часов насоса ГВС	R
91	AL059 - часы работы насоса зоны 1	R
92	АL060 - часы работы насоса зоны 2	R
93	АL061 - часы работы насоса зоны 3	R
94	АL064 - аварийный сигнал высокой температуры воды, зона 1	R
95	AL065 - аварийный сигнал низкой температуры воды, зона 3	R
96	AL066 - аварийный сигнал высокой температуры воды, зона 2	R
97	AL067 - аварийный сигнал низкой температуры воды, зона 2	R
98	AL068 - аварийный сигнал высокой температуры воды. зона 3	R
99	AL069 - аварийный сигнал низкой температуры воды. зона 3	R
100	AL024 - аварийный сигнал бойлера/ эл. сопротивления. контур ГВС	R
101	AL071 - аварийный сигнап высокой впажности. зона 1	R
102	АL026 - аварийный сигнал датчика низкого давления	R
103	АL073 - аварийный сигнап высокой впажности. зона 2	R
104	AL027 - аварийный сигнал зашиты от обледенения на геотермальной стороне	R
105	АL074 - аварийный сигнал высокой влажности. зона 3	R
106	AL076 - аварийный сигнал отключения от сети платы рСОе, зона 2	R
107	АL077 - аварийный сигнал отключения от сети платы рСОе, зона 3	R
108	AL078 - аварийный сигнал отказа датчика. pCOe 1. зона 2	R
109	AL079 - аварийный сигнал латчика 1 рСОе, зона 3	R
110	АL080 - аварийный сигнал осущителя. зона 1	R
111	AL081 - аварийный сигнал осушителя. зона 2	R
112	АL081 - аварийный сигнал осущителя, зона 3	R
113	АL086 - аварийный сигнал высокой температуры, контур ГВС	R
114	АL087 - высокая температура контура солнечных панелей	R
115	АI 089 - аварийный сигнал латчиков привола FFV	R
116	АL 090 - аварийный сигнал низкого нагрева LowSH	R
117	АL 091 - аварийный сигнал низкой температуры испарения LOP	R
118	АL 092 - аварийный сигнал высокой температуры испарения МОР	R
119	Включение компрессора 1	R
120	Включение компрессора 2	R
121	АL095 - аварийный сигнал ошибки привода EEV	R
122	АL097 - аварийный сигнал низкой температуры всасывания EEV	R
123	Включение/Выключение от цифрового входа	R
124	AL028 - аварийный сигнал защиты от обледенения. сторона системы	R
125	Включение насоса первичного контура	R
126	Включение насоса ГВС	R
127	AL034 - отказ датчика оконечного устройства. зона 3	R
128	Требование работы осушителя в зоне 1	R
129	Включение бойлера/эл. сопротивления. установка	R
130	Обшая аварийная сигнализация цифрового выхода	R
L		

131	Эл. сопротивление в контуре ГВС в накопительном баке	R
132	Цифровой выход для 4-ходового клапана цикла реверсирования	
133	J3 Включение насоса зоны 1	
134	Включение клапана свободного охлаждения	
135	Активация электронного клапана	R/W
136	Использование внутреннего (0) или внешнего (1) привода клапана EVO	R/W
137	Включение/выключение контура подогрева воды для бытовых нужд	R/W
138	AL100 - авар. сигнал низкой мощности в системном контуре (инверсия или датчики)	R
139	AL094 - аварийный сигнал электр. перепрогр. ПЗУ клапана EEV	R
140	Статистика - просмотр предыдущего события	R/W
141	Установка даты и времени	R/W
142	AL054 - счетчик пороговых значений компрессора 1	R
143	AL001 - авар. сигнал неисправности датчика - подающая линия, геотерм. контур	R
144	AL002 - авар. сигнал неисправности датчика - обратная линия, геотерм. контур	R
145	AL003 - авар. сигнал неисправности датчика - температура воды ГВС	R
146	AL004 - авар. сигнал неисправности датчика - температура обратной линии системного контура	
147	AL005 - авар. сигнал неисправности датчика - B5	
148	AL006 – авар. сигнал неисправности датчика - температура наружного воздуха на входе	R
149	AL007 - авар. сигнал неисправности датчика - температура подающей линии, система	R
150	AL008 - авар. сигнал неисправности датчика - температура смесителя, зона 1	
151	AL009 - авар. сигнал неисправности датчика - температура нагнетания газообразного хладагента	R
152	AL010 - авар. сигнал неисправности датчика - температура всасывания	R
153	AL011 - авар. сигнал неисправности датчика - давление нагнетания	R
154	AL012 - авар. сигнал неисправности датчика - давление всасывания	R
155	AL018 - внешний аварийный сигнал от цифрового входа	R
156	Аl025 - ВЫБОР отключения от сети платы расширения рСОе	R
157	AL045 - аварийный сигнал выполнения цикла термической дезинфекции	R
158	AL055 - счетчик порогового значения компрессора 2	R
159	AL030- отказ датчика оконечного устройства, помещение 1	R
160	AL031- отключение от сети оконечного устройства в помещении, зона 1	R
161	AL032- отказ датчика оконечного устройства, помещение 2	R
207	Статистика отмены аварийных сигналов	R/W

Сводная таблица аварийных сигналов

На машинах предусмотрена сигнализация о возможных неполадках. Индикация о таких сигналах осуществляется посредством мигающей аварийной клавиши (колокол) слева от дисплея. При нажатии на клавишу отображается текущий аварийный сигнал. Сброс этих аварийных сигналов может выполняться автоматически, полуавтоматически или вручную (в зависимости от типа и серьезности аварийной ситуации). Для сброса аварийного сообщения нужно повторно нажать на клавишу (помните, что сброс аварийного сигнала не означает устранения причины сигнала, просто закрывает отображение). В следующей таблице приводится перечень возможных ошибок, которые могут возникнуть в установке, и краткое объяснение вероятных причин.



Сводная таблица аварийных сигналов				
Код сигнала	а Описание		Задержка	Причина
AL001	В1 - Датчик темп. подающей линии, геотермальный контур, поломка или отсоединение	٩	20 c	
AL002	В2 - Датчик темп. возвратной линии, геотермальный контур, поломка или отсоединение	٩	20 c	
AL003	В3 - Датчик температуры, бак контура подогрева воды для бытовых нужд, поломка или отсоединение	٩	20 c	
AL004	В4 - Датчик темп. возвратной линии, системный контур, поломка или отсоединение	۲	20 c	
AL005	В5 - Вспомогательный датчик температуры, поломка или отсоединение	٩	20 c	
AL006	В6 - Датчик темп. наружного воздуха, поломка или отсоединение	٩	20 c	
AL007	В7 - Датчик температуры подающей линии системного контура, поломка или отсоединение	٩	20 c	
AL008	В8 - Датчик температуры подающей линии зоны 1, поломка или отсоединение	0	20 c	
AL009	В9 - Датчик температуры нагнетания компрессора TGP, поломка или отсоединение	0	20 c	
AL010	В10 - Датчик температуры всасывания компрессора, поломка или отсоединение	0	20 c	
AL011	В11 - Датчик давления нагнетания компрессора, поломка или отсоединение	٩	20 c	
AL012	В12 - Датчик давления всасывания компрессора, поломка или отсоединение	0	20 c	
AL013	Позиция: ID3 Высокое напряжение	Ø	0 c	
AL014	Позиция: В11 Высокое давления компрессора/датчик	Ø		засорение (Imp.)
AL015	Позиция: В-12 Низкое давление компрессора/датчик	U		засорение (Imp.)

AL016	Позиция: ID2 Размыкатель компрессора 1	۲	0 c	
AL017	AL017 Позиция: ID9 Размыкатель компрессора 2		0 c	
AL018	Позиция: ID1 Внешний аварийный сигнал pCOe	۲	0 c	
AL019	Позиция: ID1 Защита по расходу воды, геотерм. контур	٢		Imp.
AL020	Позиция: ID4 Размыкатель тепловых насосов/RCS	۲	0 c	тепловые насосы или порядок следования фаз
AL021	Позиция: ID10 Защита по расходу воды, системный контур	٢		засорение (Imp.)
AL022	Позиция: ID7 Аварийный сигнал бойлер/электронагреватель, система	٢	0 c	
AL023	Позиция: ID5 Аварийный сигнал влажности/цифр. вход для осушителя	۲	0 c	авар. сигнал осушителя
AL024	Позиция: ID6 Аварийный сигнал электронагревателя, бак ГВС, цифр. вход	٢	0 c	
AL025	Отключение от сети платы расширения рСОе	٢	0 c	расширит. плата рСОе (адрес 10)
AL026	Позиция: В12 Низкое давление компрессора/датчик	Ø	0 c	система выпуска
AL027	Защита от обледенения, теплообменника испарителя	۲		засорение (Imp.)
AL028	Защита от обледенения теплообменника конденсатора	۲		засорение (Imp.)
AL029	Защита от замерзания контура производства горячей воды	۲		засорение (Imp.)
AL040	Защита от обледенения воздуха, помещение 1	۲		
AL041	Защита от замерзания воздуха, спальная комната 2	۲		
AL042	Защита от замерзания воздуха, спальная комната 3	۲		
AL043	Защита от обледенения воздуха, помещение 4	۲		
AL044	Защита от обледенения воздуха, помещение 5	۲		
AL045	Цикл термической дезинфекции (антилегионелла) не завершен	Ø		
AL053	Высокая температура нагнетания компрессора	Ø		температура газообр. хладагента (В9), засорение (Imp.)
AL054	Достижение предельной наработки в часах, компрессор 1	۲	0 c	
AL055	Достижение предельной наработки в часах, компрессор 2	۲	0 c	
AL056	Достижение предельной наработки в часах, компрессор геотерм. насоса	۲	0 c	
AL057	Достижение предельной наработки в часах, компрессор первичн. насоса	۲	0 c	
AL058	Достижение предельной наработки в часах, насос горячей воды	۲	0 c	
AL059	Достижение предельной наработки в часах, смес. насос, зона 1	۲	0 c	
AL060	Достижение предельной наработки в часах, смес. насос, зона 2	۲	0 c	
AL061	Достижение предельной наработки в часах, смес. насос, зона 3	۲	0 c	
AL064	Высокая температура линии подачи воды, зона 1	۲		

AL065	Низкая температура линии подачи воды, зона 1	٢		
AL066	Высокая температура линии подачи воды, зона 2	٢		
AL067	Низкая температура линии подачи воды, зона 2	٢		
AL068	Высокая температура линии подачи воды, зона 3	٢		
AL069	Низкая температура линии подачи воды, зона 3	٢		
AL070	Достижение порога минимальной влажности, зона 1	٢		
AL071	Достижение порога максимальной влажности, зона 1	٢		
AL072	Достижение порога минимальной влажности, зона 2	٢		
AL073	Достижение порога максимальной влажности, зона 2	٢		
AL074	Достижение порога минимальной влажности, зона 3	٢		
AL075	Достижение порога максимальной влажности, зона 3	٢		
AL076	Отключение от сети платы расширения рСОе для зоны 2	٢		
AL077	Отключение от сети платы расширения рСОе для зоны 3	٢		
AL078	Датчик В1 платы pCOe, температура воды в зоне 2, поломка или отсоединение	۲		
AL079	Датчик В1 платы pCOe, температура воды в зоне 3, поломка или отсоединение	٢		
AL080	Аварийный сигнал осушителя 1	٢	0 c	
AL081	Аварийный сигнал осушителя 2	٢	0 c	
AL082	Аварийный сигнал осушителя 3	٢	0 c	
AL084	Тепловой насос зоны 2	٢	0 c	
AL085	Тепловой насос зоны 3	٢	0 c	
AL086	Достижение порога высокой температуры контура подогрева воды для быто- вых нужд	٢		
AL087	Достижение порога максимальной температуры солнечного коллектора	٢		
AL088	Отключение электроснабжения (недостаточное напряжение)	۲		видимый авар. сигнал только в режиме статистики
AL089	Привод EEV Датчик S1: Датчик S2:	۲		электронный клапан EEV
AL090	Привод EEV, высокий перегрев (LowSH)	٢		электронный клапан EEV
AL091	Привод EEV, низкая температура испарения (LOP)	٩		электронный клапан EEV
AL092	Привод EEV, высокая температура испарения (МОР) 🧿 электронный клапан		электронный клапан EEV	
AL094	Привод клапана EEV, аварийный сигнал электронно-перепрограммируемого ПЗУ	۲		электронный клапан EEV
AL095	Ошибка привода клапана EEV	۲		электронный клапан EEV
AL096	Отключение от сети привода клапана EEV	٩	* 	электронный клапан EEV
			*	

AL097	Привод клапана EEV, низкая температура всасывания	٢		электронный клапан EEV
AL098	Разряд аккумулятора привода клапана EEV	۲	электронный клапан EEV	
AL099	Недостаточный выход тепла на стороне системы (датчики контроля) (прове- рить клапан VIC)	٩	выключение машины	
AL100	Недостаточный выход тепла на геотермальной стороне (датчики контроля) (проверить клапан VIC)	٢		
AL101	Солнечный модуль офлайн	٢		
AL102	Не закончена быстрая настройка конфигурации, нажать PRG для старта	٩		
AL103	Аварийный сигнал обмена насоса с коллектором	٩		
AL104	Аварийный сигнал обмена насоса с баком ГВС	٩		
AL105	Превышение третьего порога безопасности для коллектора	۲		
AL106	Аварийный сигнал датчика температуры коллектора, поломка или отсоедине- ние	۲		
AL107	Аварийный сигнал, датчик бака системы, поломка или отсоединение	۲)	
AL108	Аварийный сигнал, датчик бака ГВС, поломка или отсоединение	۲		
AL109	Помещение, датчик В01 и термостат STA/H, поломка или отсоединение	۲		
AL110	Авар. сигнал помещения B01, отключение термостата STA/H	۲	30 c	отключен термостат помещения 1
AL111	Помещение, датчик B02 и термостат STA/H, поломка или отсоединение	٩		
AL112	Авар. сигнал помещения B02, отключение термостата STA/H	٢	30 c	отключен термостат помещения 2
AL113	Помещение, датчик В03 и термостат STA/H, поломка или отсоединение	٩		
AL114	Авар. сигнал помещения В03, отключение термостата STA/H	۲	30 c	отключен термостат помещения 3
AL115	Помещение, датчик В04 и термостат STA/H, поломка или отсоединение	۲		
AL116	Авар. сигнал помещения В04, отключение термостата STA/H	۲	30 c	отключен термостат помещения 4
AL117	Помещение, датчик В05 и термостат STA/H, поломка или отсоединение	٢		
AL118	Авар. сигнал помещения В05, отключение термостата STA/H	۲	30 c	отключен термостат помещения 5

Журнал аварийных сигналов

Каждый аварийный сигнал сохраняется в область памяти, которая называется "журнал аварийных сигналов". Этот журнал содержит последние 100 аварийных сигналов, зарегистрированных на агрегате. Информация по каждому сигналу может быть разной, в зависимости от текущего состояния агрегата (параметры рабочей температуры и давления), таким образом, специалисты, выполняющие работы по послепродажному обслуживанию, могут получить полное представление о состоянии агрегата в момент появления соответствующего аварийного сигнала.

Последовательность действий для доступа к журналу аварийных сигналов:

 открыть дисплей аварийных сигналов, нажав клавишу [
 ; (2) просмотреть список всех активных аварийных сигналов (при наличии) с помощью клавиши [+] и перейти на пиктограмму активации журнала аварийных сигналов;

(3) войти в журнал аварийных сигналов, нажав клавишу []];

(4) для выхода из журнала нажать клавишу

Журнал аварийных сигналов						
Информация, отображаемая на дисплее	Указатель	Отображение				
A B C	Α	Время: значение указывает на время появления аварийного сигнала.				
	В	Дата: значение указывает на дату появления сигнала.				
15:07 05/10/10 №°00 ■ AL069 Bassa temp.zona 3. The out	с	Номер сигнала: значение указывает на порядковый номер аварий- ного сигнала; диапазон значений от 0 (первый зарегистрированный сигнал) до 99 (последний зарегистрированный сигнал).				
F Impian 020.5 °C 030.7 °C G Geot 015.3 °C 019.2 °C	D	Код сигнала: параметр показывает код сигнала. Этот код указывает- ся на предыдущих страницах (сводная таблица аварийных сигналов).				
	E	Описание сигнала: параметр представляет описание сохраненно- го сигнала.				
	F	Температура системного контура: параметры указывают на тем- пературу на входе и выходе системного контура в момент появле- ния аварийного сигнала.				
15:07 05/10/10 N° 00 AL069 Bassa temp.zona 3	G	Температура геотермального контура: параметры указывают на температуру на входе и выходе геотермального контура в момент появления аварийного сигнала.				
M → AP 31.2bar TGP 030.7°C 0 N → BP 00.0bar T.Asp 019.2°C P	Н	Температура ГВС: параметр указывает на температуру контура про- изводства горячей воды в момент появления аварийного сигнала.				
	I	Состояние машины: параметр указывает на активный режим работы в момент появления аварийного сигнала.				
	L	Открытие клапана EEV: параметр указывает на положение расши- рительного клапана в момент появления аварийного сигнала.				
	М	Высокое давление: параметр указывает на давление нагнетания компрессора в момент появления аварийного сигнала.				
	N	Низкое давление: параметр указывает на давление всасывания компрессора в момент появления аварийного сигнала.				
	0	Температура нагнетания газообразного хладагента: параметр указывает на температуру нагнетания компрессора в момент появ- ления аварийного сигнала.				
	Р	Температура всасывания: параметр указывает на температуру всасывания компрессора в момент появления аварийного сигнала.				
	Q	Режим работы установки: параметр указывает на активный режим работы агрегата в момент появления аварийного сигнала.				
	R	Состояние компрессоров: параметр указывает на состояние ком- прессоров в момент появления аварийного сигнала.				
	S					
	Т	Состояние насосов: параметры показывают, какие насосы работа-				
	11	איז				



ВНИМАНИЕ: В журнале аварийных сигналов каждый сигнал отображается в двух окнах. Для перехода между двумя окнами сигнала используйте клавишу [*] (Вход).

ВНИМАНИЕ: Журнал аварийных сигналов всегда начинается с последнего зарегистрированного сигнала. Для перемещения по сохраненным аварийным сигналам используйте клавиши со стрелками [] и [] и [].

СБРОС ЖУРНАЛА АВАРИЙНЫХ СИГНАЛОВ НЕВОЗМОЖЕН. Объем памяти рассчитан на сохранение 100 сигналов, и после того, как указатель достигает значения 99, список возрастает с вводом позиции вновь под номером 00 (происходит перезапись самых старых аварийных сигналов).

Технические данные, содержащиеся в данном руководстве, не являются обязательными. Компания AERMEC S.p. A. сохраняет за собой право на внесение в любой момент всех изменений, которые она сочтет необходимыми для усовершенствования продукта.